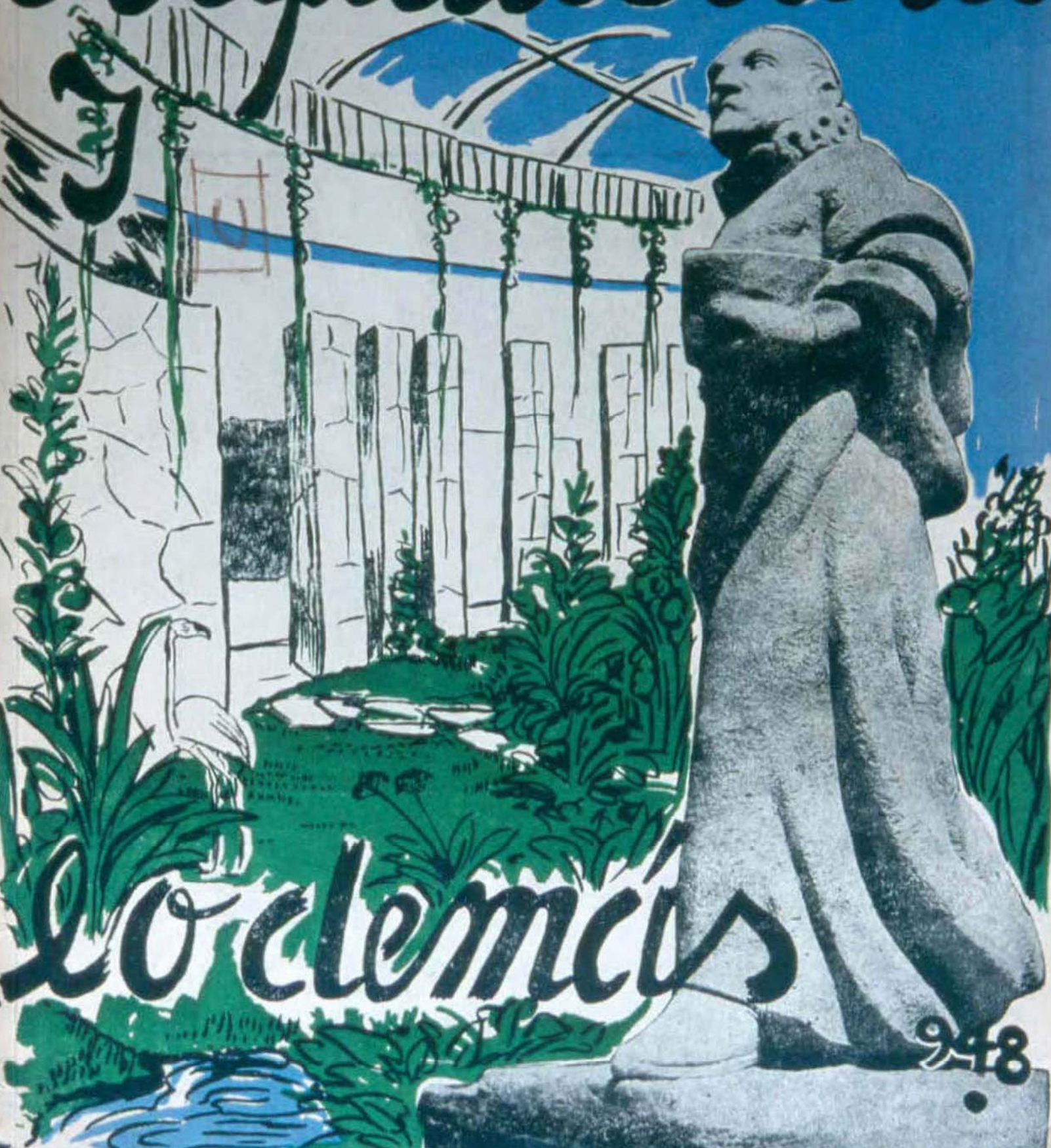


# Architectura



# Lo clemens

948

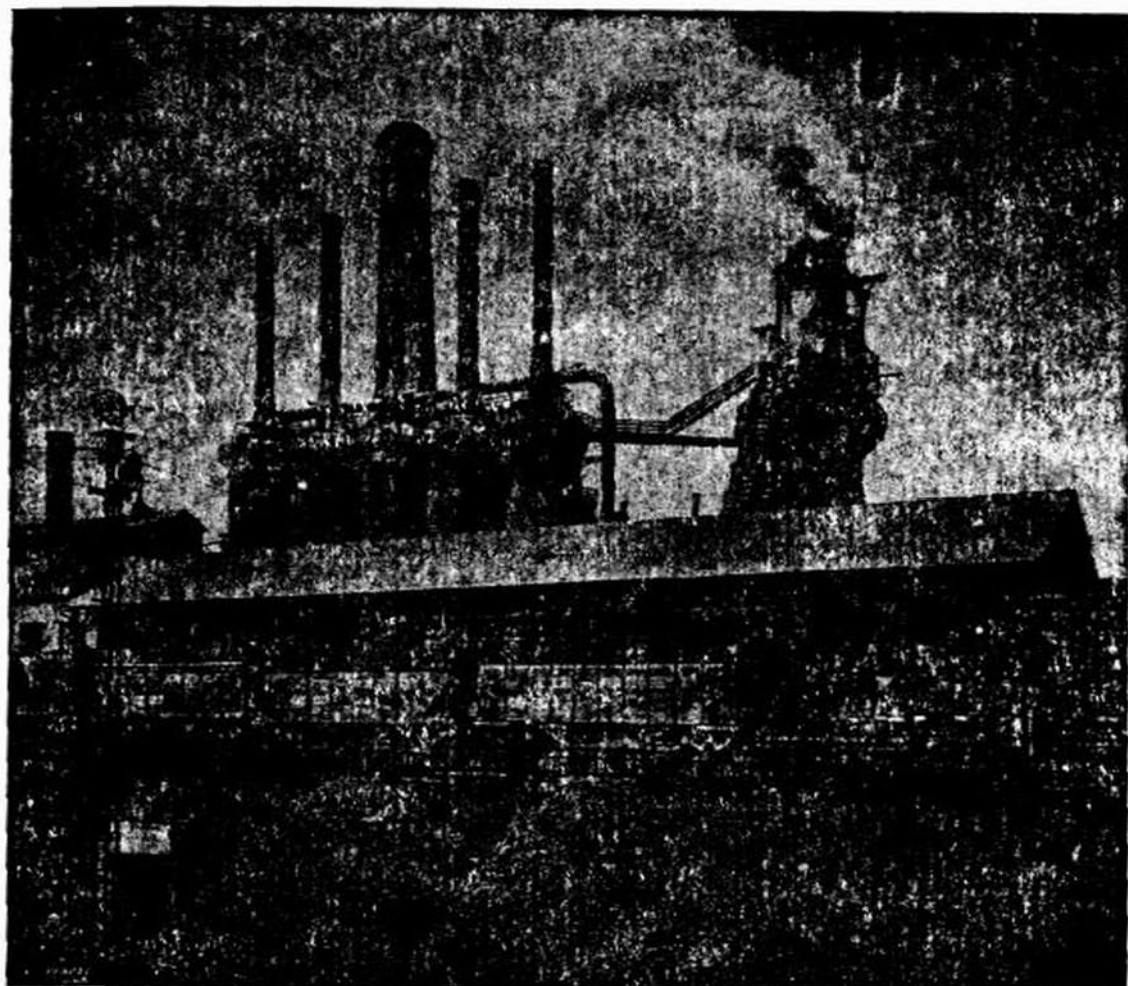


COMPANIA  
Fundidora de Fierro y Acero de Monterrey, S. A.

Capital Social: \$ 50.000,000,00



FABRICANTES MEXICANOS



**UNO DE LOS DOS ALTOS HORNOS EN CAMPAÑA DE MANGANESO**

Toda Clase

de Productos

de Fierro y Acero

DOMICILIO SOCIAL y  
Oficina General de Ventas:  
Balderas, 68. - Apdo. 1336  
MEXICO, D. F.

FABRICAS en:  
MONTERREY, N. L.  
Apartado Postal Núm. 206

Señores Constructores:

**EL FONDO IMPULSOR  
DE LA CONSTRUCCION**

en fideicomiso con el

**BANCO NACIONAL DE MEXICO**

se ha fundado para  
resolver sus problemas.

Acudan ustedes a él.

**SUCURSAL INSURGENTES  
COAHUILA E INSURGENTES**

# Prevea!



No se concibe que al proyectar su construcción, casa, fábrica, apartamentos, salón de espectáculos, etc. con todos los adelantos de la técnica moderna, omita usted lo esencial para la salud y la comodidad:

## EL AIRE ACONDICIONADO.

La experiencia de nuestros técnicos a su servicio.

# AIRE ACONDICIONADO, S.A.

LOPEZ 43 - 505 18-26-07 - J-75-67  
MEXICO, D. F.

## NOTAS

Por L. F.

### SONDEO...

Por ser tantas, no podemos publicar las cartas de protesta que hemos recibido de los devotos de Santa Teresita de Jesús y de la Purísima Concepción por la confusión que deliberadamente hicimos en nuestro número pasado para sondear cómo anda el culto de ambas.

El resultado ha sido magnífico: ni Santa Teresita ni la Purísima pueden quejarse.

Desistimos de hacer el mismo experimento respecto a los pintores, aclarando en una nota que el autor no era Cantú sino Guerrero Galván dado que el culto por la pintura y los pintores en México es ya tan formidable, que temimos desatar una guerra civil. Cantuistas y Guerrerogalvanistas, por esta vez no han tenido oportunidad de desatar su celo feroz. Pronto habrá oportunidad de desagaviar a la Purísima y a sus devotos.

### 144 EXACTAMENTE...

La prensa ha informado ya de la prolongada complicación de los trámites para gestionar una licencia en el Distrito.

Es el Colegio de Ingenieros Civiles de México (qué estará haciendo el Colegio de Arquitectos?) el que se ha tomado el trabajo de contarlos: Son exactamente ciento cuarenta y cuatro que llenan una lista de tres cuartillas que alguna vez habremos de reproducir.

Si no hubiera ganado ya por otros méritos el campeonato mundial de papeleo burocrático, México lo tendría ahora con esta interminable gestión para obtener una licencia para construir.

El Colegio de Ingenieros presentó la terrible lista al Jefe del Departamento del Distrito Federal y el funcionario autorizó la sugerencia de medios prácticos para simplificar los trámites. Las sugerencias fueron hechas pero los trámites siguen siendo ciento cuarenta y cuatro exactamente.

A continuación reproducimos la información escrita para la plana de Arquitectura y Urbanismo de "Excelsior" publicada el 28 de Diciembre. Como el criterio (?) de dicho diario es el de no parecerse nada al "Universal Gráfico", dicha colaboración fue rechazada. "ARQUITECTURA y lo demás" sin inspirarse en el segundo está de acuerdo en sus inoportunidades periodísticas.

### INOCENCIA CITY, EL LIMBO. "AP"

Diciembre 28 del Año Tercero de la Era Atómica.

1. — Hoy, debido a la acción aplastante del P.T.P.M. (Partido Técnico Político Mexicano cuyo Presidente es el arquitecto Luis Cañedo Gerard), quedó instalado en edificio propio, proyectado y construido ex profeso por arquitectos, el "Instituto Nacional Mexicano de Planificación de la República" con presupuesto anual de doscientos cincuenta millones de pesos. Una reñidísima votación empatada entre el Padre de la Planificación de México, arquitecto Carlos Contreras y "er ñeñe" de la Planificación, Arq. Carlos Lazo Jr., hizo que la elección de Presidente recayera en el arquitecto Manuel Chacón.

2. — El Instituto podrá entrar de lleno a la lucha por el logro de su principal objetivo: la creación de la Secretaría de la Planificación Nacional, porque el



# **FIBRO-CIMBRA**

para postes redondos de concreto.

SECCIONES: 27, 32.5, 38 y 45.8  
centímetros.

**UN NUEVO PROCEDIMIENTO**  
**ECONOMICO, RAPIDO, EFICAZ**

Pida demostraciones y precios al  
Distribuidor Exclusivo:

Arq. Octavio Mangino  
Av. Oaxaca No. 42 Tel. 28-82-18  
MEXICO, D. F.

# ARTEACERO, S.A.



## PUERTAS y VENTANAS METÁLICAS DE CALIDAD

GRAL. M. ESCOBEDO 151  
MEXICO, D.F.

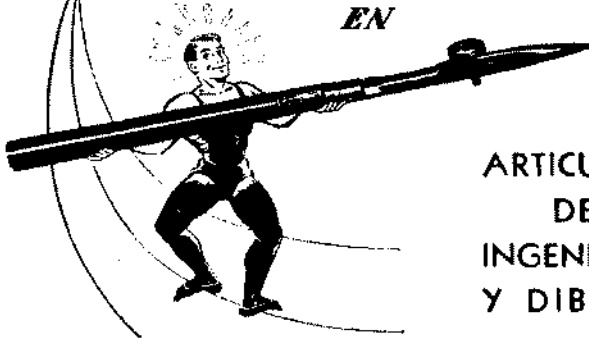
ERIC. 17-38-77

MEX. Q-14-29

QUIST

## PERFECCION Y PRECISION

EN



ARTICULOS  
DE  
INGENIERIA  
Y DIBUJO

N I V E L E S  
T R A N S I T O S  
B A L I Z A S  
E T C.

BLUE  
WHITE

BLUE & WHITE COMPANY, S. & B. L.  
COPIAS HELIOGRÁFICAS Y FOTOSTÁTICAS

Melobania 22 Mexico D.F. Eric 12 9812

principal escollo, la carencia de un alto número de **Superdotados** necesarios para dirigentes de la Secretaría ha quedado salvado: el Dr. José Gómez Robledo está dispuesto a proporcionar los **Superdotados** que se necesiten de los que la "Universidad Betis" ha venido produciendo muy calladamente. Los dos primeros que pasaron las durísimas pruebas de iniciación fueron Blanca Haro y el Bachiller Gonzalo Alfredo Andrade.

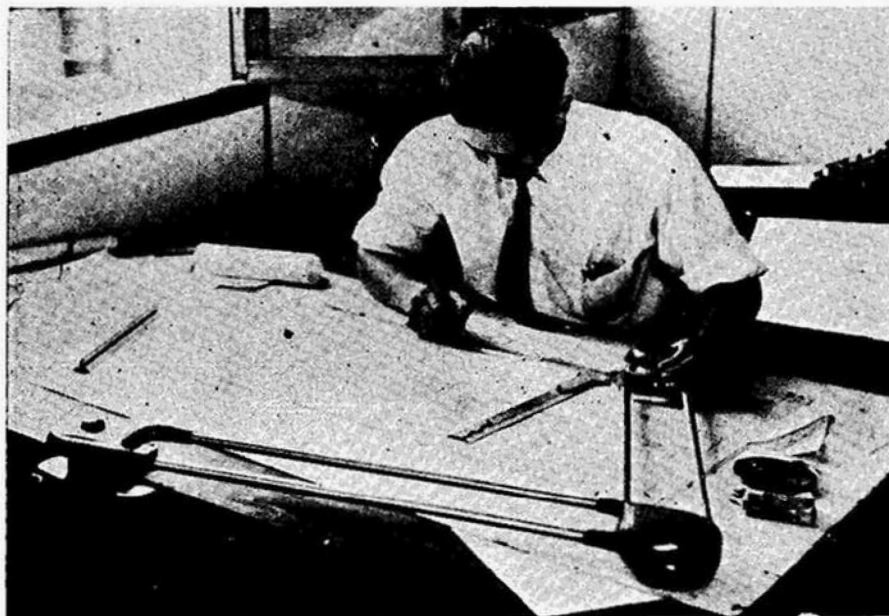
3. — De las investigaciones preoficiales del Instituto se desprende que los más graves males que han afligido y que azotan a la humanidad, son causados por la **gente seria**; por lo que el Instituto abrirá una campaña contra la **seriedad** y exigirá como primera condición para los aspirantes a los cursos de **superdotados** una evidente falta de seriedad en la familia por lo menos desde los tatarabuelos. La noticia ha conternado a los errantes miembros de la U.N.E.S.C.O.

4. — La delegación francesa de la UNESCO a su llegada a Paris declaró su absoluto convencimiento del resurgimiento de Francia, dado que en México se está operando un renacimiento de la arquitectura francesa como lo evidencian un nuevo Taj-Mahajal mucho más curvo y por lo tanto más bonito que el de la India, proyectado y construido por un arquitecto francés, y un rumboso "cocktail-lounge", el "Jena", en estilo "directorio"; el Instituto, en defensa de los intereses nacionales aclara: que el edificio a que se refieren los delegados franceses ni es monumento ni su autor es francés, que, aunque curvo, no es más que una escuela Normal que sólo ha costado quince millones de pesos; que aquí, cuando se hacen monumentos se hacen de veras, como lo será el de los Niños Héroes y que, por último, ya el profesor de Teoría de la Arquitectura de la escuela de lo mismo ha aclarado que todo lo inadmisibile en cualquier otro edificio, como una absoluta simetria, vestibulos y circulaciones obstruidas por columnas, corredores abiertos al aire y a la luz con agujeritos sobre los **cerramientos** que, aunque innecesarios para ventilar y airear, sirven para hacer que el presupuesto llegue a los quince millones, está perfectamente bien tratándose de la Escuela Normal. Aunque los profanos así lo crean, ese interminable "agujerear" no es la obra de un poseo, sino el misticismo de un arquitecto.

5. — El Departamento de Policia del Instituto, único para el que no se aceptan arquitectos (pues se les consideraria de corazón reblandecido) recogió hoy varias pistolas y frasquitos con cápsulas venenosas con las que varios funcionarios del Departamento Central pretendian suicidarse en vista del fracaso para hacer llegar el agua del Lerma inaugurado hace más de un año por Manuel Avila Camacho. El trágico acto pudo evitarse gracias a que el mismo Presidente (el del Instituto) ofreció que inmediatamente que existiera la Secretaria de la Planificación el agua del Lerma correria por la ciudad de México. Las pistolas y venenos fueron entregadas al Dr. Alfonso Quiroz, Jefe de la Policia (la del Instituto) quien a su vez las turnó a Arturo Sotomayor, Subjefe del Departamento con muchos años de servicio en las mejores policias del Mundo.

6. — El Instituto ha girado circular a los cuatrocientos arquitectos mexicanos que se ilusionaron con el ofrecimiento del régimen actual diciéndoles que no se desesperen, que sus servicios serán aprovechados por la Nación luego luego que llegue el agua del Lerma, que será, repitió, después de creada la Secretaria de la Planificación. Entonces habrá cham-

# HORR & CHOPERENA, Suc., S. A.



*Agentes Exclusivos*

**Keuffel & Esser, Co.**

*Artículos para*

ARQUITECTOS, INGENIEROS,  
ARTISTAS Y DIBUJANTES.

★

*Agentes de*

**Julien P. Friez**

INSTRUMENTOS PARA  
METEOROLOGIA

★

*Agencia:*

**LEFAX INC.**

Av. Madero 40    Eric. 12-17-99    Mex. 36-14-49    MEXICO, D. F.

PARRILLA ALVARO  
ESENDI SALVADOR  
**PUR**  
S. de R. L.

**Fotograbado - Rotograbado**

MEXICO, D. F.

ESQ. BALDERAS 24 Y COLON 14  
TEL. ERIC. 12-92-37

**TRICROMIAS**  
**DIBUJOS.**

TRICROMIAS.

GRABADOS de linea ó medio tono en: ZINC - COBRE - LATON ó BRONCE  
PLACAS PROFESIONALES.

ROTOGRABADO para: PERIODICOS, REVISTAS, CATALOGOS, CARTELES, FOLLETOS Y  
PROPAGANDA EN GENERAL.

DIBUJOS para: MARCAS, ETIQUETAS, MEMBRETES DE CARTA, PORTADAS, CARTELES Y ACUARELAS.





PERSPECTIVAS,  
MAQUETAS,  
PROYECTOS  
ARQUITECTONICOS

RICARDO MARTIN  
DEL CAMPO

ROMA 33 DEP. 6  
MEXICO, D. F.

ba, mucha chamba. El arquitecto Marquina acaba de encontrar el verdadero significado de la palabra "chamba": está inscrita a los pies de la figura del Dios Chamba, deidad maya, precortesiana, única asimilada por la hispanidad.

7. — El Instituto de Planificación ha entrado en contacto con Mr. Baruch, alto dirigente del Organismo encargado del Control Atómico para que éste le entregue una arma que se llamará **Bomba Urbánica** y que se utilizará para volar barriadas enteras. El Instituto ha seleccionado ya algunas zonas de la ciudad para aplicarla inmediatamente, entre las que se encuentran la Ciudad de los Deportes y los Talleres de Marina en las Lomas. De la Ciudad de los Deportes sólo se salvará por medio de una cápsula cerrada la Casa Barata diseñada por el arquitecto Shafick Kaim.

8. — Las primeras casas baratas que se construirán (después de la llegada del agua y de la Secretaría tantas veces mencionada) se adjudicarán a los ex Presidentes, a los ex Gobernadores, a los ex Presidentes Municipales y a los ex Secretarios de Estado pues, por investigaciones difícilísimas de realizar, el Instituto ha encontrado que todos están en la miseria y que de aplicarse la Ley de Responsabilidades de Funcionarios Públicos, la que resultaría muy responsable sería la Nación por el abandono tan poco maternal de tan inmaculados servidores.

9. — Por instigación del Instituto, el Rector de la Universidad Nacional de México se convenció de que debería efectuarse el Concurso Nacional para la Ciudad Universitaria en el que, además de los treinta y tantos profesores de la Escuela de Arquitectura, tenían parte los trescientos y pico arquitectos mexicanos que también son universitarios. Hoy se falló el Concurso por un Jurado Internacional integrado por Le Corbusier, Gropius y Lloyd Wright y, como era de esperarse, lo ganaron los profesores de la Escuela.

10. — Hoy apareció la primera edición del diario "Arquitectura Ante Todo" cuyo directorio está formado de la siguiente manera: Director: Arq. Porfirio Alcántara; Gerente: Arq. José Luis Cuevas; Jefe de Redacción: Arq. Antonio Pastrana. Hoy también han salido a la venta noventa y tantos títulos de la Editorial del Instituto entre los que hemos anotado los siguientes: "Lo que el Viento se Llevó" por el Arq. Porfirio Díaz; "Lo que el Viento puede Traer" por el Arq. Porfirio Alcántara; "Such Sweet Compulsion ( Por qué seré Arquitecto)" por el bachiller Gonzalo Alfredo Andrade "¡¡Qué bella profesión... la Arquitectura!!" por el pasante de Arquitectura Francisco Escalante; "La Coladera como Eje de la Arquitectura Actual" por el Arq. Alvaro Aburto; "Cómo Planear los Planes de la Planificación" por el Arq. Enrique Guerrero; "Toi et Moi" por Diego y el Arzobispo; "Los Espacios Abiertos en la Literatura" por el Arq. Alberto T. Arai; "Et Maintenant, Changement de Decor" por Blanca Haro; "Ya es Tiempo de Hablar Claro" por los Arqs. Raúl Cacho y Félix Sánchez. "Cuarenta siglos nos contemplan" por el Arq. Antonio Muñoz.

11. — Como Mauricio Ocampo Ramirez declaró en "Crónica Ilustrada" que "Arquitectura y lo Demás" es la mejor revista de Arte que se edita en el Continente, el Instituto otorgó un subsidio anual de doscientos mil pesos a dicha publicación; pero ella, temblando de dignidad rechazó semejante asignación aceptando, en cambio, un festival taurino en su beneficio en el que reapareció el "Niño de la Faja" con seis astados de la Ganadería de "San Angel Inn" del Arq. Vicente Pinedo.



El éxito de su negocio está en sus manos . . . Guíelo con mano firme y amplia visión del porvenir . . . Marchará viento en popa . . . si usted lo consolida con una **POLIZA COMERCIAL**, que es un tipo de seguro en el que se especializa **LA NACIONAL**.



La Póliza Comercial garantiza la solidez y estabilidad de su negocio, respondiendo por las obligaciones que contraiga y por los préstamos adicionales que necesite. Además de robustecer su crédito, ofrece la garantía de que, si usted falta, los acreedores del negocio no tendrán que recurrir a sus herederos; y si usted vive, le permite crear un capital adicional que ahora no existe para beneficio de su negocio.

Consulte a su Agente de Seguros de La Nacional para obtener mayores informes sobre nuestra Póliza Comercial.

## LA NACIONAL

Cía. de Seguros Sobre la Vida, S. A.  
Más de \$ 370.000.000.00 de Seguros en vigor.

AUT. OF. 3CT-III-9710 XI-22-46

CON NUESTRO PASADO GARANTIZAMOS NUESTRO PORVENIR

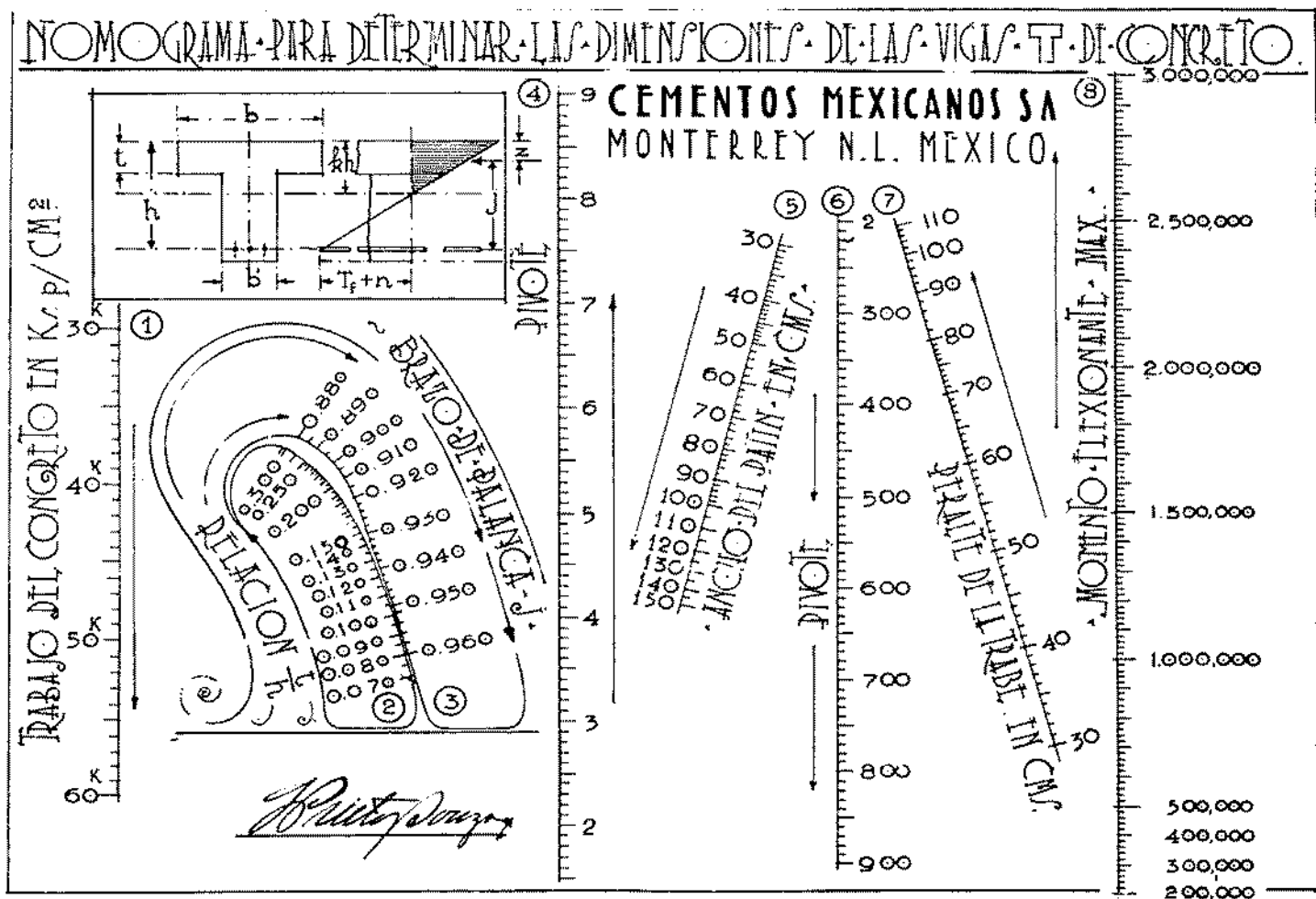
# Ya está a la venta EL AUXILIAR GRAFICO DEL CONSTRUCTOR

Por el Arq. LUIS PRIETO SOUZA.  
Apdo. 8863, México, D. F.

Contiene los más usuales problemas de la construcción de piedra, madera, acero estructural y ferro-concreto, a base de gráficas o NOMOGRAMAS, en los que aparecen todas las variedades que intervienen en cada problema, cada uno de los cuales está ampliamente desarrollado y ejemplificado en un INSTRUCTIVO adicional. Ha sido acogido con general beneplácito, por Arquitectos, Ingenieros, Contratistas, Empresas Constructivas, Bancos Urbanos y en especial por todas aquellas personas o Instituciones que tienen a su cargo un considerable volumen de obras materiales que realizar.

## CARACTERISTICAS:

- 1 Todas las unidades que intervienen en las gráficas, están basadas en nuestro sistema métrico decimal, agregando, cuando las especificaciones de nuestro mercado así lo imponen por el uso, otras unidades acostumbradas en el comercio por los abastecedores de materiales.
- 2 Las anotaciones y símbolos adoptados en la obra, corresponden a las especificaciones recomendadas por el JOINT COMMITTEE y por la Sociedad de Arquitectos Mexicanos.
- 3 Las gráficas son de una flexibilidad tan notoria, que contienen todas las variantes que el Constructor considere convenientes.
- 4 La unidad del Sistema que prevalece en todas las gráficas, permite que, una vez manejada una sola de ellas, sea posible el uso de todas las demás sin ulteriores explicaciones, no obstante lo cual, la abundancia de problemas y de ejemplos desarrollados, permite la fácil familiarización para todo aquel que emplea los NOMOGRAMAS.
- 5 Las cuestiones de carácter constructivo tratadas en la Obra, son las que se presentan cotidianamente en el cálculo de las estructuras, quedando sólo excluidos aquellos casos muy peculiares que son materia de estudios y cálculos especiales, y aun para la determinación y cálculo de algunos elementos estructurales.
- 6 Aun para aquellos profesionistas afectos a resolver sus problemas por procedimientos analíticos y detallados, el AUXILIAR GRAFICO DEL CONSTRUCTOR, resulta de todos modos un instrumento de gran utilidad para los dos términos que pudiéramos llamar extremos en el proceso del desarrollo analítico del trabajo: El cálculo rápido, por este procedimiento gráfico de las secciones de los elementos estructurales, con la consecuente rápida cubicación, como base para presupuestos suficientemente aproximados; y, cosa también muy importante, la comprobación de los cálculos analíticos, que de este modo quedan "checados" por este auxiliar al proporcionar al calculista un motivo de confianza y de seguridad en su trabajo.







**MEDVAL**

En días pasados, el triplay era considerado como un mero sustituto de las maderas finas, y su empleo se reputaba, generalmente, desventajoso y perjudicial a las construcciones. La técnica de nuestros días, en cambio, haciéndose eco de las más revolucionarias y valiosas tendencias dentro de la actual decoración de interiores, exige siempre el empleo del triplay MEDVAL. Porque MEDVAL, elaborado a base de las maderas más finas del país, ofrece en todo momento un claro ambiente de elegancia y modernidad.

LA BELLEZA DE LA MADERA CON LA RESISTENCIA DEL ACERO

**MADERERA DEL TROPICO, S. A.**  
CUERNAVACA 140 MEXICO, D. F.



**DISTRIBUIDORES EN MEXICO, D. F.** Max Sirota S. A. Abad No. 156 • Arnoldo Seltzer - Carmona y Valle 150  
Federico Valadez - Mercado No. 32 • Establecimientos E. Rodriguez - Bolívar No. 202 • Eduardo Mackissack - Aldama  
No. 9 • Maderas y Triplay S. A. - Cza. Mariano Escobedo No. 31 • Manufacturas Unidas, S. A. - 5 de Febrero No. 187  
Manuel Matienzo - Cza. México Tacuba No. 152 • Saez y Cía - Mina No. 70 • Sarre Hnos., S. en C. - Constanza No. 101

HINCADO DE PILOTES  
CIMENTACIONES  
CONCRETO VIBRADO  
ESTRUCTURAS

COMPañIA TECNICA  
CONSTRUCTORA  
DE MEXICO, S. DE R. L.

INGENIEROS CIVILES

**Rafael Mantecón**

Gerente

**Juan Valero C.**

Tesorero

CONTRATISTAS  
EN GENERAL

EDIFICIO EDISON  
GANTE 14-121  
Ericsson 10-17-45  
Mex. 36-46-20  
MEXICO, D. F.

# Arquitectura y lo demás



CARATULA DE  
GOMEZ ROSAS

Salen a la carátula, por la *arquitectura*: la casa de Sierra Leona 374, primera realización inspirada en la teoría de la *arquitectura cósmico-atómica* de Carlos Lazo Jr. y el *Cervantes de Juan Cruz por lo demás*, *escultura* que presidió la 5a. FERIA del Libro en 1947, mismo que, vaciado en bronce será colocado en alguna de las plazas de la ciudad de México como homenaje al supermanco de Lepanto con ocasión del IV Centenario de su natalicio.

Por mera casualidad parece que el *Cervantes de Cruz*, triunfante sobre el concepto académico, burgués, desvitalizado y cadavérico de sus contrincantes, pero huyendo de la Lagunilla que fue la FERIA, se refugia en la *arquitectura* de Lazo encontrándose a sus anchas en el ambiente vivo, humano y nuevo de la casa de Sierra Leona.

La casa de Lazo es a la *arquitectura* lo que el *Cervantes de Cruz* es a la *escultura* y bueno sería que esta coincidencia casual de la carátula devolviera realidad y que dos artistas animados de los mismos propósitos hicieran obra común.

La obra de Lazo es trascendente dentro y fuera del medio mexicano por su enorme significación arquitectónica síntesis de una tradición y una técnica actual.

Al tema pictórico Bonampak, por su índole, aun cuando lo merece, no pudo dársele carátula, pero su presentación heroica

Precio del ejemplar: \$5.00

# INDICADOR

EDITOR-DIRECTOR

Arqto. Lorenzo Favela.

CO-DIRECTOR

Gral. Héctor F. López.

SUB-DIRECTOR

Arqto. Mauricio Gómez Mayorga.

EDITOR EJECUTIVO

Gonzalo Alfredo Andrade.

JEFE DE REDACCION

Arqto. Jorge Medellín.

SUPERVISOR TIPOGRAFICO

Ignacio Eduardo Rodríguez.

ANUNCIOS

Ismael Romo.

ILUSTRADOR

José A. Gómez Rosas.

CARICATURISTA

José Reyes Meza.

DISTRIBUCION

Miguel del Aguila.

FOTOGRAFOS

Arqto. Gustavo Garza Ramos — Arqto.  
Augusto Pérez Palacios — Walter Reuter  
— Hugo Moctezuma — César Cámara —  
Luis Limón A.

COLABORADORES. — Sra. Patricia Cox.  
Sra. Ana de Gómez Mayorga — Arqto. Al-  
varo Aburto — Samuel Cosío — Arqto. En-  
rique Guerrero — Arqto. Augusto Pérez  
Palacios — Arqto. Raúl Cacho — Arqto.  
Alberto T. Arai — Arqto. Manuel Parra —  
Arqto. Marcial Gutiérrez Camarena —  
Arqto. Luis Barragán — Dr. Atl — Ale-  
xander Von Wuthenaw — Santiago Marco  
— Arqto. Gustavo Garza Ramos — José  
U. Escobar — Arqto. Salvador Ortega —  
Miguel A. Tinoco — Arqto. Carlos Solór-  
zano — Ing. Forestal D. Galicia — Ing.  
Forestal A. Roldán — Lorenzo Rafael —  
Arqto. Félix Sánchez B. — Arqto. Fernan-  
do Fernández Rangel — Mons. Joaquín Na-  
buco — Gabriel García Maroto — Arqto.  
Juan O'Gorman — Agustín Aragón Leiva  
— Arqto. Arnold Wasson Tucker — Arqto.  
Ives Yaqu — Arqto. Alfredo Browning Par-  
ler y señora — Ing. Civil y Arqto. Fran-  
cisco J. Serrano — Armando Valdez Peza  
— Arqto. Luis Caraza — Arqto. Vicente  
Urquiaga — Arqto. Vicente Pinedo.

Impreso en la Editorial Atenéa, Zamora 31  
Tel. 14-12-55. Grabados de P. y R., S. de  
R. L. Colón 14. Tel. 12-92-37.

"Toda correspondencia debe ser remitida a  
*ARQUITECTURA y lo demás*", publica-  
ción mensual, 5 DE MAYO 23, DESP. 11  
— México, D. F. — Tels.: 12-06-05, 35-62-55.  
Precio del ejemplar en la República: CINCO  
PESOS; ejemplares atrasados, SEIS PE-  
SOS; suscripción anual en la República.  
CUARENTA PESOS; en el extranjero,  
NUEVE DOLARES.

REGISTRADO COMO ARTICULO DE  
2a. CLASE EN LA ADMINISTRACION  
CENTRAL DE CORREOS EN MEXICO.  
D. F., EL 23 DE JUNIO DE 1945.



Pisos de Cadena Distribuidora de México. Madero 23.

DE

## HACHMEISTER INC. DE MEXICO, S. A.



HAKO COMPOSITION FLOORING

(Piso a base de magnesita)

MASTIC TILE PIGMENTOS

PRODUCTOS QUIMICOS

MINERALES

MADERO 35 - 404

36-66-67 18-20-22



# METALIZACION

Con la pistola

## "SCHORI"

sobre:

YESO,  
MADERA,  
METALES,  
PAPEL,  
ETC.

con

ZINC,  
ALUMINIO,  
BRONCE.

para aplicaciones

DECORATIVAS,  
ARQUITECTONICAS,  
INDUSTRIALES.

# A S B E S T O

Aplicado con el sistema

## "LIMPET"

sobre:

MUROS Y TECHOS

como

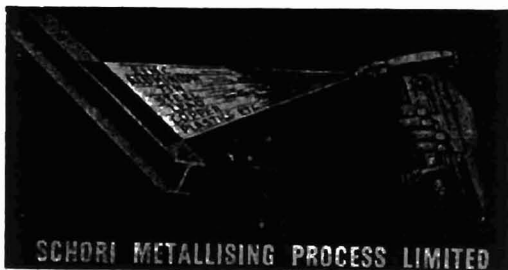
Material de acabado de:

ELEVADO COEFICIENTE ACUSTICO,  
PROTECCION CONTRA FUEGO,  
AISLANTE TERMICO.

necesario para

CINES,  
ESTUDIOS PARA RADIODIFUSION,  
BANCOS Y OFICINAS, ECT.

## INFORMES Y DEMOSTRACIONES



# MEXICO-EUROPA, S. A.

GANTE 15 - Desp. 418

13-02-62 36-06-10

MEXICO, D. F.

# Arquitectura y lo demás

VOL. II. - No. 11. MAYO 1947 - MARZO 1948

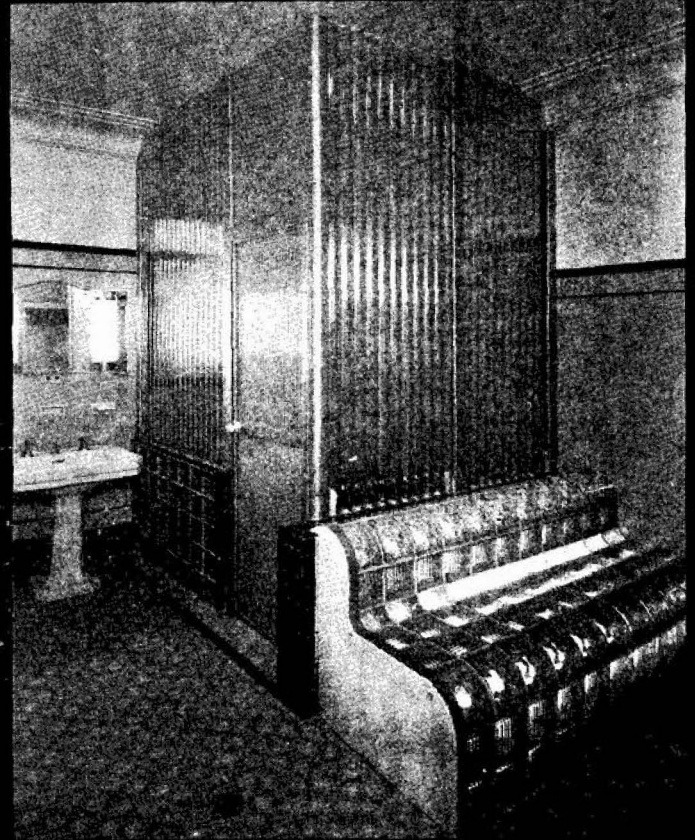
## S U M A R I O

	Pág.
NOTAS por L. F. ....	4
DEMOLICIONES GRATIS por DDT .....	14
EL PLANO DE LA CIUDAD por el Arq. Mauri- cio Gómez Mayorga .....	16
SE SUICIDO EL ALCALDE .....	18
1943 - 1948 .....	20
EL ARQUITECTO GUILLERMO ZARRAGA EN LA PRESIDENCIA DE LA S. A. M. ....	24
LA CIUDAD UNIVERSITARIA simulación de un Concurso Nacional .....	32
EL ARQUITECTO SHAFICK KAIM Y LA CASA BARATA .....	37
EL "TURF CLUB, AC" .....	45
CIELO MAR Y TIERRA TROPICALES. Una ca- sa en la Playa de Varadero, Matanzas, Cuba. Ca- pablanca y Santana, Arquitectos .....	49
LA MANCHA DE SALITRE por el Dr. José Gó- mez Robleda .....	56
LA ARQUITECTURA COSMICO-ATOMICA DE CARLOS LAZO Jr. Fuga y Retorno de un Ar- quitecto. Varios proyectos y una realización: Sierra Leona 374. ....	59
BONAMPAK. Reproducción de los frescos, acuarelas y dibujos del ambiente realizados por Agustin Villagra Caleti .....	81
LA ARITMETICA DEL ETERNO RETORNO, por Mauricio Gómez Mayorga .....	97
LA QUINTA FERIA DEL LIBRO. Un fracaso y un saldo .....	103
UN HOMENAJE .....	112
CAFE COLON .....	115

# Ray-Martin

S. A.

Gerente Arq.<sup>to</sup> E. Robles



*Decoración*

*Muebles*

*Materiales Decorativos*

*Herrajes*

*Palma 9*

*£60-56 18-47-22*

*Desp. 110 a 112*

*£00-83 13-45-27*

*Palma 10 bajos*

*£05-58*



# D.D.T.

- 1** La casa particular de un señor del Siglo XVIII quizá fue útil para ese señor, en aquel siglo. Si él aguantó su casa lo compadecemos. Culpas son del tiempo y también de España. Pero en el día de hoy, y a los hombres de hoy, a quienes no nos adornan los sonoros títulos y las impresionantes virtudes del señor del siglo XVIII, esa casa, convertida por arte de la Revolución en oficinas públicas, nos resulta insoportable.
- 2** Pero además nos parece contradictorio que se la use de esa manera, y nos sorprende que la Revolución, que se la da de revolucionaria, no pueda discurrir cosa mejor que vestir sus departamentos y Secretarías con la ropa vieja de difuntos —que bueno— burgueses clericales, metiendo sus bibliotecas y archivos bajo las naves tenebrosas de las iglesias expropiadas por un señor del Siglo XIX.
- 3** La oscura y derrengada casa del excelentísimo y megalómano señor Marqués de Torrecilla y Espejo, conde del Valle de San Antonio y Grande de España e Islas Baleares del Mar Océano, nos sirve malamente a nosotros, pobres señores del Siglo XX, empeñados en trabajar y en vivir sencilla y cómodamente, al margen de la pirotecnia del dudoso gusto del Barroco del Siglo XVIII y de los títulos escalofriantes de nobleza. Hombres de hoy, sin duelos ni heroísmos, pero con necesidades de espacio, luz, ventilación: higiene, orden y claridad, que el pintoresco señor aquel no sospechó jamás. Cada época entiende a su modo la nobleza.
- 4** Antes la Academia de San Carlos, con apoyo en cierta Real Cédula confería un título nobiliario a sus arquitectos. Hoy, nuestra nobleza de arquitectos consiste en saber nuestra arquitectura y hacerla servir a las necesidades de nuestro tiempo. Por eso, ante las dependencias oficiales, mezquinamente embodegadas en las estancias de la casa del Siglo XVIII, nos sentimos asombrados hasta el estupor, y nos parece que este ex-“enfant terrible” de la Revolución, no ha sabido hacer otra cosa, al final sin gloria de su adolescencia fósil, que venir a vestirse con los históricos harapos de una época a la que desprecia.
- 5** Porque frente al espectáculo supuestamente grandioso de tantos y tan grandes, y tan completamente históricos palacios de nuestra ciudad usados por una revolución de texto revolucionario y alcance reaccionario, se piensa que es tesis fundamental de arquitectura que los edificios deben usarse para lo que fueron proyectados.
- 6** Criterio técnico éste que invalida tristemente tantas brillantes adaptaciones de edificios particulares y religiosos del siglo pasado, del antepasado, o de nunca, convertidos en Museos, Sras. de Estado, Bibliotecas, Archivos, cuarteles y otras varias cosas de diversos usos. Pues de puro bonitos, de puro venerables; de puro residencia que fueron del divertido señor aquel del Siglo XVI, resulta que estos edificios coloniales son buenos para todo, inclusive para una contemplación apasionada, pero no para servirnos hoy, a los prosaicos y utilitarios hombres del Siglo XX.



# ¡ SE MODERNIZAN LOS HOTELES !



TELEVISION



INTERCOMUNICACION



RADIO

• Los mejores hoteles de México dan un firme paso en el camino del progreso. Para hacer más placentera la vida del viajero y para servirlo mejor, instalan sistemas de Radio y Sonido. En cada cuarto, en los vestíbulos y bares los huéspedes escuchan programas de radio, locales e internacionales, música grabada selecta, noticiarios...Y en tiempo no lejano tendrán la maravilla de la Televisión!

ALTA



FIDELIDAD

**R.C.A. VICTOR MEXICANA. S. A.**  
CALZADA VILLALONGIN 196 MEXICO, D. F.

# EL PLANO DE LA CIUDAD

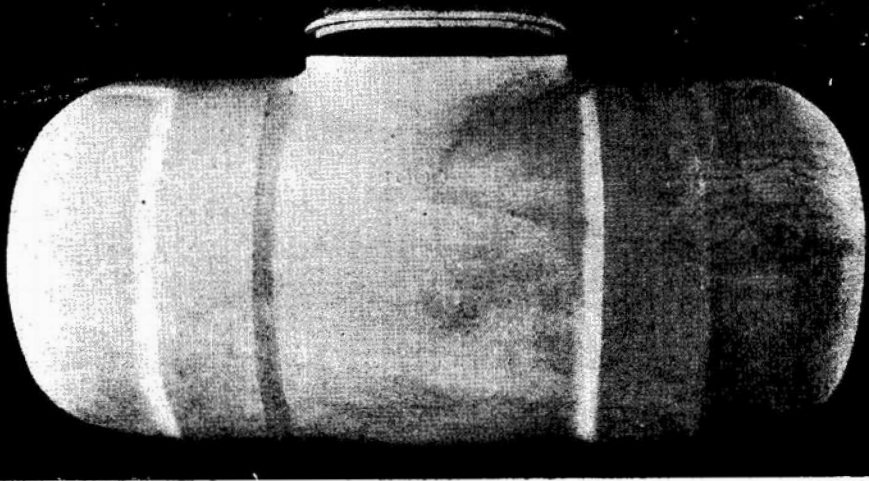
Por el Arquitecto MAURICIO GOMEZ MAYORGA.

LEA USTED un plano cualquiera de la ciudad. Examine-lo. Recorra la ciudad en él como lo haría desde un avión. Dése cuenta de su falta de sentido; de su dispersión desorganizada. Vea usted en el plano la primitiva, aceptable traza de la ciudad (aceptable para su época y en las circunstancias que la originaron) y observe en qué forma, muy recientemente, la inepticia urbanística de los mercaderes de terrenos en complicidad con la falta de vigilancia de las autoridades, ha rodeado esa traza española primordial y sus prolongaciones de un confuso y ancho cinturón de desorden; de un tejido canceroso y exorbitado que no obedece a propósito ni a destino urbano de ninguna especie.

Eso es la ciudad. Una antigua cuadrícula apoyada en un sistema vial precortesiano. Prolongaciones parciales de esa cuadrícula, en plena vigencia hasta hace pocos años. Algunas arterias fundamentales, como la calzada de Tlalpan y la del Niño Perdido, originadas por la cuadrícula primitiva. Después de ello, en virtud del crecimiento de la capital y de la ausencia de un Plano Regulador, que debió producirse hace muchos años, los intersticios dejados por las accidentales prolongaciones de la traza, así como los espacios vacíos que existían entre la primitiva ciudad y las poblaciones circunvecinas, se fueron llenando de un anormal tejido conectivo sin orden y sin ley: múltiplemente fragmentado, con soluciones diferentes en cada lugar; estrechamente rodeado de ciudad y sin liga con ella; formado por múltiples parches; por formas aisladas con pretensiones de autonomía: por el capricho individual de los urbanistas de ocasión que fraccionaron con criterio de comerciantes el terreno, la carne urbana en potencia que aquí y allá cayó bajo sus manos.

Cerciórese usted de ello. Vea el plano. Además de padecer la ciudad como habitante y usuario de ella (habitante de lo inhabitable y usuario de lo que no sirve) vea escrito en blanco y negro el por qué de sus padecimientos. Vea usted correctamente dibujado, en un plano oficial por ejemplo, con todo su valor de documento, el error, el desorden, la falta de planeación y de sentido urbanístico. Vea usted las grandes avenidas que desaparecen bruscamente en un dédalo de callejones. Vea usted los zocalitos minúsculos, cortados por diagonales en cruz que no conducen a ninguna parte. Vea las grandes circulaciones con quiebres, torceduras y recovecos, como la pretendida prolongación de Insurgentes Norte. Observe, y procure contener la risa, los geniales experimentos de urbanismo de los aficionados, por ejemplo, esa colonia federal por la carretera de Puebla, con su planta de penitenciaría del siglo pasado. O ese curioso abanico que se abre sobre Insurgentes enfrente de la así llamada Ciudad de los Deportes. O la sucesión de maquetas de ciudades, cada una con su zocalito en miniatura, que se encuentran apiñadas a uno y otro lado de la Calzada de Tlalpan: cada una de ellas con su ridículo sistemita independiente de calles, con su nomenclatura, con su traza que juega a la autonomía traicionando los intereses de la gran ciudad. Vea usted el plano de la colonia Hipódromo, cuyo trazo hace pensar que se encuentra sobre una loma, y que no obedece sino al deseo de perpetuar un Hipódromo extinto, que para nosotros ya resulta legendario.

Usted, lector, usted ciudadano, estérilmente al corriente en el pago del Impuesto de la Renta, vea el plano de la ciudad que padecemos. Pregúntese usted si así está bien. Pregúntese usted si debería proyectarse la ciudad precisamente de esa manera, si se pudiera empezar desde un principio. Piense usted si estos graves males de desorden tendrán remedio ensanchando aquí un callejón, cortando allá una esquina y enderezando en otra parte un alineamiento. ¿No cree usted que ya sería tiempo de que esta importante ciudad de casi tres millones de habitantes, cuyo plano actual es tan violentamente disgustante, contara con un verdadero Plano Regulador, como lo tienen ya tantas ciudades menores del mundo con menos habitantes, menos leyendas, menos héroes y menos historia que la nuestra? Ud. cree que sí; que ya es tiempo. También nosotros. Por eso estamos aquí diciendo esto y predicando en el desierto.



◆ IMPERMEABLES ◆ ECONOMICOS ◆ HIGIENICOS  
◆ GARANTIZADOS INDEFINIDAMENTE.

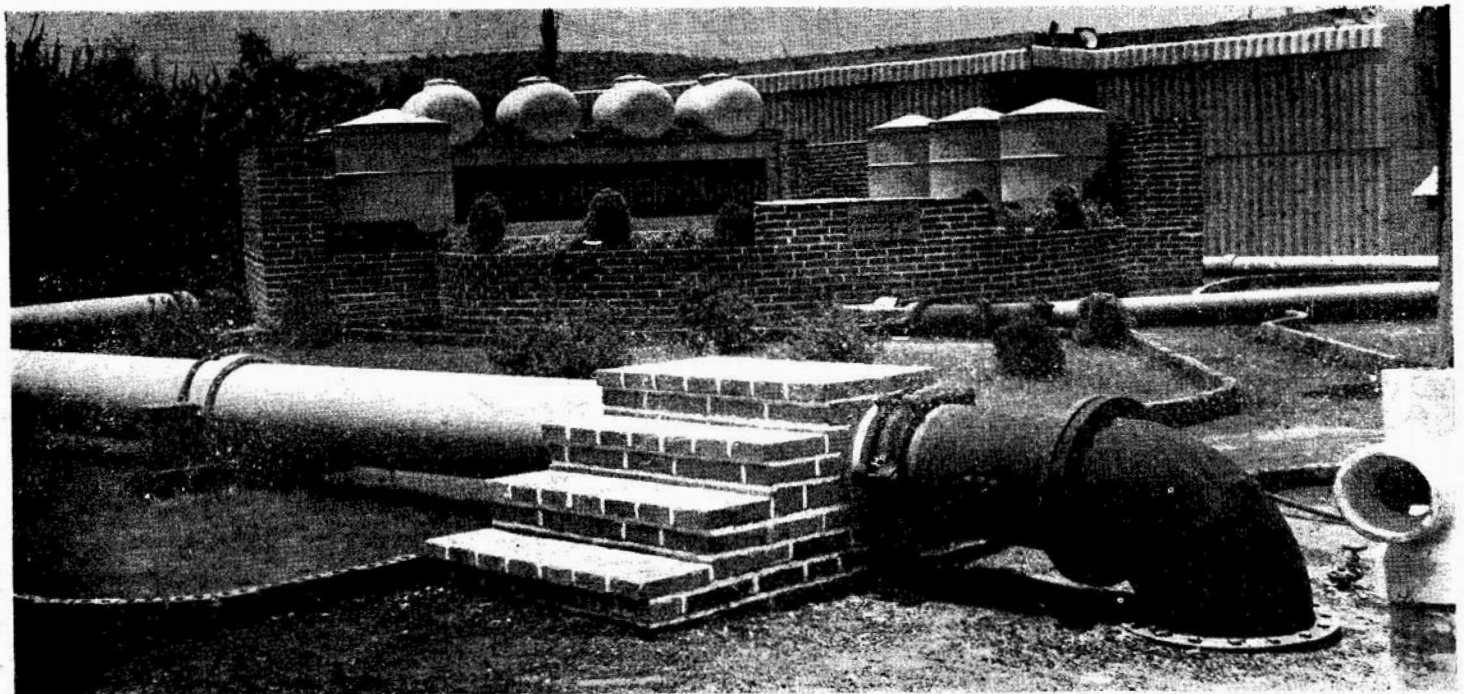
## TECHO ETERNO EUREKA, S. A.

PRODUCTOS DE ASBESTO CEMENTO

13-25-66

PASEO DE LA REFORMA 11  
MEXICO, D. F.

35-07-55





GAYOSO

## Se Suicidó el Alcalde de la Habana, don Manuel Fernández de Suverville

Tomó la trágica determinación porque no pudo cumplir con el compromiso que contrajo con el pueblo habanero de mejorar los servicios de agua en la ciudad

Por FRANCIS L. MCCARTHY, Corresponsal de la United Press.

HABANA, Cuba, 4 de mayo.—El alcalde Manuel Fernández Supervielle, titular del segundo puesto ejecutivo de Cuba se suicidó hoy con un revólver calibre 45 que obtuvo prestado de un policía en su quinta suburbana.

El suicidio obedeció a que no podía tolerar el odio público ni las críticas por su fracaso en la realización de las garantías que ofreció en su campaña electoral de que daría a la ciudad un abastecimiento de agua adecuado.

"Ante obstáculos insuperables frente a un fracaso—algo que no puedo soportar—he decidido suicidarme". Fue ésta la nota que dejó Fernández Supervielle en la despedida a su amigo el juez García Navarro. Hay otra nota más, dirigida a su esposa, que no ha sido publicada.

A las 7.50 a. m. el Alcalde salió de su casa que se encuentra en el suburbio de Miramar y platicó con el guardia policíaco Eduardo Álvarez Nápoles. Junto a la puerta del garage. Pidió al policía su revólver y Nápoles se lo entregó después de quitarle los cartuchos. Supervielle le pidió los cartuchos y dijo que la quería cargar él mismo, a lo que accedió Nápoles, quien volvió un momento después y vio que el Alcalde con la pistola humeante junto a la cabeza estaba a punto de caer.

Nápoles se apresuró a conducir a Supervielle a un hospital de emergencia en un carro de la policía que siempre estaba disponible en la quinta de la alcaldía.

MURIO CAMINO AL HOSPITAL

Supervielle fué conducida en la

camilla, pero murió en el camino hacia el hospital.

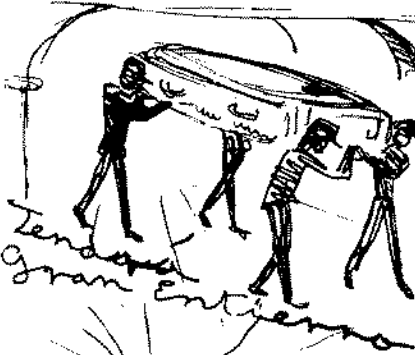
Debido a que el revólver fué disparado dos veces, Nápoles fué llevado a la estación de policía de Marianao y sujeto a interrogatorio, pero aunque evidentemente estaba bajo los efectos de un gran choque nervioso, repitió lo dicho y agregó el detalle de que el alcalde, antes de pedir el revólver había dicho en la cocina de la quinta que tenía la intención de que los policías no usaran sus revólveres, sino escudras.

El resultado de la prueba de parafinógrafos químicos de la policía determinó que las manos de Supervielle tenían huellas de pólvora, lo que indica que fué el mismo que disparó. La policía determinó que los restos de pólvora en las manos del alcalde demuestran que el fatal fué disparado en un momento muy corto.

El ex alcalde, ex jefe del Colegio de Estatueros de la ciudad de Habana, falleció a las 10.30 a. m. en el hospital de la calle de la Libertad. Su familia presentó su candidatura para el cargo de alcalde el año pasado.

Fue fácilmente aceptada a sus dos opositores en la garantía de que daría a la ciudad de la Habana, con una población de 700.000 almas, nuevas obras de agua potable que estuvieran a la altura de las condiciones actuales QUE SEA ESCUCHADA LA

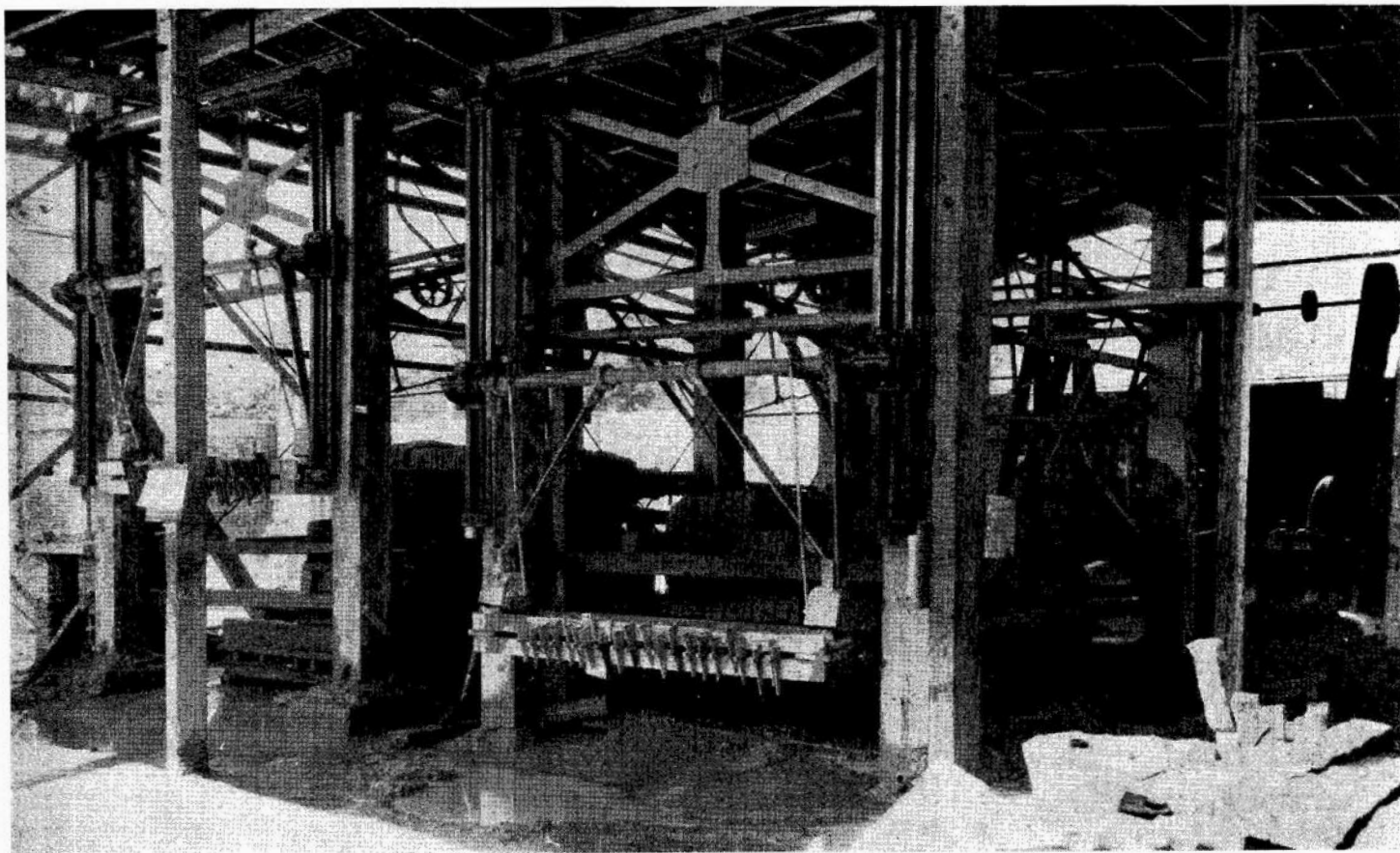
United Press LONDRES, Inglaterra.—La Radio Moscú dijo hoy que el Embajador Mexicano Luciano Joublanc Rivas llegó a esa el sábado y que fué recibido en la estación por los funcionarios del protocolo.



en México no hay agua y nadie se suicida







SIERRA MULTIPLE

C A N T E R A S ,

y

M A R M O L E S

S. A.

PLANTA:

CALLE 12 MUM. 95  
COLONIA INDEPENDENCIA

OFICINAS:

PASEO DE LA REFORMA 12  
DESP. 305 TELEFONO 35-86-77

GERENTE GENERAL:

**ING. ADAN RAMIREZ LOPEZ**

# 1943 - 1948

**E**n 1943, por recomendación del arquitecto Manuel Chacón los directivos de "Excelsior" aceptaron que el hoy Editor-Director de "ARQUITECTURA Y LO DEMAS" tuviera a su cargo, interinamente, durante ocho meses, la página de "URBANISMO Y ARQUITECTURA" fundada por el mismo Chacón.

*Aquella suplencia fué una insospechada, inesperada y nunca buscada iniciación en una actividad que, ejercida posteriormente en diversas publicaciones, condujo a la creación de "ARQUITECTURA Y LO DEMAS" para, al parecer y sin quererlo, irse volviendo profesional.*

*El tiempo ha aclarado qué fue aquello. La actitud, el modo y la forma con que entonces se comentó, se criticó, se atacó y se exaltó a personas, obras y cosas, son hoy más diáfanos que entonces.*

*Impremeditada, ha existido y existe una continuidad entre la obra y los propósitos de ayer y los de hoy que, aunque ya habíamos soslayado, hasta ahora confrontamos para actuar con plena conciencia de ello.*

*De aquel vivero ya hemos visto crecer y fructificar mucho.*

*De aquellas treinta y una planas de 1943 ahora exhumamos dos en las que señalamos, con entusiasmos y sin regateos, una obra y una persona: al T. V. A. y al arquitecto Carlos Lazo Jr. entonces usufructuario de la beca Delano-Aldrich ganada en un concurso.*

*En 1948 el gobierno, inspirado en el T. V. A., realiza planes que son piedra de toque de su política y utiliza los servicios de Lazo.*

*Para subrayar la continuidad de nuestra obra transcribimos lo que en 43 dijimos sobre el T. V. A. (esperando ocuparnos pronto con la extensión merecida de las realizaciones que ha inspirado en México), reproducimos las páginas mencionadas, insertamos una nota sobre la presencia de Lazo en Bienes Nacionales y más adelante un amplio reportaje sobre uno de los aspectos de la obra de Lazo como arquitecto postulante.*

## EL TVA PORTENTOSO EJEMPLO DE PLANIFICACION...

Lo que acualmente es una de las más asombrosas obras realizadas por el hombre en todos los tiempos, gigantesca realización de un gigantesco plan que incluye presas, plantas eléctricas, vasta red de navegación, puentes, y ciudades con edificios de todas clases; en el que han trabajado miles y miles de hombres bajo la dirección de escuadrones de técnicos y en el que se han gastado y se seguirán gastando fabulosas sumas de dinero; obras que serán índice para juzgar históricamente no sólo a la Nación americana, sino a la cultura de nuestro tiempo, pues hablarán a las generaciones venideras de la eficacia y la belleza de un vasto organismo propiedad de la gente que habita la región, que lo siente suyo y lo estima, además, como símbolo de su gobierno, gobierno de los Estados Unidos del Siglo XX; todo este portentoso realizado bajo un régimen democrático, (lo que es un mentis a los totalitarios en cuanto a que sólo bajo ese tipo de regimenes son posibles semejantes obras); lo que actualmente es toda esta maravilla que tenemos a nuestro alcance siquiera para un intento de imitación; todo esto, hace apenas diez años, no era más que un extenso valle de cuarenta mil millas cuadradas, integrado por fragmentos de siete Estados de la Federación Americana, valle arrasado por un malévolos río, que, con sus crecientes, había empobrecido definitivamente la casa de dos millones de pequeños campesinos, creando así al Gobierno norteamericano

no uno de los más escabrosos problemas nacionales. El valle de que hablamos, es el Valle del Tennessee, y el río encabritado, el río del mismo nombre.

La historia de este valle y de sus gentes es una historia bastante repetida en los Estados Unidos: los primeros colonizadores arrojaron de allí a los nativos; cuando aquello ya era habitable, los hacendados aplastaron a los colonizadores quienes explotaron tierra, (la que el agua no arrastró), gentes y bosques.

Hacia 1933 las consecuencias de la historia del Valle del Tennessee reclamaban una urgente solución: o se seguía dando limosna a la empobrecida población, o se buscaba su rehabilitación; el Congreso de los Estados Unidos optó por lo segundo y creó el T. V. A. que significa Tennessee Valley Authority, que se encargaría de domar, de amansar al turbulento río, enemigo de los hombres y ponerlo a su servicio.

Coincidiendo con los ya viejos anhelos de la rehabilitación de los moradores del Valle del Tennessee, el Estado Mayor necesitaba una red de navegación en la misma región, donde nueve de las plantas de industrias bélicas debían tener su localización.

El problema del ejército lo resolvían una serie de pequeñas presas, proyecto que fué desechado para optar por una solución de más envergadura que resolviera todos los problemas parciales dentro de un vasto conjunto de planificación: una serie de gran-

# URBANISMO Y ARQUITECTURA

Página a cargo del arquitecto LORENZO FAVELA

## El TVA Portentoso Ejemplo de Planificación Regional y de Arquitectura Excepcional



La gran estructura de concreto del TVA, ejemplo de arquitectura regional y de planificación excepcional.

La gran estructura de concreto del TVA, ejemplo de arquitectura regional y de planificación excepcional. El TVA es un ejemplo de planificación regional y de arquitectura excepcional. El TVA es un ejemplo de planificación regional y de arquitectura excepcional.

### El Arquitecto y su Cliente

Por el Sr. RICHARD ROBERT HARRISON. Este artículo discute el papel del arquitecto en el mundo moderno. El arquitecto debe entender a su cliente y trabajar con él para crear una obra de arte que sea funcional y estéticamente agradable.

Para los que se interesan en la arquitectura, el TVA es un ejemplo de planificación regional y de arquitectura excepcional. El TVA es un ejemplo de planificación regional y de arquitectura excepcional.

El TVA es un ejemplo de planificación regional y de arquitectura excepcional. El TVA es un ejemplo de planificación regional y de arquitectura excepcional.



El TVA es un ejemplo de planificación regional y de arquitectura excepcional. El TVA es un ejemplo de planificación regional y de arquitectura excepcional.

### REBOTE

El rebote es un fenómeno que ocurre cuando un objeto golpea una superficie y se mueve en la dirección opuesta. Este fenómeno puede ser observado en muchos contextos, desde el deporte hasta la física.

### Demoliciones Gratis

Este servicio ofrece demoliciones gratuitas para ciertos tipos de estructuras. El servicio es una forma de ayudar a las comunidades a mejorar su entorno urbano.

### Licencias Para Obras Nuevas

Este artículo discute los requisitos para obtener licencias para obras nuevas. Los requisitos varían según el tipo de obra y la jurisdicción.

### Amparo Logrado por Arquitectos

Este artículo discute cómo los arquitectos pueden obtener amparo legal para sus obras. El amparo es una forma de protección legal para los artistas.

des presas que encadenando al río a modo de evitar sus arrasantes crecientes, lo convirtieron en servidor de los hombres. Estas presas, once en total, además de evitar las crecientes y proporcionar la red de navegación, agregaban la posibilidad de crear una serie de plantas generadoras de electricidad, conduciendo así al objetivo final: LA REHABILITACION DE LOS HABITANTES DEL TENNESSEE. Hoy día, gracias a la maravillosa coordinación de la audacia patriótica del gobierno, ciudadanos y técnicos que han hecho posible las obras del T. V. A., un pequeño grupo de hombres sentados en una docena de edificios de control, con tableros al alcance de sus manos dominan el río turbulento que, absolutamente domesticado, a la suave presión de un botón, obedece dócilmente haciendo lo que sus amos le ordenan para bien de los hombres. Que una presa, en épocas de secas, cuyo nivel ha descendido demasiado, manda un mensaje a otra mejor sur-

tida, pidiendo agua: el operador presiona un botón y allí va el agua para la presa sedienta. Que los mosquitos han depositado sus huevecillos sobre las aguas incubadoras, con la amenaza de que pronto podrá desatarse la plaga propagadora de la malaria: el operador presiona suavemente el botón, los desagües funcionan, el nivel de las aguas baja seis pulgadas y las larvas amenazantes quedarán expuestas al sol para morir. La malaria ya no amargará más a los habitantes del Valle. Sorprendente dentro de lo social, vastísimo dentro de la planificación regional, asombroso como ingeniería, el T. V. A., es fascinante como arquitectura. Bajo la dirección del arquitecto Roland A. Wank, y con la colaboración de sus asistentes los arquitectos Harry B. Tour, Mario Bianculli y Hiram Ostrander, la arquitectura del T. V. A. es, por su calidad y refinamiento, algo de lo más saliente de nuestro tiempo y seguramente lo que inmortalizará a esta magna obra.

Estos arquitectos crearon dentro de un concepto de planificación en el que la arquitectura es como su hija mayor, hermana y coordinadora, humanizándolas, de infinidad de técnicas. A esto se debe la bellísima arquitectura del T. V. A., desde las formas generales, que casi son resultado del cálculo, hasta toda esa serie de detalles que homogeneizan, totalizándolas, las obras.

Va ilustrada esta página con fotografías que muestran el vasto Valle del Tennesse, una de las presas, la de Norris, y una caseta de control como ejemplo de detalle.

Todas las obras del Valle del Tennessee han sido estudiadas a modo de desempeñar sus funciones sin interrupción y a la vez alojar, circulando con toda facilidad, a los miles de visitantes que disfrutan

de los atractivos de recreo de toda la zona y que gozan de la arquitectura excepcional de este inmenso conjunto.

Los refinamientos en la composición y en la realización de las obras abundan, siendo inolvidable el estudio del color aun en las cosas más sencillas.

**¡Cuánto quisiéramos que nuestros dirigentes, a partir del Presidente de la República, los Gobernadores de los Estados y los Presidentes Municipales, vieran con todo detenimiento, hasta inbuirse plenamente de su importancia, este portento del T. V. A. y, entusiasmados, pusieran manos a la obra en tantas zonas de México, que, como el Balsas, el Itzmo, el Mezquital, etc., etc., están esperando la REHABILITACION DE SUS POBRES GENTES!**

Lorenzo FAVELA.

## UN RARO CASO EJEMPLAR..... CARLOS LAZO JR. EN BIENES NACIONALES

Para subrayar una continuidad, demostrar que acertamos y callar a los que perezosos, se hacen cargo y propalan opiniones ajenas e infundadas, como es la de que por **amargados**, sólo **destruimos**, reproducimos en la plana de enfrente, la página publicada en 1943 por EXCELSIOR.

Podríamos decir todo esto con ironía y hablar de **nuestros desaciertos y de nuestra amargura**, pero sonaría jactancioso — por ahora no estamos en ese modo— y preferimos seguir llana y directamente.

El júbilo, el énfasis y la largueza con que señalamos a Lazo en 1943, ni es destructivo, ni es amargo y sí algo insólito.

Nuestra seguididad y tino han sido corroborados por sus triunfos posteriores siendo el más reciente su nombramiento como Oficial Mayor de Bienes Nacionales e Inspección Administrativa.

Sin la amargura de nunca, (íbamos a decir con la amargura de siempre...) y con el mismo tino de 43, esperamos —un deseo netamente EDITORIAL, pues son la ARQUITECTURA Y LA PLANIFICACION nuestras primordiales preocupaciones— verlo muy pronto, para señalarlo nuevamente, en un puesto que le permita actuar, con suficientes medios y en términos nacionales, como el ARQUITECTO Y PLANIFICADOR QUE ES.





# EL ARQUITECTO GUILLERMO ZARRAGA EN LA PRESIDENCIA DE LA S. A. M.

*El arquitecto Guillermo Zárraga nació en la ciudad de México el año de 1892.*

*Estudió en las escuelas oficiales excepto un año de preparatoria en la Escuela de Mascarones. Cursó la profesional en San Carlos de 1910 a 1914. Hizo práctica en la construcción hasta fines de 1916. Marchó a los Estados Unidos y permaneció ahí hasta mediados del 20. Regresó trayendo su proyecto profesional que presentó el 11 de Diciembre de 1920. Fue profesor de Teoría de la Arquitectura y de Presupuestos y Avalúos en la Escuela de Arquitectura. Se dedicó a la política y fue diputado durante dos Legislaturas. Fue Consejero y Director de Obras Públicas en 1928 y en 1932. Desempeñó el cargo de Secretario Particular del Presidente Ortiz Rubio. Fundó la compañía "La Urbana, S. A.", que operó durante algunos años. Ha escrito sobre temas de divulgación profesional en diarios y revistas y con el pseudónimo de Diego Cañedo, las novelas "Palamás, Echevete y Yo" o "El Lago Asfaltado" y "La Noche Anuncia el Día".*

*Ahora el arquitecto Zárraga es Gerente del Fondo Impulsor de la Construcción fundado por su iniciativa y Presidente de la S. A. M. De su obra en la S. A. M. se destaca un intento de rehabilitación económica, el aumento de socios y una campaña de unificación gremial para actuar en favor de la Arquitectura y del gremio en lo general, en vez de en favor de la arquitectura de algún grupito de prósperos arquitectos. A continuación insertamos sus palabras al tomar posesión de la Mesa Directiva de la SAM, y las ideas que en extenso fueron presentadas al Secretario de Hacienda para tratar de resolver el problema de la depreciación por que atraviesa la industria de la construcción.*

**S**UPUSE que se me haría decir unas cuantas palabras en este acto que tanto me honra. No he querido fiarme de la improvisación oral: las ideas se hacen confusas y aunque soy tranquilo por naturaleza temo emocionarme en el momento, que ya preveo, de levantar mi copa para desear a todos ustedes salud de alma y salud de cuerpo.

Pero tampoco quiero que se crea que he pulido y repulido un brindis académico. Estoy en estos momentos, una hora antes de reunirme con ustedes, improvisando sobre la máquina de escribir. A mis palabras no les puede faltar espontaneidad.

La elección con que ustedes me han distinguido, ha hecho renacer en mi emociones ya olvidadas: la vieja escuela de San Carlos sucia, polvosa, fea, mal acondicionada; pero llena de espíritu. Mis años de escuela fueron los de Balarezo, de Calderón de Ortiz Monasterio, del Loro Campos, de Luis Mac Gregor, de Caraza, de Alvarez Espinosa, de Centeno, de Zamudio, del Cochino Martínez del Cerro y de ese otro compañero genial e incomprensido a quien mató el engranaje de una burocracia estúpida y cruel: el Loco Montero del Collado.

Recuerdo las pruebas repentinas, las comidas sobre los restiradores, las botellas de cerveza bebidas a toda carrera cuando el trabajo de los proyectos de composición nos tenían dentro de aquellos recintos tan queridos, hasta bien entrada la media noche.

Tengo que mencionar también —y con cuán profundo afecto!— a los maestros de entonces: Fernando Parcerero el bohemio, el Mochicho, igualmente bohemio y bastante más loco, Peñita, para quien la vida ha sido tan dura, Nicolás Mariscal, el de la gran corbata y la gran inteligencia, Federico con quien tantos lazos nos unen aún, los Ituarte, Chucho Acevedo, el loco Ruiz, el incomparable Roisin y tantos más... Al evocarlos, al pensar que estos nombres voy a enumerarlos ante ustedes, y mientras tecléo en la máquina, siento que un nudo se me hace en la garganta.

Después la vida nos ha separado y todos hemos seguido nuestros caminos y nos hemos alejado unos de otros. Yo confieso mis culpas y la sinceridad de estos momentos exige de mí el que diga que durante periodos muy largos, años muchas veces, me he olvidado de ustedes. He abandonado el sendero duro que nos impone nuestra profesión para seguir otros más fáciles de recorrer y también más tortuosos. Jamás he convivido las penas de la Sociedad de Arquitectos, sus estrecheces, sus titubeos, sus graves dolencias. Me he concretado a la fría cooperación de pagar mis cuotas puntualmente.

Por eso la elección que ustedes han hecho recaer en mí me ha conmovido por lo inmerecida. Pero al mismo tiempo ha sido una llamada con la que el duro aldabón del deber ha golpeado mi corazón. Y aquí me tienen ustedes, no diré que con alegría, sino más bien con el sentido fatalista del que acude a una cita que no puede eludir.

Esta cita es también con los jóvenes, a los jóvenes a los que no he podido nombrar, como nombré a mis compañeros, por ese pecado de alejamiento que ya confesé; a la mayor parte no los conozco, y yo les pido que me perdonen. Pero vengo a indentificarme con ellos, a decirles que mi impulso natural de que no he renegado nunca y del que no reniego ahora que estoy en los umbrales de la vejez, ha sido siempre reconocer los privilegios de la juventud que representa la fuerza renovadora de un mundo que, a pesar de todo, se habrá de salvar.

Debo dejar este terreno de ensoñaciones, de ensueños o de sueños —ustedes pueden elegir el vocablo— para codearme con la dura realidad. La tarea de esta Sociedad es ardua; hay que codearse con pequeños problemas, habrá que enfrentarse con escaseces; tendremos que hablar muchas ocasiones no ya de pesos, sino de centavos. Nos veremos obligados a soportar antecámaras de funcionarios, incomprensiones, negativas, críticas muchas veces injustas.

Pero todo lo daré por bien empleado si esta Sociedad persiste en su propósito de no permitir que se alberguen en ella las pequeñas pasiones, las enemistades, las envidias, las intrigas ruines.

Mi mayor satisfacción será que si Dios me dá fuerzas y salud para cumplir durante dos años con el duro deber que han echado sobre mis hombros, pueda yo decirles al final de la jornada: Recibí una Sociedad de Arquitectos unida, la devuelvo a ustedes más unida aún. Me entregaron ustedes un bloque de granito y devuelvo un bloque de granito; lo único que hice fué limar sus aristas con la persistencia de mi voluntad y con el calor de mi corazón. Amén.

# LOS ARQUITECTOS Y LA DEPRECIACION EN LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION

El gremio de Arquitectos se ha venido preocupando hondamente de la grave depreciación por la que atraviesa actualmente la industria de la construcción.

Con este motivo fueron nombrados el Presidente de la Sociedad de Arquitectos Mexicanos Arquitecto Guillermo Zárraga y los Arquitectos Juan Cortina y Fernando Dávila para hacer un estudio y dirigirse a la Secretaría de Hacienda dándole sus puntos de vista sobre un asunto tan importante.

Esta comisión redactó algunos lineamientos, pero le pareció que debía consultar la opinión de otros gremios y grupos de constructores invitándolos para que la ponencia ante la Secretaría de Hacienda fuera suscrita por todos ellos junto con la Sociedad de Arquitectos Mexicanos. Se ha desarrollado una labor en este sentido bastante intensa y finalmente se ha formulado un memorándum suscrito por los siguientes organismos:

**Colegio Nacional de Ingenieros Civiles,  
Colegio Nacional de Arquitectos Mexicanos,  
Sindicato Nacional de Ingenieros y Arquitectos,  
Asociación Mexicana de Contratistas,  
Asociación de Ingenieros y Arquitectos de México,  
Cámara de la Industria de Transformación. Sección de Industriales Constructores,  
Alianza de Sindicatos de Trabajadores de la Construcción del Distrito Federal y  
Sociedad de Arquitectos Mexicanos.**

Todos los grupos reunidos acaban de dirigirse al Subsecretario de la Secretaría de Hacienda señor Licenciado Eduardo Bustamante pidiéndole una entrevista.

Desde luego se trata en términos generales de obtener para las construcciones un crédito amplio siempre que éstas respondan a necesidades imperativas. Hemos leído el memorándum en cuestión y en él campea la tesis de que las obras que son de primera necesidad deben fomentarse con el crédito como cualquiera otra de las ramas esenciales de producción para el país. También se afirma rotundamente que los constructores ocupados en estas actividades primordiales deben considerarse como elementos necesarísimos en la industria de la construcción, pero nunca como intermediarios o especuladores.

No nos sentimos autorizados para extendernos más y esperaremos mejor el resultado de la gestión que todos los grupos realicen ante la Secretaría de Hacienda. Probablemente en nuestro próximo número podremos dar detalles sobre este asunto que consideramos de gran importancia para nuestro gremio.

CALDERON

TALLER DE MAQUETAS

MONTE LIBANO 215

28-00-86

PRESENTA A UD.



MAQUETA DE LAS OFICINAS GENERALES DEL IMSS:  
PROYECTO DEL ARQ. CARLOS OBREGON SANTACILIA  
QUE SE CONSTRUYE EN EL PASEO DE LA REFORMA

INSTALACIONES ELECTRICAS

V. SOUZA

REFORMA 27  
MEXICO, D. F.

ERIC. 12-12-98  
MEX. 35-10-20

Hubard y Bourlon Sucs., S. A.  
ELEVADORES "OTIS"

E. RAMIREZ 11  
MEXICO, D. F.

ERIC. 12-36-06  
ERIC. 12-13-86  
MEX. 36-43-50

MADERAS: PINO Y OYAMEL, DUELA, CIMBRA, ZOCLO, ETC.

PUERTAS, VENTANAS, SOBRE DISEÑOS O EN EXISTENCIA  
PARA ENTREGA INMEDIATA

MADERERIA "EL TRIUNFO"

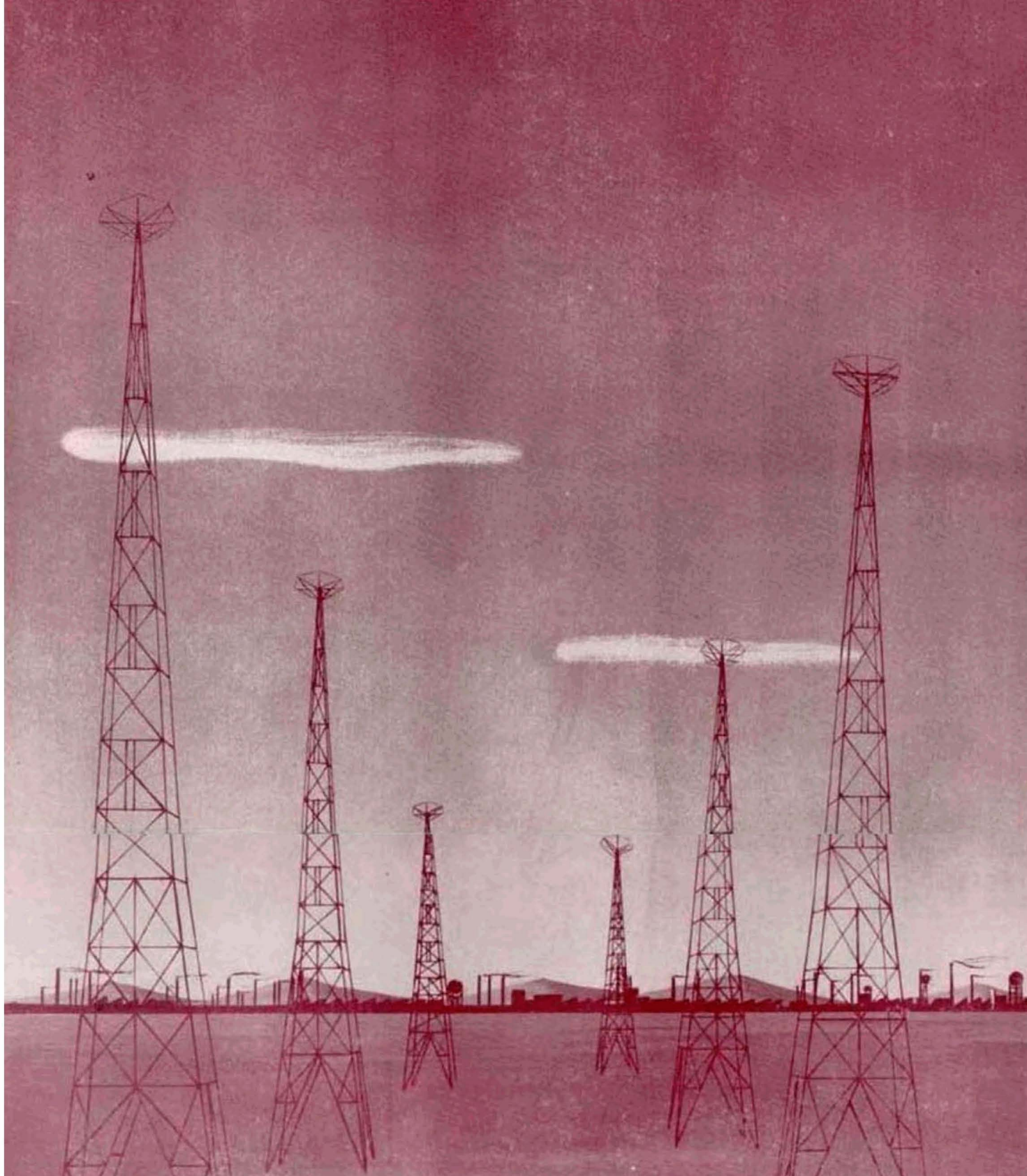
Talismán 164

Col. Estrella

Eric. 17-04-33

MEXICO, D.F.

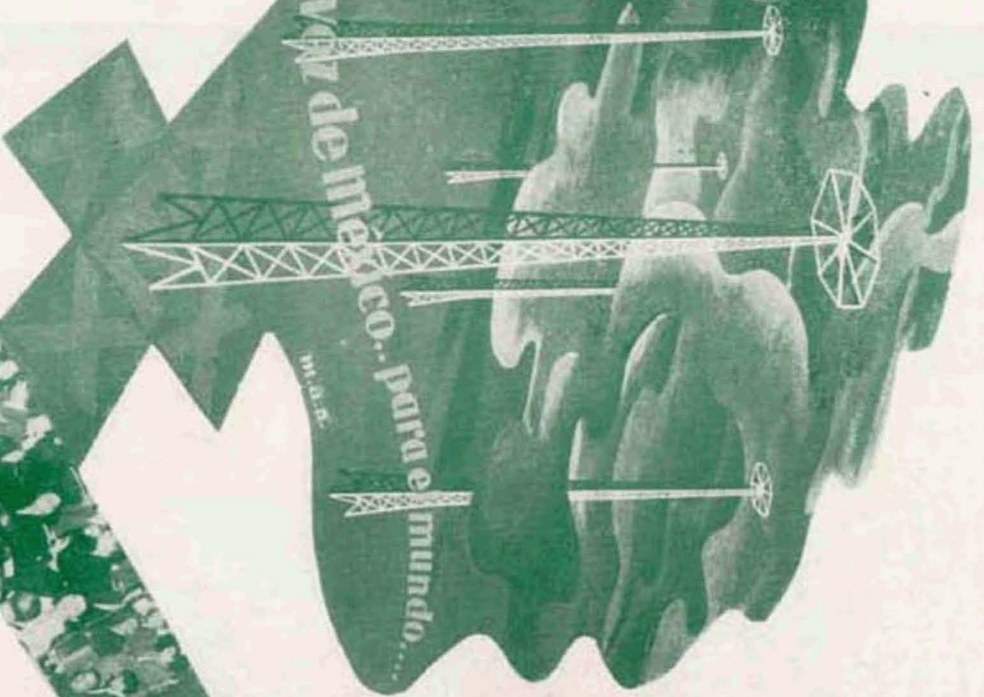




# **XEX** *LA VOZ DE MEXICO*

AL SERVICIO DE NUESTRA INDUSTRIA

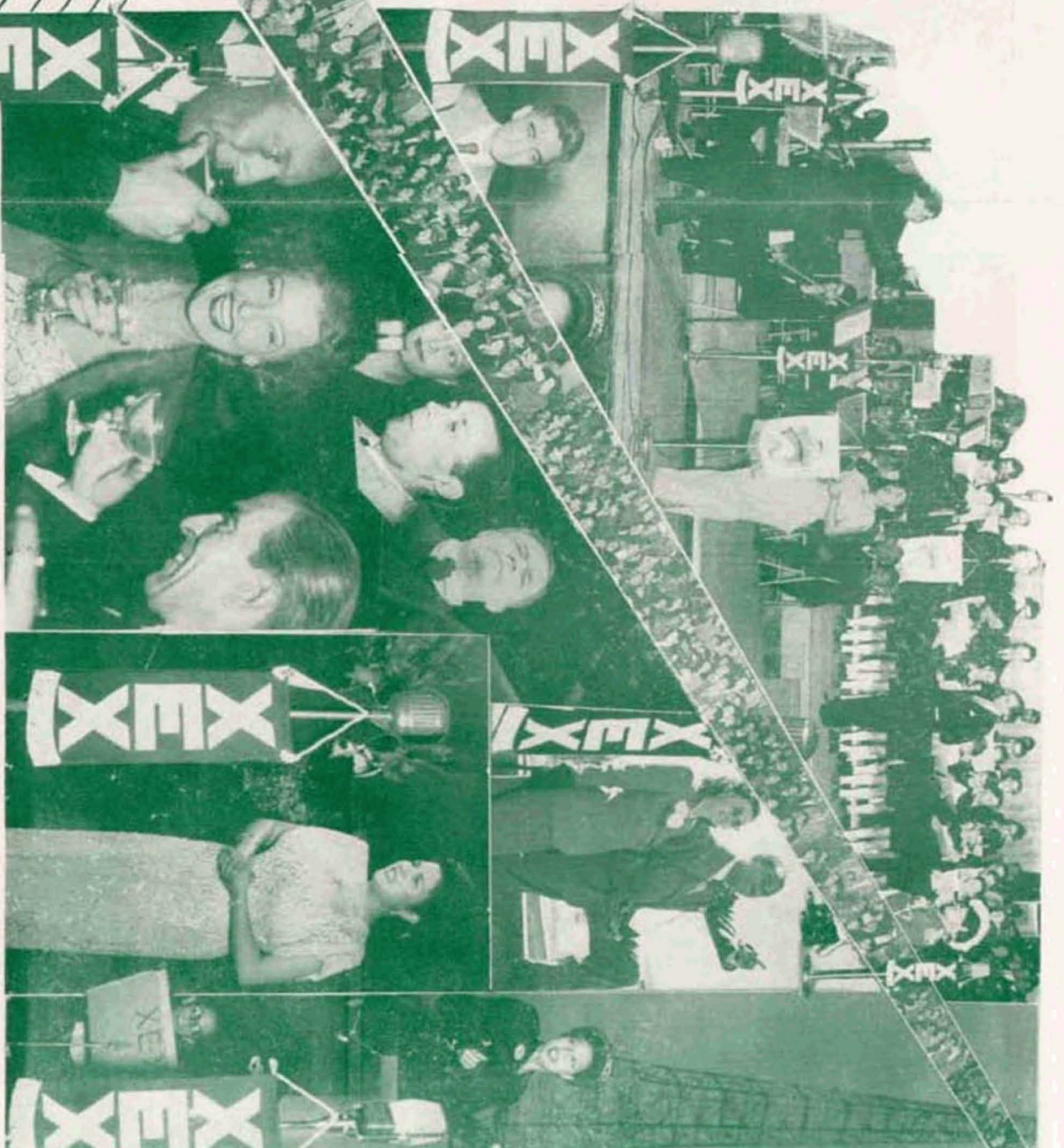




**730**

Kilocielos  
Onda Larga

101.7 FRECUENCIA  
MODULADA



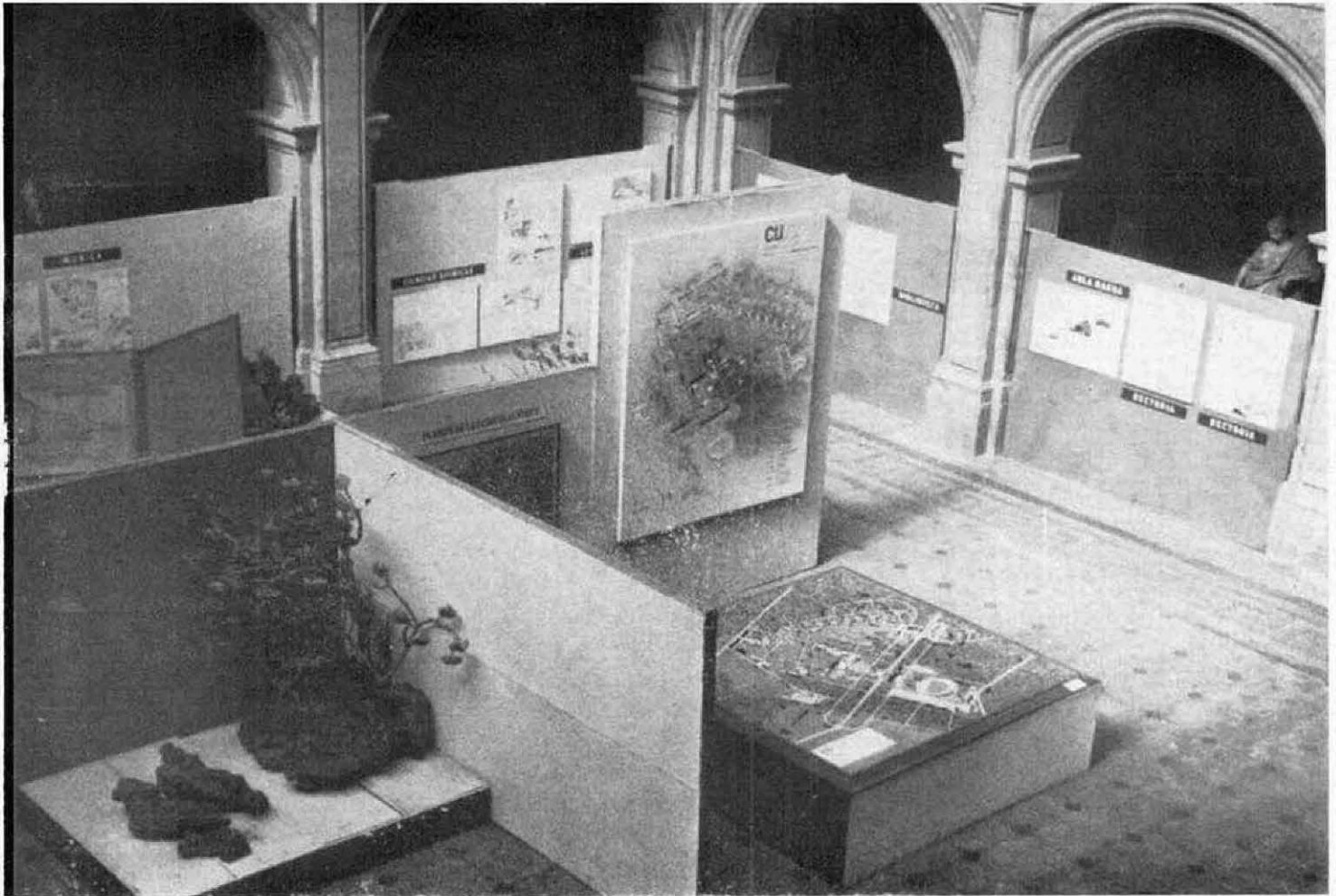
Algunos de los Artistas que han actuado en XEX como Josephine Baker, Jo Bullion, Jeannete Macdonald, "Les Petits Chanteurs de Paris", Irma González y Lawrenz Winters. Entre ellos puede verse al Gerente de XEX Sr. Miguel A. Tinoco y al Director General de la misma, Alonso Sordo Noriega.





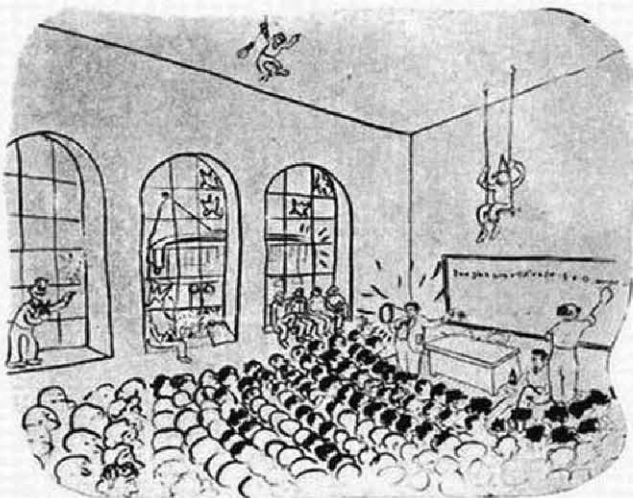
CERAMICA    C.A.M.  
ARTISTICA    CASTANO  
MEXICANA    MEXICO

FABRICA: HUIPULCO, TLALPAN  
OFICINAS: HUATUSCO No. 26



# LA CIUDAD UNIVERSITARIA

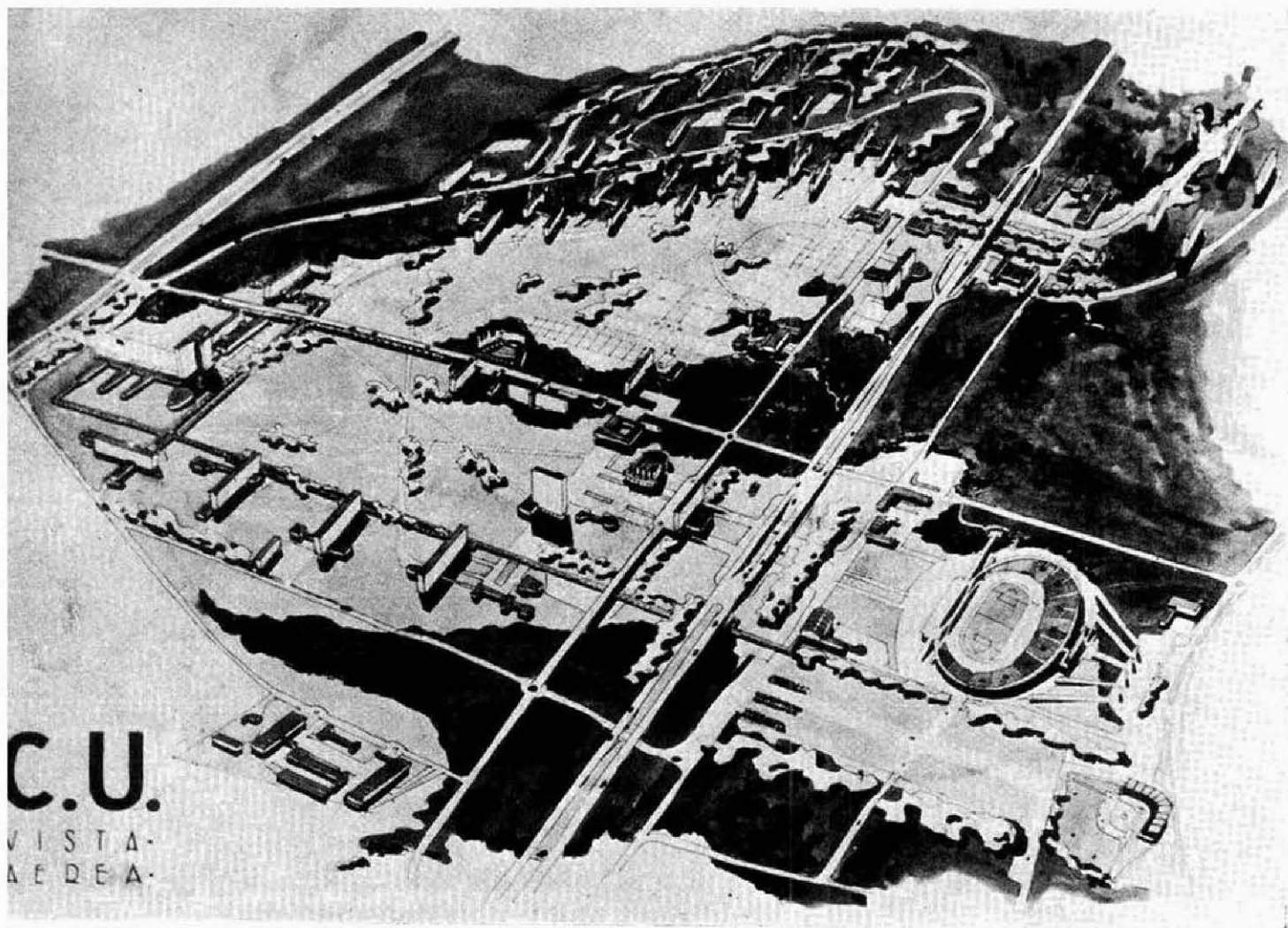
No ha habido un concurso Nacional para su proyectación. "Qué fué aquello"...



**LA NACION SIGUE ESPERANDO** la convocatoria a un concurso nacional para el proyecto definitivo de la Ciudad Universitaria. También esperan los cuatrocientos arquitectos mexicanos, tan universitarios como los profesores de la Escuela, que quieren participar en él.

Esperarán en vano, pues gracias a las artimañas del Rector Zubirán y su grupo de arquitectos, empeñados en "sacrificar" sus honorarios en bien de su Alma Mater", el propósito inicial de la Comisión para la Fundación





Plano de Conjunto de los Triunfadores

y Construcción de la Ciudad Universitaria creada por decreto Presidencial, ha sido saboteado y “aquello”, que sólo debió servir para propaganda de la idea de la Ciudad, se ha convertido en proyecto definitivo, dizque triunfador en un concurso, listo para su construcción por los sacrificados arquitectos del Rector.

“Que fue aquello”... se sabe gracias a las opiniones de algunos miembros de la Comisión, a la de los incautos arquitectos invitados a formular un dibujo para hacer propaganda para la Ciudad Universitaria y sobre todo a la prolija, confusa, mal redactada y mendaz explicación del Rector Zubirán publicada en la página de “URBANISMO Y ARQUITECTURA” de EXCELSIOR del 31 de agosto de 1947, y a la ratificación del criterio de dicha página escrita por Mauricio Gómez Ma-

yorga, y publicada quince días después, (14 de diciembre de 1947) en la misma sección del mismo diario.

“Qué fue aquello”... fue así:

Una vez integrada la Comisión para la Fundación y Construcción de la Ciudad Universitaria y apenas iniciadas sus sesiones, alguno de los miembros pidió que se firmara un pacto de honor en el que se hiciera constar que ninguno de sus miembros trabajaría para sí, sino por la realización de la Ciudad Universitaria, expresando el peticionario sus motivos a demanda del Rector, lo que provocó un receso en el trabajo.

Reanudadas las labores, el Rector propuso que fuera la Escuela de Arquitectura la que formulara un proyecto que se presentaría al C. Presidente de la República.

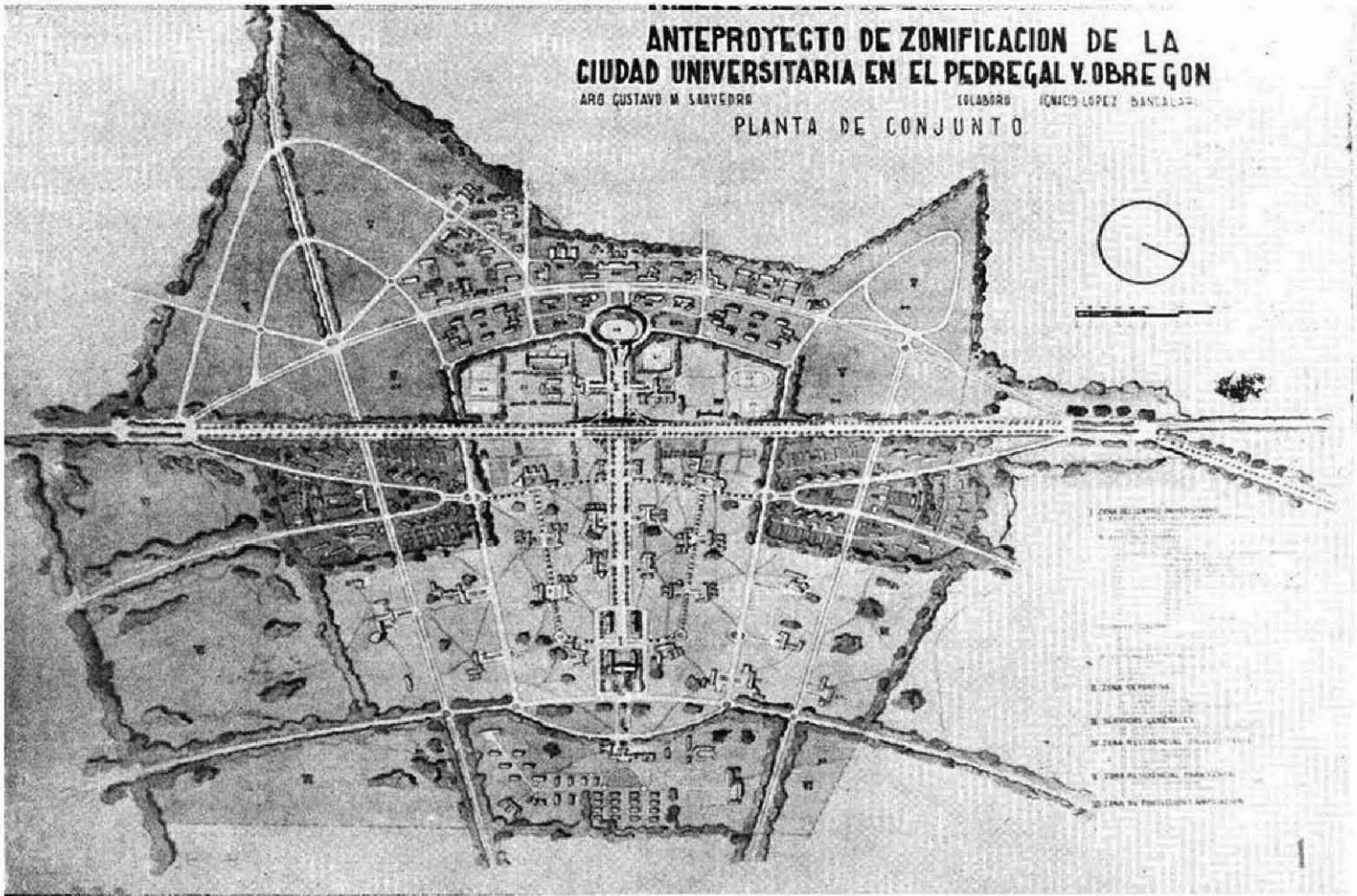
# ANTEPROYECTO DE ZONIFICACION DE LA CIUDAD UNIVERSITARIA EN EL PEDREGAL V. OBREGON

ARO GUSTAVO M. SAAVEDRA

COLABORO

IGNACIO LOPEZ BANCALARI

## PLANTA DE CONJUNTO

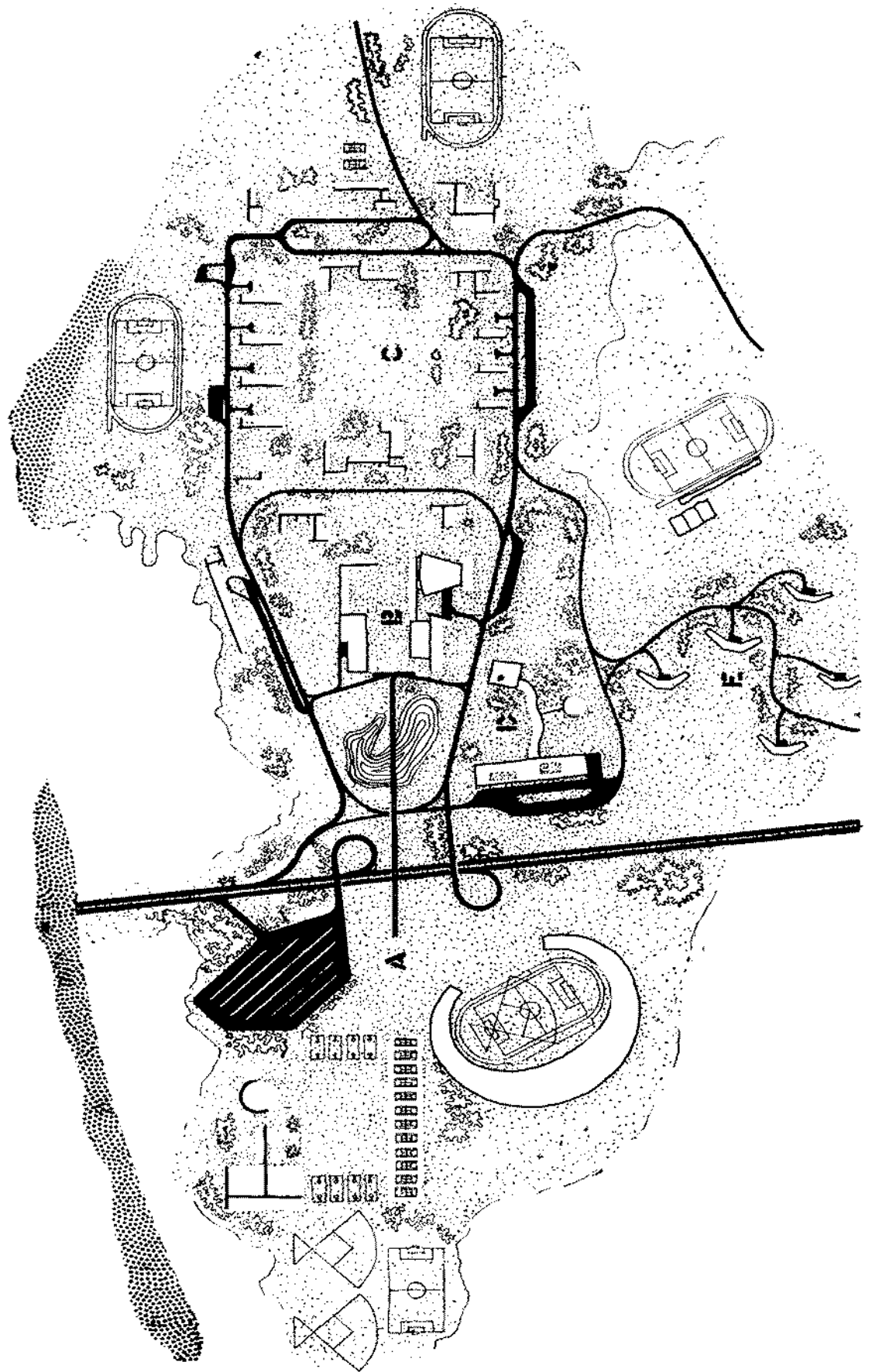


Plano de Conjunto de los Arquitectos Gustavo M. Saavedra e Ignacio López Bancalari.

Carlos Obregón Santacilia, miembro de la Comisión y entonces Presidente de la Sociedad de Arquitectos Mexicanos arguyó que la mayoría de los arquitectos mexicanos son hijos de la Universidad y por lo tanto tan universitario como los profesores por lo que tenían iguales derechos a participar en la proyección y construcción de la Ciudad Universitaria y propuso que se compusieran tres proyectos por sendos profesionales de la Escuela de Arquitectura, del Colegio de Arquitectos y de la Sociedad de Arquitectos Mexicanos, lo que fue aprobado.

El 19 de noviembre de 1946 la Rectoría se dirigió a la S. A. M. invitándola a que designase un arquitecto para que en colaboración con otros nombrados por ella se ocupara de hacer un "esbozo general o croquis" de la Ciudad Universitaria.





Plano de Conjunto de la Ciudad Universitaria presentado por los arquitectos Alfonso Cervantes y Wason Tucker.

El 21 de noviembre de 1946, su presidente explicó a la S. A. M. el propósito del Rector aclarando que el "esbozo" de que se hablaba sería para mostrarlo al Presidente de la República y para hacer propaganda a la idea de la Ciudad Universitaria, a reserva de que la Comisión convocara en su oportunidad a un concurso nacional en el que pudieran tomar parte todos los arquitectos que así lo desearan. En esa junta se acordó que se abriría un concurso entre los miembros de la Sociedad para escoger el "esbozo" que se enviaría a la Rectoría.

El 30 de noviembre de 1946 se giró circular de la Sociedad a todos sus miembros conteniendo los acuerdos de la junta del 21

El 5 de diciembre del 46 el Rector envió carta a la Sociedad rectificando la del 19 en el sentido de que lo que se deseaba era que la Sociedad por los medios que estimase convenientes se sirviera "suministrar un anteproyecto a la Rectoría.

Ni la carta del 19 de noviembre ni la del 5 de diciembre hablaban de que lo pedido fuese a concursar con otros pedidos similares.

Posteriormente el Colegio de Arquitectos desistió de presentar su anteproyecto y se fusionó con la Escuela de Arquitectura. La razón: los dirigentes del Colegio y los dirigentes de la Escuela son los mismos.

Once fueron los concursantes inscritos al convocar la Sociedad a su concurso interior, de los que todos, menos tres, se fueron eliminando poco a poco debido a la imposibilidad de trabajar con los datos incompletos, desordenados y retardados por el encargo de proporcionarlos, arquitecto Enrique del Moral.

De tres proyectos, la Sociedad seleccionó uno y lo envió a la Rectoría.

El 22 de abril de 1947 el Rector se dirigió al Presidente de la Sociedad de Arquitectos invitándolo para formar parte del jurado de los "proyectos" presentados "a concurso".

Ya para el 22 de abril se había inaugurado, con tambora y platillos en el patio de San Carlos una rumbosa y profusa exposición — que no sólo detallaba todos los edificios sino aún los zapatos, toga y birrete a usar por los universitarios— del proyecto que, durante el tiempo en que acontecía todo lo antes narrado, había sido elaborado en los talleres de la Escuela, por más de 30 profesores y otros tantos alumnos, disponiendo de toda la información necesaria, proporcionada por el Director de la Escuela, arquitecto Enrique del Moral, mismo que retrasara, desordenara y cercenara los datos destinados a los colegas de la Sociedad.

Tres jurados fallaron en favor del proyecto de la rumbosa y profusa exposición en contra del esmirriado plano esquemático de conjunto que se les pidió a dos arquitectos y que desarrollaron en su despacho particular, en un concurso fraguado con mucha anticipación y muchas artimañas pero sólo declarado a última hora por el Rector y su grupo de sacrificados arquitectos.

Ufanos, los triunfadores (?) dijeron de sus incautos contrincantes: ridículos... Rencorosos, contestaron los ingenuos: montoneros madrugadores...

A la invitación pública que Gómez Mayorga hiciera a los miembros de la Comisión para la fundación y construcción de la Ciudad Universitaria señores licenciado Emilio Martínez Adame; arquitecto José Villagrán García; doctor Fernando Orozco; arquitecto Enrique del Moral y arquitecto Carlos Obregón Santacilia a declarar que **no hubo concurso**, sólo siguió un cerrado silencio y la despreocupada publicidad de lo que ya cuajó.

Damos en esta información el plano de conjunto del Rector y sus arquitectos; el plano de conjunto esquemático de los incautos Fernando Cervantes y Wasson Tucker, triunfadores en el concurso interior de la S. A. M. y el plano de conjunto de los arquitectos Saavedra y Bancalari también ingenuos, faltando sólo el de Antonio Pastrana por no haber podido obtenerlo ni en dibujo ni fotos.





## EL ARQUITECTO SHAFICK KAIM Y LA CASA BARATA

**MIENTRAS EL "69.9% DE LAS PAREDES** de nuestras casas sean de varas y de madera", el problema de la habitación popular seguirá siendo después de la alimentación, el problema fundamental de la gente mexicana.

El problema de la casa barata tendrá que resolverse con casas baratas construidas tanto por el Estado como por empresas privadas pues separadamente no alcanzarían a lograrlo ninguno de los dos.

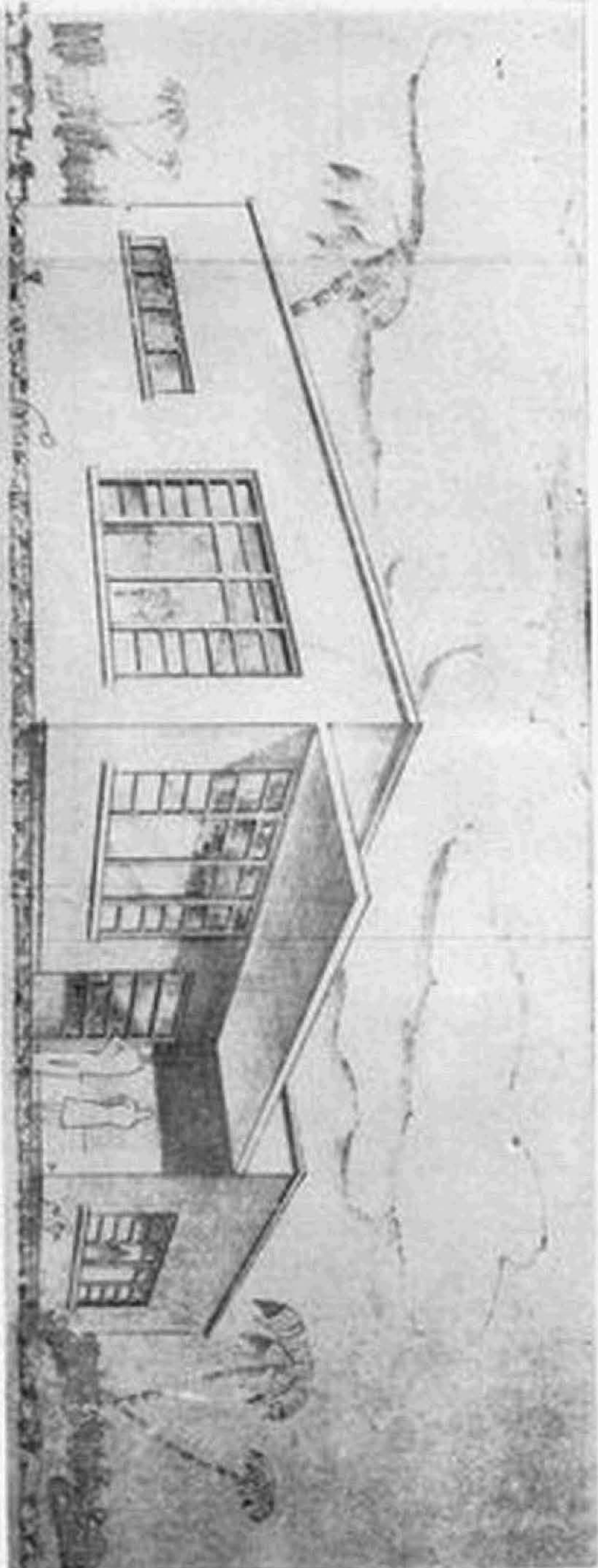
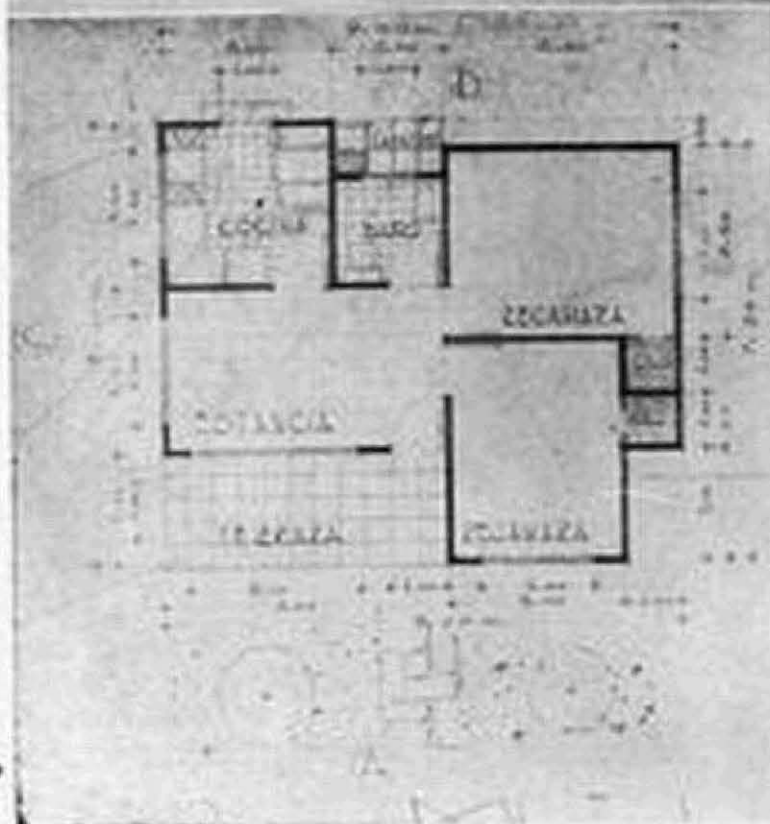
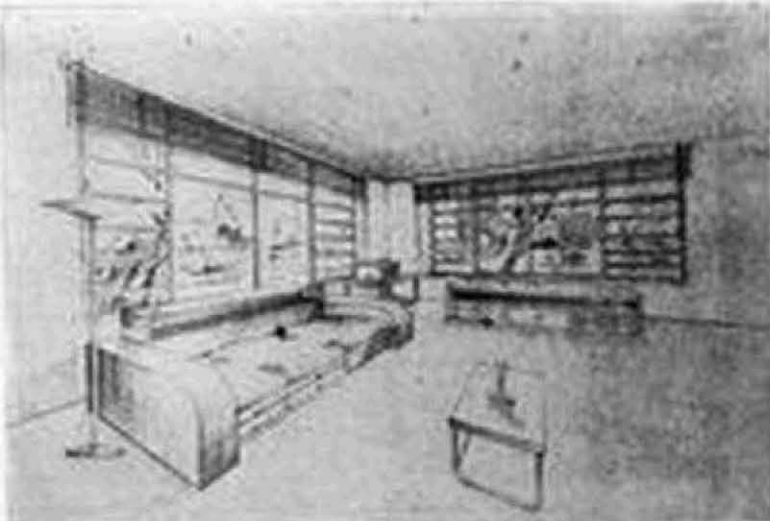
Hasta hoy la intención de resolverlo no ha pasado de simple demagogia por parte del Estado y de simple voracidad comercial de parte de las empresas privadas.

Estas erróneas actitudes han estropeado hasta ahora todo intento de solución. La desaprensión ha llegado hasta evitar, salvo excepciones, poner el problema en manos de los técnicos, a quienes corresponde.

Una de estas excepciones es la que se refiere a la intervención del arquitecto Shafick Kaim en la creación de tipos de casas baratas para una empresa privada de los que ofrecemos seis a continuación.

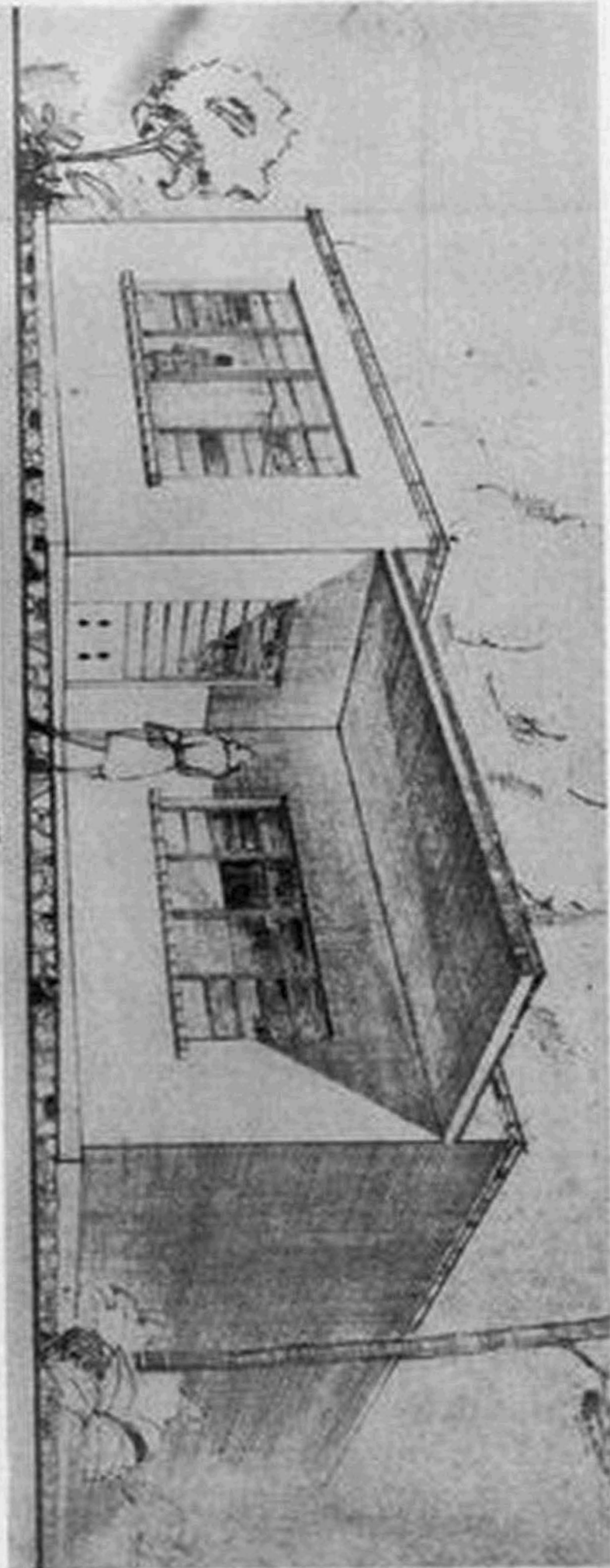
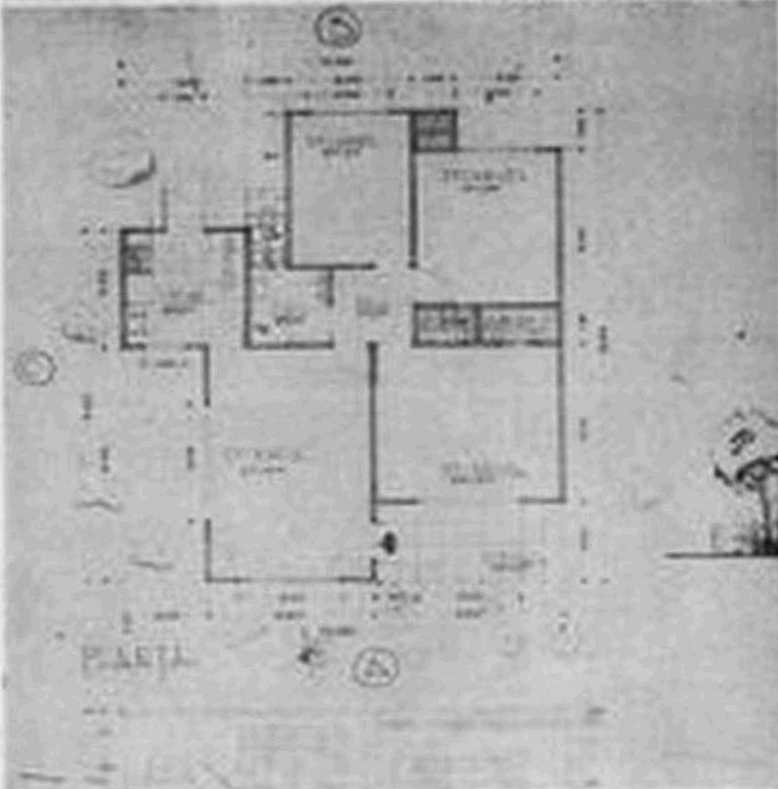
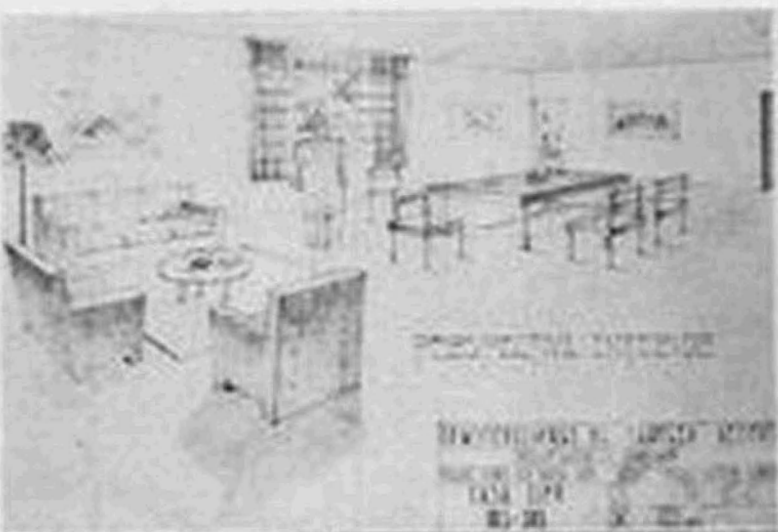
La atingencia de la empresa al confiar a Kaim la dirección arquitectónica de sus proyectos es evidente.

Las casas de Kaim son baratas sin dejar de ser casas.



O  
Z  
U

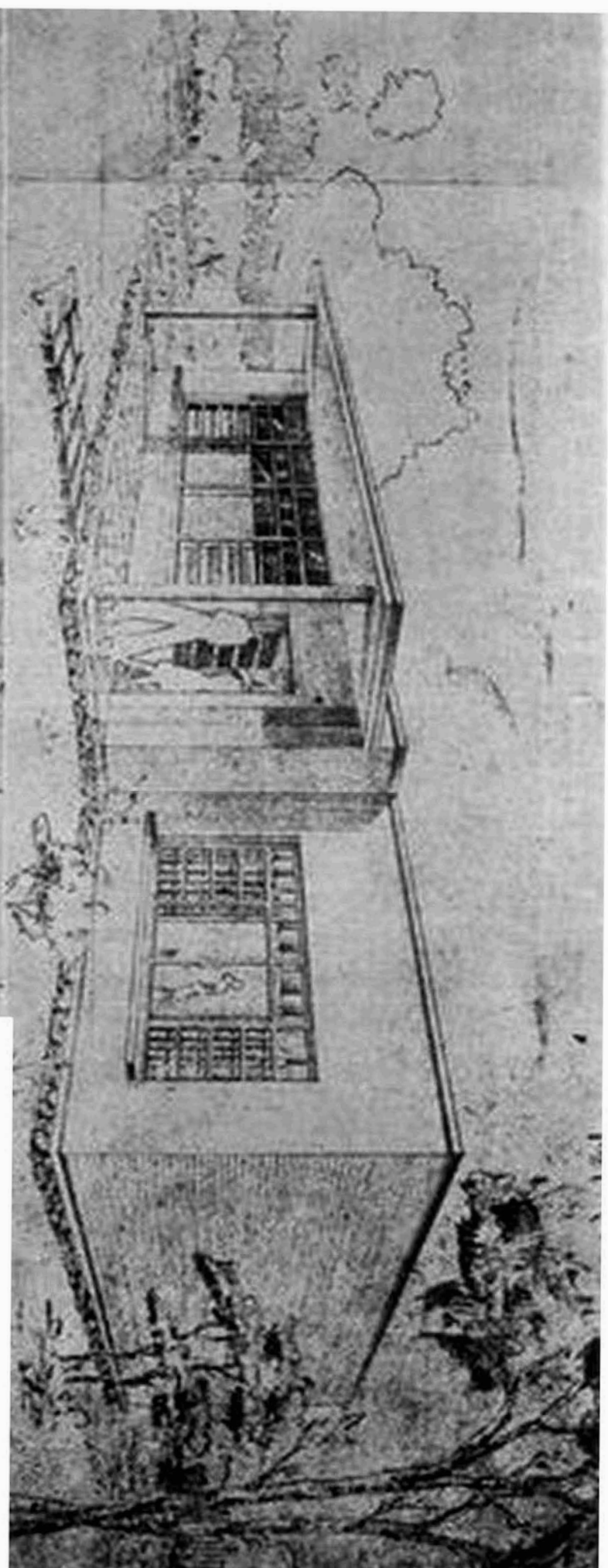
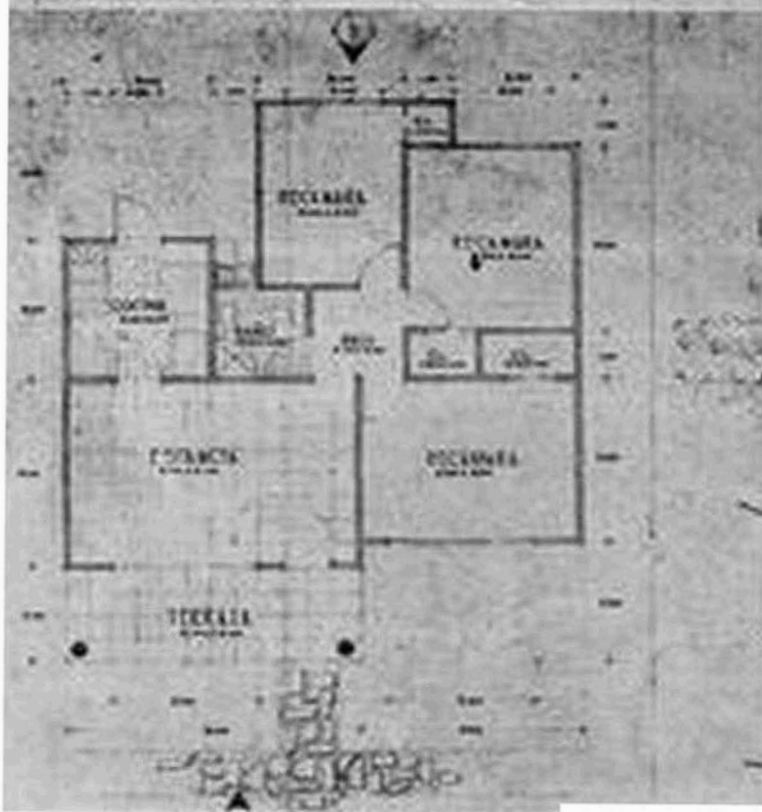
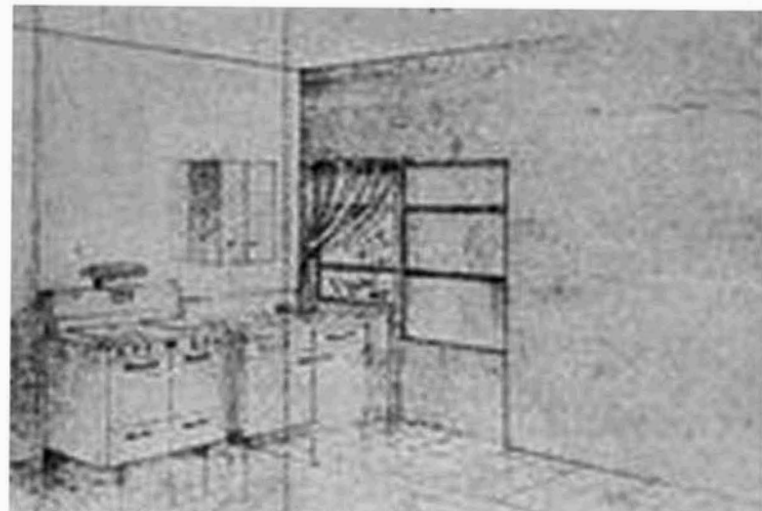
CASA TIPO 9.211 con estancia, dos recámaras, dos closets, baño, cocina y terraza. Superficie: 68 METROS CUADRADOS



D  
O  
S

CASA TIPO 103-303  
con estancia, tres recámaras,  
tres closets, baño, cocina y  
terraza. Superficie: 100.5  
METROS CUADRADOS

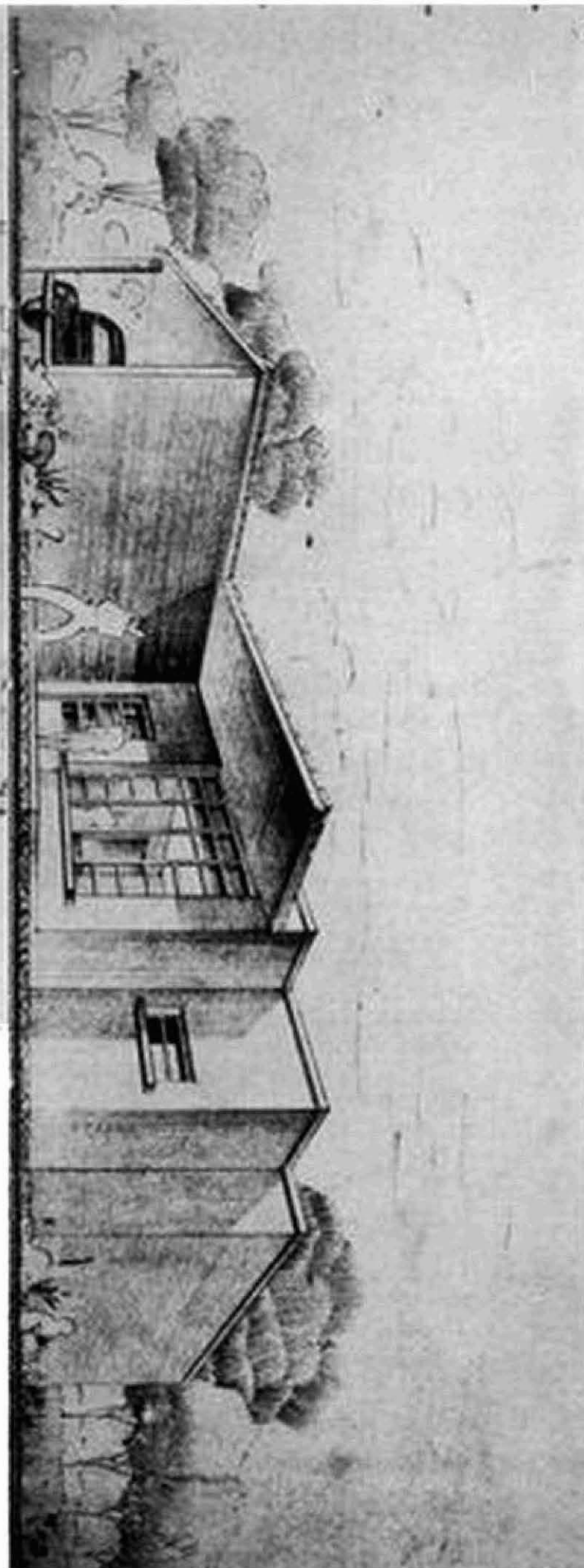
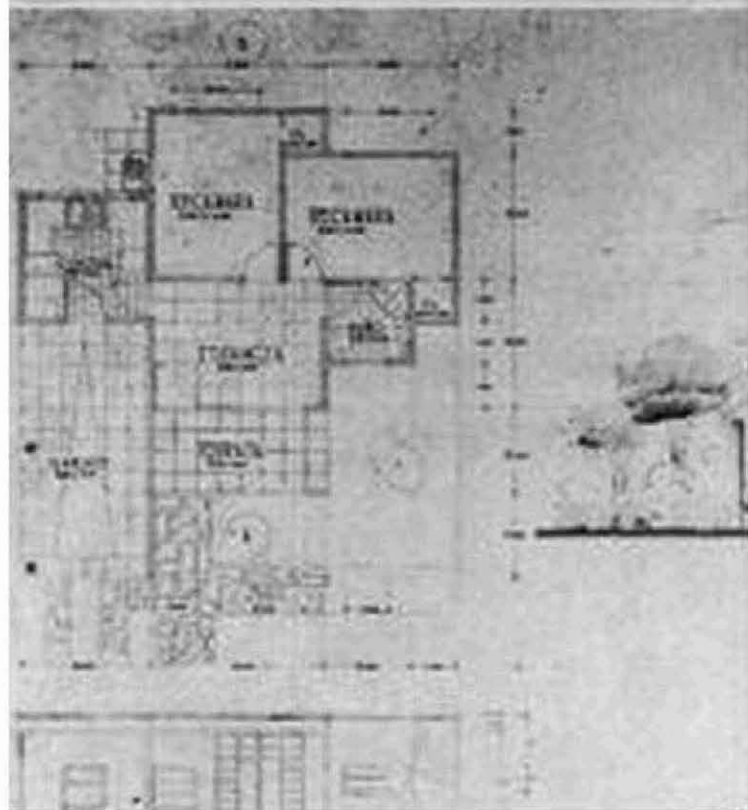
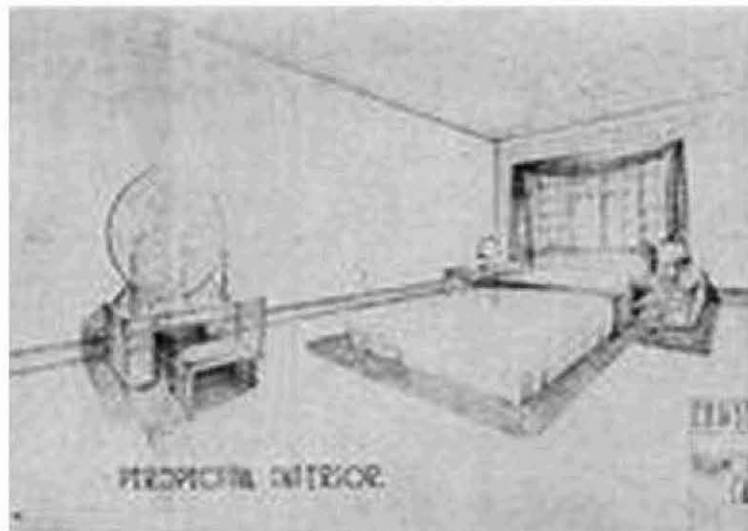




T  
R  
E  
S

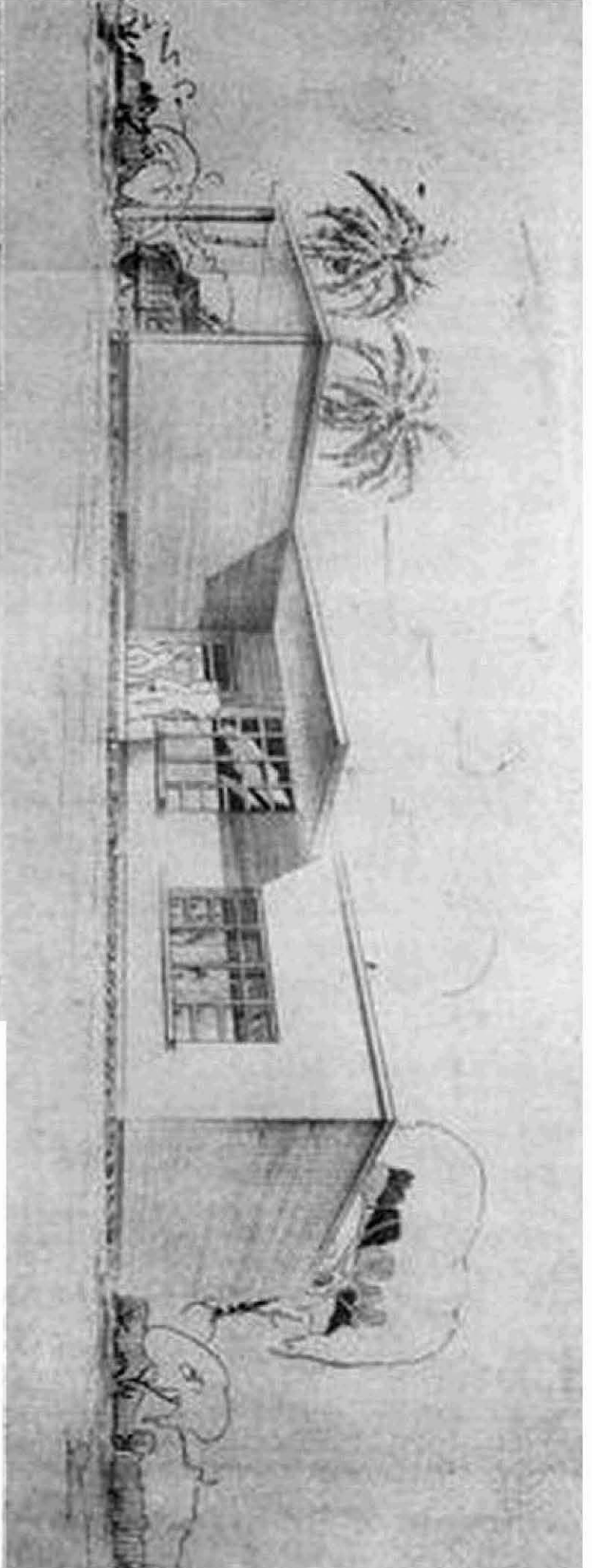
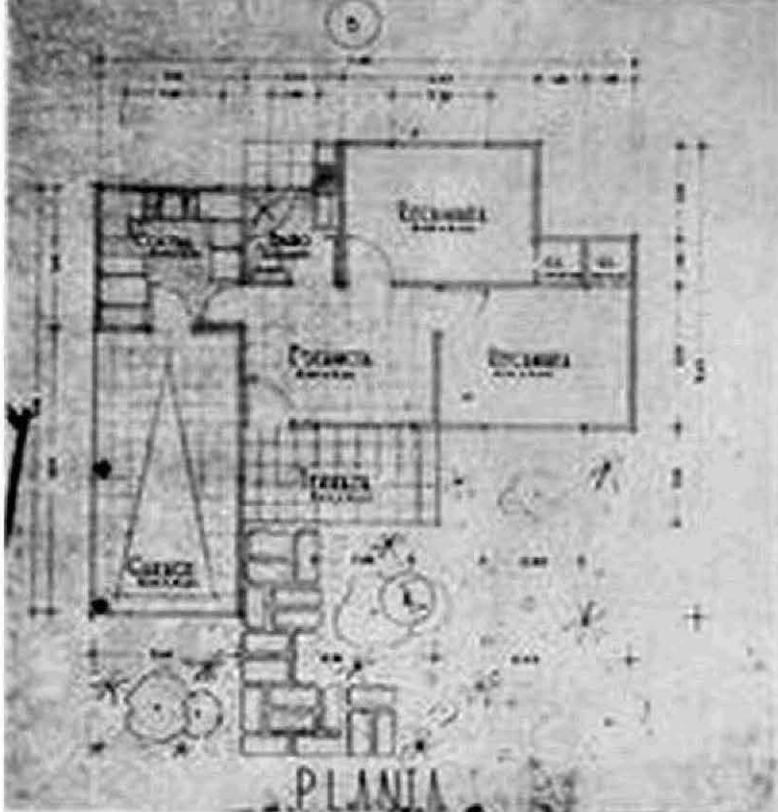
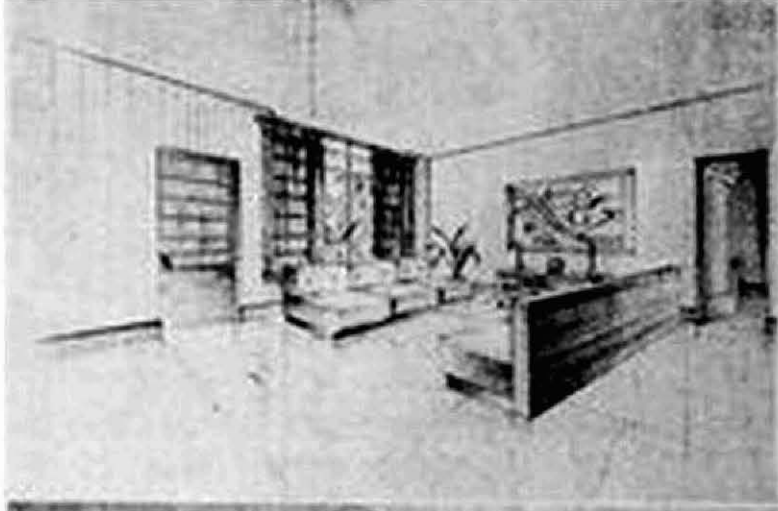
CASA TIPO 10.5-304  
con estancia, tres recómaras,  
tres closets, baño, cocina y  
terrazza. Superficie: 101.5  
METROS CUADRADOS





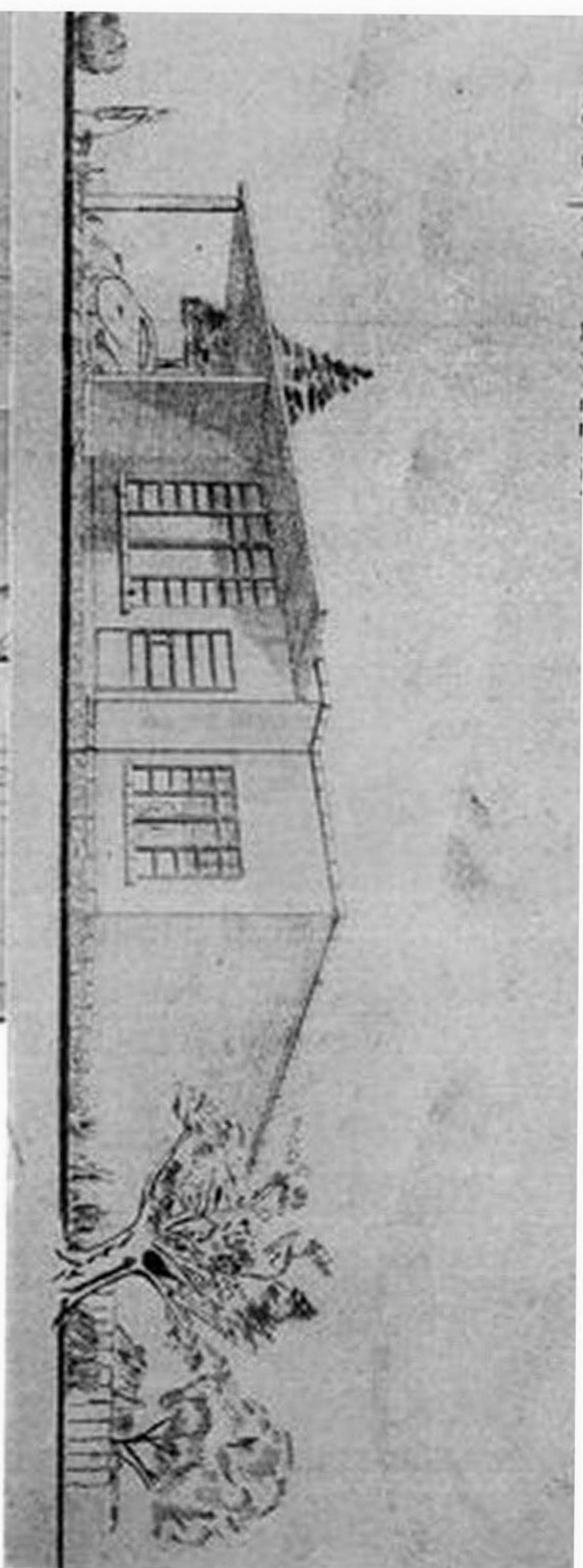
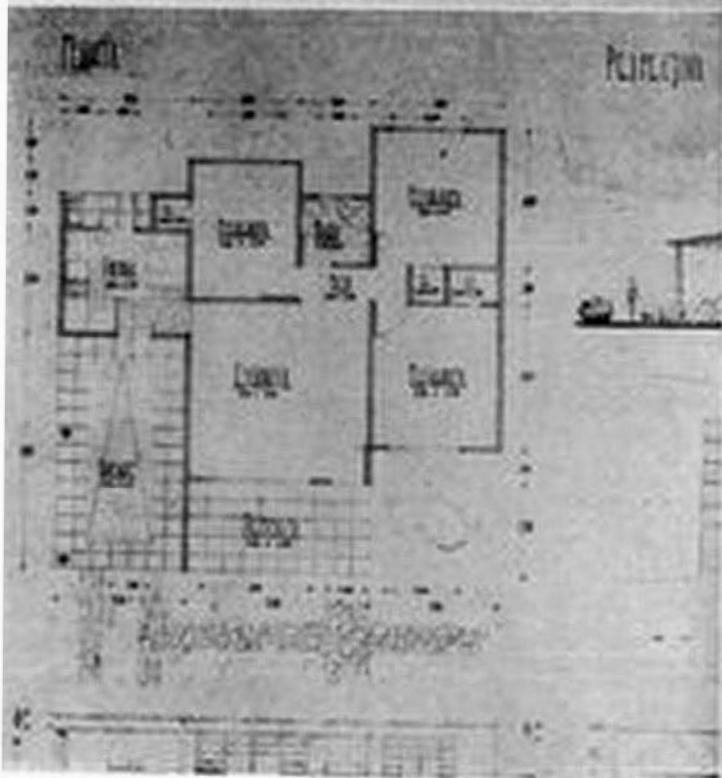
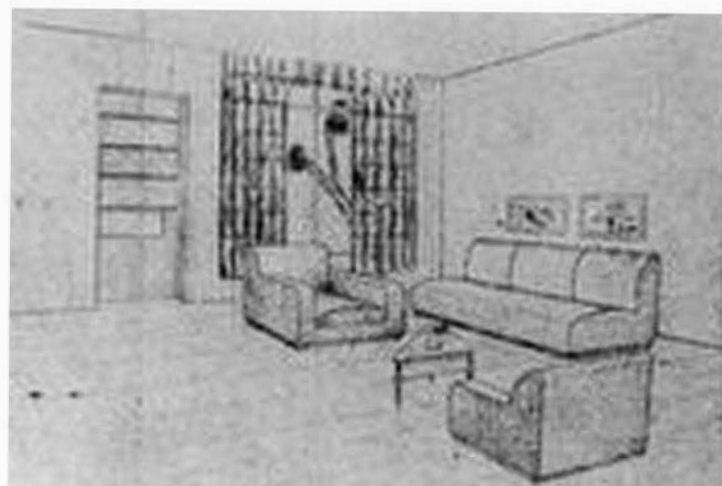
C  
U  
A  
T  
R  
O

CASA TIPO 10-705 con estancia, dos recámaras, dos closets, baño, cocina, garage y terraza, SUPERFICIE: 79 METROS CUADRADOS



OCCO-Z-C

CASA TIPO 11.704 con estancia, dos recámaras, dos closets, baño, cocina, garage y terraza. Superficie: 79 METROS CUADRADOS



# S E I S

CASA TIPO 12-805 con estancia, tres recámaras, tres closets, baño, cocina, garage y terraza. Superficie: 120 METROS CUADRADOS

CONOZCA USTED EL  
BIOMBO MAGICO DE

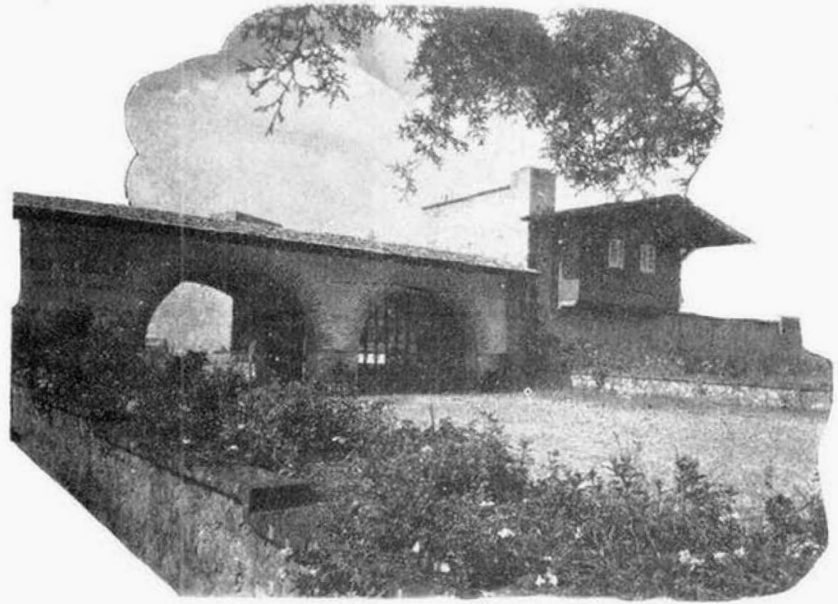
**WALTER REUTER**

---

FOTOGRAFO

en su Nuevo Estudio de  
Ave. Juárez 140 - 205





## EL "TURF CLUB, A. C."

A diez y seis kilómetros y medio de México, sobre la carretera de Toluca, se encuentra la entrada al "Turf Club", el más exclusivo de México, que aunque borrosa, muestra la fotografía a la cabeza de este texto.

Una vez liberados del automóvil que hasta ahí nos condujo y depositado en el garage, pasamos a disfrutar de lo que el club ofrece.

Recostados sobre lo alto de la loma el edificio se abre como un balcón hacia el inmenso valle, vuela sus terrazas sobre la barranca y se experimenta la sensación, en algunas de ellas, de estar sobre una gran mano en medio del espacio infinito.

Si se desciende hasta el fondo de la barranca se tendrá la impresión inversa, de haberse adentrado en las entrañas de la Tierra.

Si se desea eludir esta envoltura del paisaje, el club ofrece a cubierto: salón de estar, salón de lectura, cantina, comedores, para convivir; y para el aislamiento unos pequeños chalets situados aquí allá; y si, cansado de los interiores se quiere salir nuevamente, pero no a contemplar, podrá practicarse la natación, el tenis o la equitación, pudiendo así recrearse desde en el aislamiento y la quietud hasta en la actividad deportiva o en la vida social más intensa.



No hubo al alcance fotografías que nos llevaran desde el espacio hasta las entrañas de la Tierra.

En la barranca se construirá una pequeña presa para formar un magnífico lago donde hasta se podrá remar.

Alguna otra vez ofreceremos eso a los lectores. Por ahora damos unas fotografías de algunos de los interiores en donde el visitante o el socio podrán estar . . . Todo ello posible gracias a la intervención de:

Artécnica, arquitectos. Av. Juárez 88.

Cemento Tolteca.

Cía. Mexicana de Gas.

Salvador Huici. Tapetes. General Prim 13.

Industrias de Metal, S. de R. L. Caravaggio 30. Mixcoac.

Muebles Sánchez. Necaxa 175 Bis. Portales.

Puertas y Herrajes, S. de R. L. Mariano Escobedo 186.

Tapetes de Lana San Antonio. Georgia 63.

Pinturas, S. A. Independencia 20.

José Castrejón. Arena, Grava, Confitillo.

Palacio de Hierro, S. A.

Instalaciones Técnicas. Altamirano 122 F.

Las Fábricas Universales.

Mata y González. Ramón Guzmán 123.

México-Europa. Gante 15.

Provedora de Hoteles y Restaurants, S. A. Colón 43.

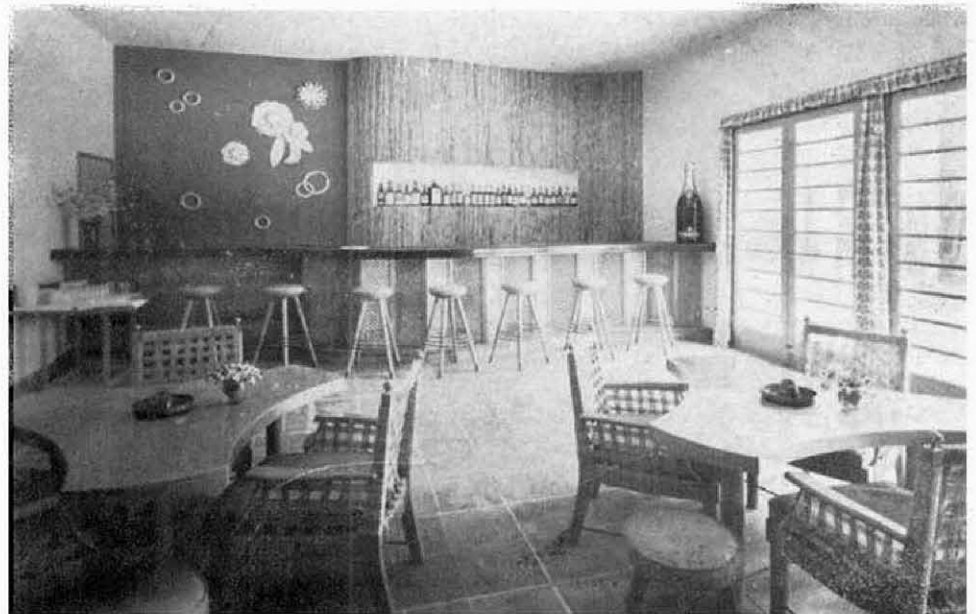
Refrigeración y Calefacción, S. A. Altamirano 129.

Productos Nestlé de México.

Aquí puede usted estar, o . . .



..... aquí ..... o .....  
.....





Lo único que podrá perturbarle es este mural de Orozco; pero usted puede evitarlo.....

El "Turf Club" acredita dos clases de socios: **propietarios**, quienes constituyen el consejo teniendo derecho a votar, y **vitalicios**, sin derecho a esas prerrogativas.

Para ingresar al club tendrá que obtenerse la recomendación de dos de los socios propietarios siguientes:

Lic. Agustín Legorreta, Lic. Luis Legorreta, Lic. Eduardo Villaseñor, Arq. Mario Pani, Arq. Carlos Contreras, Sr. Jaime Torres Bodet, Gral. Juan F. Azcárate, Sr. Guillermo Dávila, Sr. Joaquín A. Casasús, Sr. Louis Cabal, Sr. Juan Cabal, Sr. Carlos Chávez, Sr. Antonio Ruiz Galindo Jr., Dr. Héctor Pérez Martínez, Arq. Mauricio Gómez Mayorga, Sr. Juan Sánchez Navarro, Sr. José Ives Limantour, Sr. Lucas de Palacio, Sr. Salvador Ugarte, Lic. Manuel Gual Vidal.



volviéndole la espalda .....



# MAR, CIELO Y TIERRA TROPICALES

EN UNA RESIDENCIA EN LA PLAYA  
DE VARADERO, MATANZAS, CUBA.

PREMIO MEDALLA DE ORO 1946.

PROPIEDAD DEL SEÑOR DON JESUS AZQUETA.  
OBRA DE LOS ARQUITECTOS CAPABLANCA Y SANTANA.

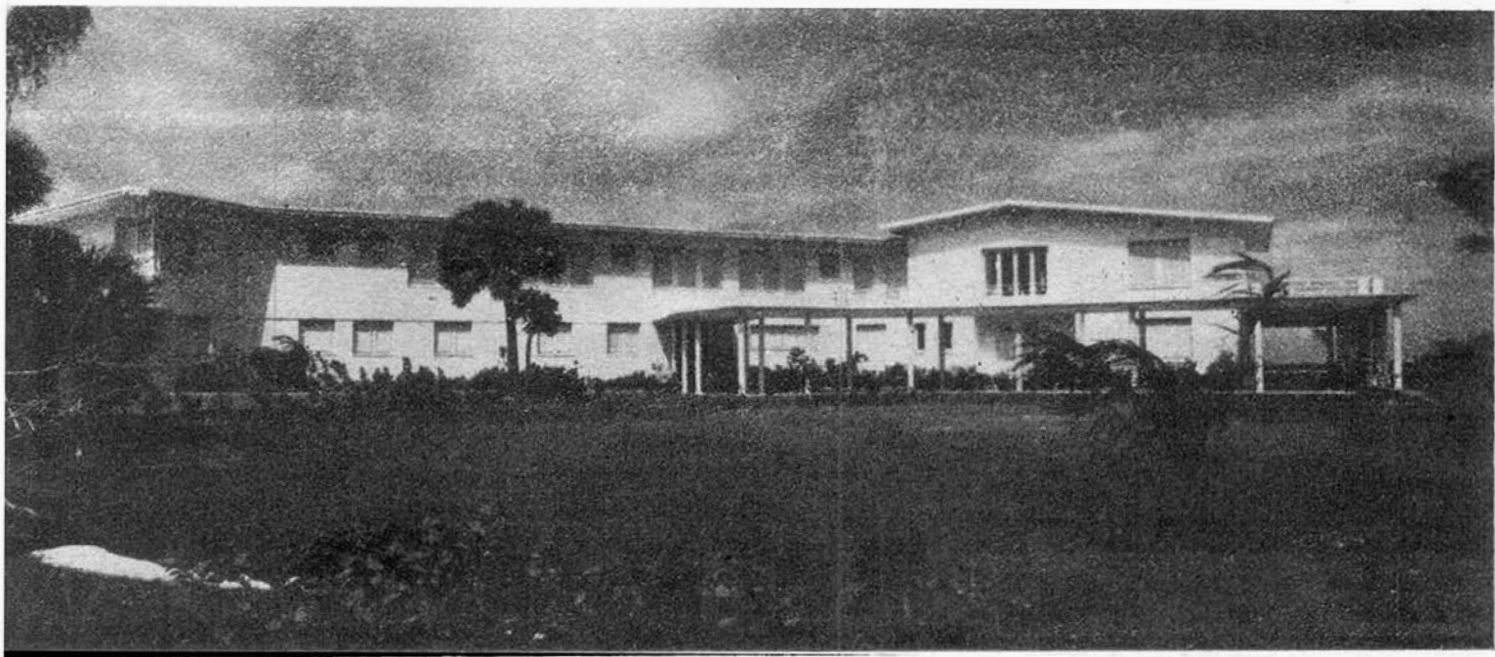


**E**N CUBA OCURRE ALGO QUE NO SUCEDE EN MEXICO: el Colegio Nacional de Arquitectos concede un premio anual al mejor edificio proyectado y construido durante el año anterior por cualquier arquitecto colegiado, mediante concurso que se somete a un tribunal compuesto por sendos representantes de la Academia de Artes y Letras; la Facultad de Arquitectura; el Circulo de Bellas Artes; el Centro de la Propiedad Urbana; y tres por el Colegio Nacional de Arquitectos.

Para facilitar la selección se acordó en años anteriores adjudicar el premio sucesiva y rotativamente a tres tipos distintos de edificios: un año a edificios públicos, otro a edificios comerciales y un tercero a **edificios residenciales**. En 1946 le correspondió al tercer tipo enumerado y otorgósele a la casa del **señor Azqueta**, proyectada y construida por los **arquitectos Capablanca y Santana**.

El premio consiste en un Diploma, una Medalla de Oro, (que se entregan en un acto solemne en los salones del Colegio de Arquitectos) y en una tarja de bronce que se coloca en la obra galardonada.

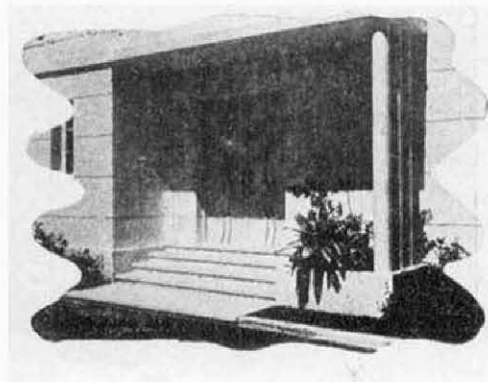
A instancias de nuestro colega el arquitecto **Emilio Méndez Llínas**, "ARQUITECTURA Y LO DEMAS" inserta este tema.





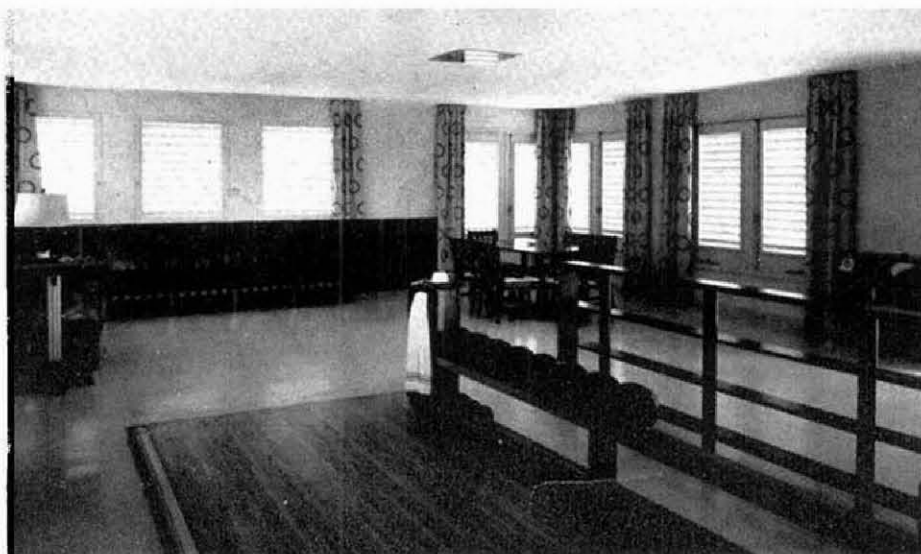
Entrada apergolada, obsérvese el adecuado tratamiento de la piedra artificial y la madera.

Izquierda: un aspecto del porch con el maravilloso piso de terrazo con incrustaciones de fauna marítima. Derecha: boliche americano; izquierda bar decorado con gaviotas y tiburones.





Patio interior de ambiente tropical: permite el aislamiento y la aireación y ventilación cruzadas. Derecha: boliche americano; e izquierda bar decorado con gaviotas y tiburones.







Estancia amueblada expresamente utilizando maderas tropicales.



Hall superior: aire arriba, aire abajo.



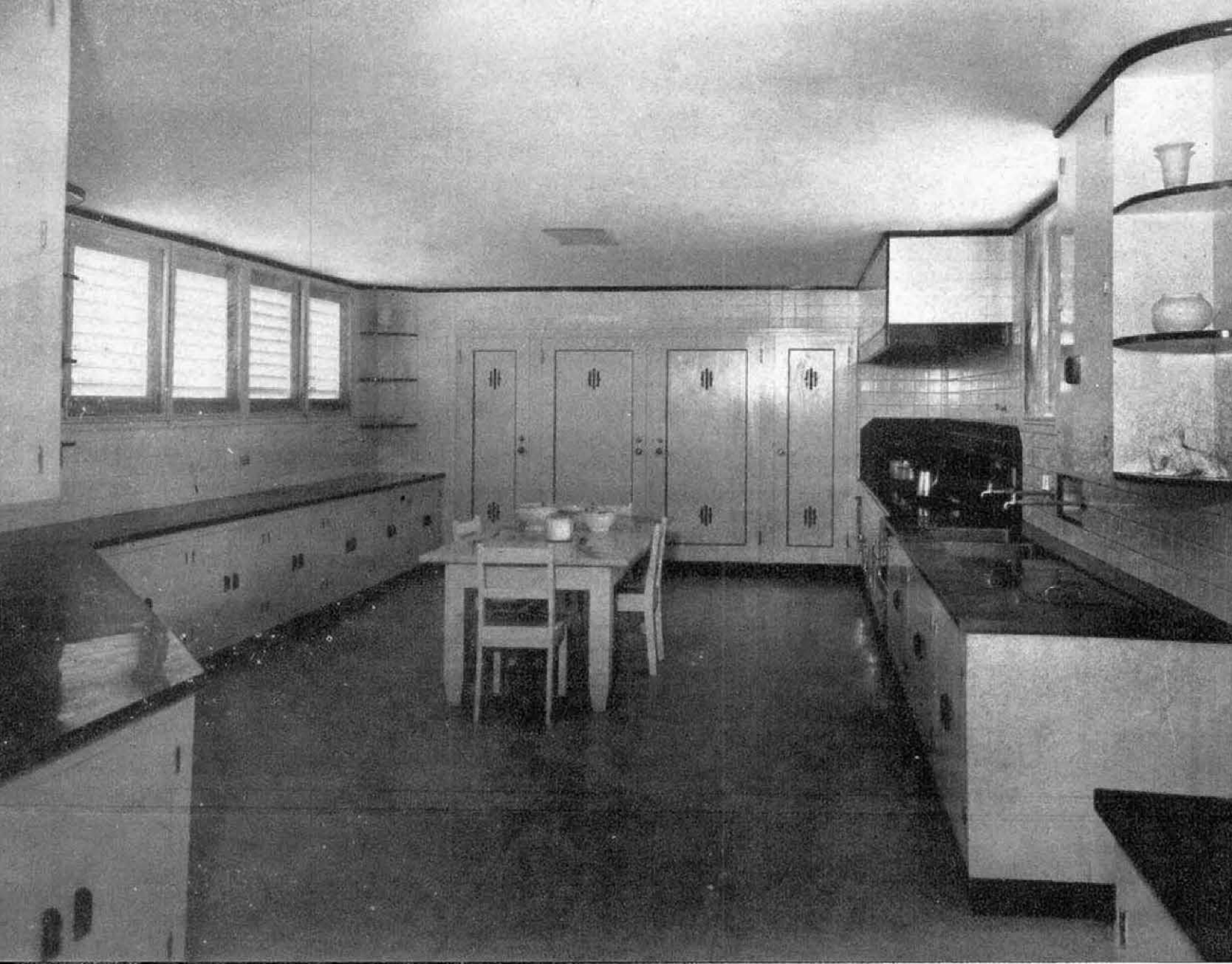


Comedor con ventilación cruzada. La reja del fondo con macetitas intercaladas humaniza la limpieza del recinto.

**B**LANCA LA TEJA, BLANCA LA MADERA, para reflejar el sol; persianas originadas en Miami y perfeccionadas por los cubanos hasta volverlas reja, ventilador y quitasol; muebles estrictamente "ad hoc"; pisos impecables de terrazo, herrajes especiales a prueba de brisa marítima; ventilaciones cruzadas; un plano funcional; un acabado casi perfecto, etc.; todo ello conjuntado por Capablanca y Santana en la residencia del señor Azqueta, hace un lugar de descanso donde se puede gozar del mar, del cielo y de la tierra tropicales en una playa cubana.



Una de las recámaras en donde puede observarse las excelentes persianas americanas perfeccionadas por los cubanos.



La espaciosa y albeante cocina perfectamente equipada con muebles americanos.



# L A M A N C H A

**E**STO ocurrió en el preciso instante en que más me lo esperaba. Quiero decir que el arquitecto Juan O' Gorman (el enamorado "Juanito" de nuestros días), llegó como caído del cielo cuando me hacía una falta horrible.

—Juanito —le dije— en mi casa existe un gravísimo problema de humedad, en los cuartos de la azotea sobre los cuales, ¡por fin!, están colocados tres monumentales tinacos de asbesto-cemento.

—Sabe, Dr., yo creo que no estaría mal opinar hasta después de haber visto el desperfecto.

—Juanito, se trata de una humedad **misteriosa** y pueda ser que su solución, contraria a toda hidráulica lógica, deba ser mágica.

—¿Dice Ud., Dr., que se trata de humedad?

—Sí, claro; pero también insisto en su carácter misterioso, como he anunciado.

—Pues... podría ser un misterio para un médico psiquiatra y una estupidez común y corriente para un humilde arquitecto.

—Como quiera, Juanito. Pero le advierto que esa mancha de humedad nada tiene que ver ni con Freud ni con el psicoanálisis.

—Lástima, Dr.; bien sabe Ud. que me considero a mí mismo un arquitecto psicoanalista. Supongo que no se disgustará si la solución de ese misterio —como creo— dependa únicamente de la sabiduría de un honesto maestro de obra.

El caso es que Juanito llegó a mi casa a las inoportunas tres de la tarde; inoportunas, digo, porque cualesquiera que sean las horas de después de comer son así. Alterando el ritmo cotidiano de mis reflejos condicionados, en vez de disfrutar una reconfortable siesta escalé la azotea en compañía de Juanito.

—Ahí está —indiqué con el dedo— la mancha fatal.

—Es humedad vil, común y corriente —comentó el arquitecto.

—¡Falso! —aseguré enérgicamente. Subamos al sitio mismo, como si dijéramos "al pie de la vaca", y me dará la razón. Esto, Juanito es un misterio. El arquitecto, cuan largo y flaco que es, como si fuera una serpiente revisó cuidadosamente los innumerables e indescriptibles posibles sitios donde pudiera hallarse la causa de mi tragedia. Ambos, él y yo, perplejos, en esta parte superiorísima de la azotea emprendimos una discusión académica acerca del grave desperfecto. Con gran satisfacción vi a Juanito derrotado. Todas sus teorías fallaron: ni un tubo de bajada; ni la más leve fuga de agua; ni la más remota cuarteadura del tinaco...

Después de varias revisiones, a conciencia, nuevamente volvimos al terreno de las explicaciones pero, esta vez, sobre el atractivo dominio de las hipótesis. Hubo una, conmovedora: en nuestros días es imposible pensar que exista alguna válvula de flotador que funcione como es debido luego, en todo lugar donde se encuentre un flotador deben suceder dos graves percances: o se derrama el agua (exceso de agua) o no entra el agua (falta de agua). Como quien dice, marxismo puro con tesis y antítesis y la incómoda síntesis hecha realidad en la forma de que a veces falta agua y en ocasiones sobra. Si, además, se agrega la intervención de un chaflán mal hecho, necesariamente desprendido del piso de la azotea, fácilmente se comprenderá que por la inevitable hendedura se colará el agua, impregnará el muro y... a su debido tiempo aparecerá la mancha de humedad.

—Luego es humedad —sentenció el arquitecto.

—Nuevamente —dije yo— ¡falso de toda falsedad! Aduzco las razones que llamaré "a" y "b". Hélas aquí: el chaflán se encuentra en perfecto estado (razón "a") y, hasta el momento, nadie ha demostrado que la mancha de humedad sea mancha de humedad (razón "b").

Bajamos a un nivel inferior desde el cual podía verse en todo su esplendor el estropicio. Soplaban un aire adecuado para secar toda humedad posible y calaban los ardientes rayos del sol. Juanito, con gran pericia, valido de una



# DESALITRE

Por EL DR. JOSE GOMEZ ROBLEDA  
(de "Las Meditaciones Acerca de la Casa")

escalera palpó la mancha y dictaminó:

—Es humedad, pero no de agua. Parece pegajosa, como si fuera de naturaleza coloidal.

—Bien —comenté— aceptemos la intervención de la adversidad. Ahí está eso, es lo único que sabemos. Ahora, otra pregunta. ¿Hay peligro de que se caiga la casa?

—No, hombre, no; de ninguna manera.

—Es triste —agregué— seguir en el misterio, aún cuando, la misteriosidad del mundo es uno de sus mejores atractivos.

Permanecimos callados un buen rato hasta el momento en que Juanito, triunfalmente dijo:

—Ya está, Dr. Es una mancha de salitre. Salitre, hombre. ¡Claro está!

—¿Y para qué me sirve mi mancha de salitre?

—Habla Ud. como un capitalista despreciable, Dr.

En justa represalia me pareció debido ofender a Juanito de esta manera:

—Uds. los arquitectos, impotentes ante esa calamidad social del salitre, se burlan de nosotros los honestos propietarios de nuestras casas diciéndonos que pensamos como capitalistas. Bien, a mi categoría de dueño de casa debe agregarse la de psiquiatra y hay que saber que desde la época de Leonardo de Vinci manchas, como las del salitre, se usaron como estímulos adecuados para explorar la imaginación. Lo que puede verse en una hermosa mancha de humedad en la pared, o en aquéllas de los cielos de manta, no es cosa que pueda escribirse en pocas líneas. Bien, la ciencia de la "manchografía" ha apasionado al mundo y hoy se sabe que la prueba de Rorschach no es más que eso. ¿Que para qué me sirve "mi" mancha de salitre? ¡Vamos, hombre!, hay que ser psiquiatra para darse cuenta de que tal mancha me permite realizar el diagnóstico de la personalidad a mis amigos. Y soy generoso, porque no cobro. ¿Qué le sugiere esa mancha de salitre, arquitecto?

Aunque parezca extraño, Juanito habló 42 minutos acerca de todo lo que pudo ver en mi mancha de salitre. Nada bueno resultaría de que yo relatará pormenorizadamente todas sus ocurrencias y violaría el secreto profesional si diera al dominio del público mi diagnóstico. Ya solo, permanecí un largo meditando en la trascendencia de las manchas de salitre.

Uno hace su casa —así se dice aún cuando la haga el arquitecto— y de repente surge por aquí o por allá una desdichada mancha de salitre. Esto es una calamidad social porque la ciencia de nuestros días es impotente contra las afamadas manchas que son, por decirlo así, una especie de sífilis de las casas. Los arquitectos —aún cuando sean de los que hacen muros curvilíneos— no saben todavía una explicación satisfactoria con respecto al salitre. Decir que eso es "salitre" y quedarse muy satisfechos es como decirle a un enfermo que tome tequesquite. ¿Qué es el salitre? Ahí está la mancha. ¿Por qué esa porcancia sale en los lugares más inoportunos? ¿Depende del terreno, del aire, de la humedad? ¿Es una plaga solamente química o tiene algo que ver en esto la Bacteriología? ¿Por qué las vacas y los niños comen salitre? ¿El famoso salitre contendrá algo parecido a la penicilina? Y bien, dejemos esas interrogaciones a los sabios para ser más prácticos: una mancha de salitre echa a perder el prestigio de un buen arquitecto y es causa de graves conflictos sociales. En efecto, nadie es capaz de combatir eficazmente ese desperfecto y, por otra parte, el maldito salitre tiene un no se qué de misterioso que bien podría decirse que surge por el mandato de un espíritu perverso siempre ocupado en desquiciar la felicidad de un buen dueño de casa que se sentía muy feliz por haber realizado sus ilusiones.

Señores arquitectos: ya es hora de que, para evitar tantas desgracias, se convoque a un Congreso Internacional de las Manchas de Salitre con sus indispensables secciones de arquitectos, químicos, bacteriólogos, sociólogos, psiquiatras, psicotécnicos, higienistas, paidólogos, médicos y pedagogos. Hagan muros curvilíneos, si les place, pero encuentren el remedio eficaz contra las manchas de salitre.





*Datos tomados de la Edición Internacional de "Who is Who in Latin America" del año de 1946 y completados posteriormente.*

**C**ARLOS LAZO Jr. nació en la ciudad de México.

**ESTUDIOS:** *Profesional:* Escuela Nacional de Arquitectura de la U.N.A.; *Servicio Social:* en el Valle del Mezquital; *Examen Profesional:* "Planificación y Arquitectura Rural en México", mención de honor y mención en el informe anual de la Rectoría en 1939; *Seminarios de Estudios:* en M.I.T., Boston, Mass. y Columbia, N. Y.; Armour Institute of T., Chicago, Illinois; *Cultura Arquitectónica General:* Estados Unidos y Canadá; *Planificación y Arquitectura Industrial:* N. E. de Estados Unidos; *Planificación y Arquitectura Regional:* Estados Unidos; *Planificación y Arquitectura Tropical:* S.E. de Estados Unidos.

**PRACTICA PROFESIONAL:** *Arquitectura:* Trabajó en el Teatro Nacional de México; en el Monumento a la Revolución; Jefe de Obras del "Hotel Alameda" (1940-41), diversas residencias, hoteles, casas de apartamentos, etc., en toda la República de las que sobresalen: el "Hotel la Marina" de Acapulco, Gro., "Hotel Bush" en México, D. F., Residencia del señor Reachí y la residencia del Dr. Palacios en Sierra Leona No. 374, Lomas de Chapultepec, México, D. F., Etc.

**CONCURSOS:** Primer premio en el "Concurso Nacional del Timbre Aéreo", Primer Premio en el "Concurso Hotel la Marina" en Acapulco, primer lugar en el "Concurso "Centro Bush", primer lugar Concurso Sociedad de Arquitectos Mexicanos e Instituto de Arquitectos Americanos para la "Beca Delano-Aldrich".

**PROYECTOS Y REALIZACIONES DE PLANIFICACION:** Estudio para las Casas Obreras de la Cooperativa Obreros del Fierro en Nautla, Ver., para la "Cunsa"; Plano Regulador de Acapulco con una realización parcial en el Malecón; Colonización en Tabasco; Planificación del Puerto de Tampico que le valió la "Beca Delano-Aldrich" en concurso; Planificación del Rio de la Piedad (en realización) y Planificación de la Calzada de Guadalupe.

**ACTIVIDADES Y PUESTOS DIRECTIVOS DE PLANIFICACION:** Consultor del Programa de Gobierno-Planificación Nacional 1946-1952; ha sido Asesor Técnico de la "Sociedad de Vecinos del Rio de la Piedad"; Asesor Técnico de la "Sociedad de Vecinos de la Calzada de Guadalupe"; Codirector del Consejo del Programa de la Habitación Popular; Encargado de los estudios de Planificación Regional y Urbana del Puerto de Tampico; Encargado de los Estudios de Planificación de Tlalneplanta; "Programa de Gobierno Municipal"; Consultor de los Estudios de Planificación Regional y Urbana de Monterrey.

**LIBROS EN PRENSA:** "Programa Nacional de Gobierno y Programas Parciales"; "Planificación Integral de Tlalneplanta"; "Planificación de Tampico"; "Programa para la Habitación Popular en la Ciudad de México".

**ARTICULOS:** Diversos en diarios y revistas del país y el extranjero. Codirector y Encargado de la Sección de Planificación de la Revista "Construcción".

**ENSEÑANZA:** Seminario de Planificación en el Instituto Politécnico Nacional.

**CONFERENCIAS:** Diversas en Congresos, Institutos y Sociedades sobre temas de Planificación y Arquitectura.

**PUESTOS PUBLICOS:** Ha desempeñado consultas y comisiones y actualmente es Oficial Mayor de la Secretaría de Bienes Nacionales e Inspección Administrativa.



**E**STA ES LA ENTRADA RISCOSA, con rampas, plantas colgantes y jardín sobre la casa, de Sierra Leona 374, primera realización de la Arquitectura Cósmico-Atómica o de la Cueva Civilizada de Carlos Lazo Jr. engendradora de este reportaje.

Tras de repetidas tentativas con diversos programas todo había sido proyecto antes de la casa de Sierra Leona.

En casas baratas, en casas para turistas, en empingorotadas residencias, en clubes y otros temas diversos, la Cueva Civilizada no pasó del restirador.

Como la casa de Sierra Leona es la usufructuaria de un prolongado y sostenido esfuerzo, la antecedemos de diversos proyectos precisamente para hacer notar que no es el resultado de una primera intención, de un capricho o de una simple novelería.

Siendo la primera realización no es Sierra Leona más que un primer intento en el que, de ninguna manera han sido agotadas las posibilidades de esta Arquitectura, sobre todo en lo que se refiere a las comodidades que ofrece la civilización.



# LA ARQUITECTURA COSMICO-ATOMICA O DE LA CUEVA CIVILIZADA DE CARLOS LAZO, JR.

FUGA Y RETORNO DE UN ARQUITECTO.-VARIOS PROYECTOS Y UNA REALIZACION: SIERRA LEONA NUMERO 374

*Organización, formato, textos y pies de Lorenzo Favela y Gonzalo Alfredo Andrade; una opinión de Diego Rivera; carátula de Gómez Rosas; dibujo de Reyes Meza y fotografías en blanco y negro y color de Walter Reuter.*

**I**NSATISFECHO, INQUIETO, HASTIADO de una Arquitectura hija de la dominante e insaciable voracidad de los inversionistas; de la desaprensión incivil y cómplice de las autoridades; de la terca y feliz bobería del cliente medio; de las rutinarias y dictatoriales industrias; de las maquinizantes y deshumanizantes técnicas de los técnicos de la construcción; de una sociedad analfabeta, insensible y atolondrada por los listos, los demagogos, los congresos, la atómica, las rocolas y los intelectuales, Carlos Lazo Jr. mexicano, hastiado, gritó... gritó contra la Arquitectura, contra la Geometría y contra Le Corbusier; arrojó el compás, rompió la regla "te"; huyó... y buscó...

Buscó y encontró... guiado por indestructible y persistente atavismo buscó... y **reencuentró la caverna**...

La Tierra desnuda lo aquietó. La Tierra fugazmente prueba y desprendida lo rehabilitó hasta hacerle sentir cuánta es su desnudez... tanta, que con ella, ineluctablemente, mata a los hombres a los que sólo les es temporalmente benéfica como reactivo.

No, no se pretendía matar a los hombres. No; por el contrario, se quería que viviesen más; más emociones, más pensamientos, en mayor duración.

Había que reincorporar la caverna a lo mejor de la civilización o lo mejor de la civilización a la caverna para vivir mejor, para vivir más, más intensamente, durante más largo tiempo.

Con la sensibilidad retoñada, lejos de Gropius, sin ningún injerto **sajowrightista**, solo, con sus ancestrales, plurales y sutiles esencias y potencias mexicanas reintegradas, Lazo volvió al restirador, tomó el lápiz y buscó...

La idea de la caverna traspasó lo exterior y llegó hasta las vísceras; buscó y encontró composiciones de formas y espacios cavernarios, viscerales, que con flexibilidad animal se tienden, reptan, se untan, se echan en la Tierra.

Pero la caverna es fría y las vísceras ahogantes y el hombre no puede ser más que temporalmente cavernario o temporalmente visceral.

Había que entibiar la caverna y aerar la víscera.

Aquí la coyuntura de la civilización; aquí del **precipitron**, purificador de aire por métodos electrónicos, cazador de partículas de polvo de 1/250,000 de pulgada; del **moduflow**, regulador de la temperatura que elimina las corrientes de aire y pisos fríos y nivelador automático de la temperatura (repone el calor que se pierda) tan superior al "on-off" ("quita y pon"); del **plexiglass**, el plástico usado en la **nariz** de los bombarderos norteamericanos que trasmite más del 90% de la luz que lo atraviesa ocultando perfectamente la fuente que la origina; del **lo-flo**, nuevo inodoro tipo fluxómetro tan silencioso que no se oye a través de una puerta cerrada; del **wallfab** para recubrir las paredes de la cocina y ser fácilmente limpiado con un trapo húmedo; del **acousti-celotex** absorbente del sonido que puede ser pintado sin destruir su capacidad de absorción; de las **cortinas de varillas plásticas** para las estanterías de la cocina que con una leve presión dejan completamente descubiertos los aparadores; del **given garbage disposal**, eliminador de basuras, pulverizador hasta de huesos; del **apagador luminoso**, que, como la sensitiva, se enciende y apaga con sólo tocar el botón; del **lumi**, que hace visibles los números noche y día; del **homefone**, teléfonos de intercomunicación; del **pop-up-sprinkler**, regador del pasto...

Con todo ello fluyendo del lápiz, sobre el restirador, Lazo compuso su Arquitectura Cósmico-Atómica o de la Cueva Civilizada y la tendió en composiciones diversas en los barrios pobres, junto al mar, en los acantilados, sobre los cerros, en las barrancas... para que las gentes vivan más, sientan más, piensen y gocen más...

# Cuando hace unos cuarenta años la ~~era~~ ARQUITECTURA, con palmas acadé'

micas o legión de honor, se asfixió definitivamente bajo el peso espantoso de la ornamentación pomposa de sus uniformes de gran gala, sólo quedó vivo un gigante que todavía hoy continúa siendo centro y cúspide de la nueva etapa:

Se llama Frank Lloyd Wright.

La luz del gigante americano se proyectó hasta Europa.

Sobre raíces profundas y tronco aun vivo de árbol de frutos, inéditos dentro de la decadencia Euro-latina Sajocomercializada, pudo el gigante enterrar el injerto actual y nuevo, en nuestro Continente y tradición portentosa.

Pero en Europa el árbol de la tradición tenía las raíces podridas y el tronco muerto, pasto de parásitos infectos; por eso allá, a la luz del Gigante, sólo pudo nacer un neorromanticismo ingenieril enfermo de raquitismo dandy o pesadez elefantiasica militarista, entre los que oscilaba como el péndulo de un reloj de Cucú. No olvidar que Monsieur Jeanneret-Le-Corbusier es suizo y Suiza es la patria de los relojes, desde los de cucú en forma de chalet romántico hasta los cronómetros comprimidos de alta precisión actual.

Los elementos de ese neorromanticismo dandysta, fueron: la invención de un jardinero imaginativo y honesto, tecnificada por un constructor de genio, el viejo Hennebique.

Concreto armado × indigestión ornamental "fin de siglo" + agudización de los problemas económicos urbanos + estilo encontrado por la pintura cubista, = construccionismo dandysta arquitectónico, llamado hoy por los hacedores de "residencias" y "casas de apartamentos", donde quiera que hay nuevorriscos, "arquitectura ultramoderna".

El resultado era a veces hasta grácil y limpio, —Neutra, Gropius, Jacobsen—, pero otras, seco, pedante, fifi y odioso, —Lecorbusier y familia.—

Retoños del injerto realizado por el gigante empiezan a surgir.

Si aquel gigante "usoniano" devolvió al hombre el gozo y la posesión del torrente sobre las rocas y entre la selva, por medio de la magia geométrica trinitaria de la piedra, el metal y el cristal, un mexicano esmirriado, firme y nervioso, nos acaba de entregar una cantidad considerable de ternura y derecho a soñar dentro de la entraña misma de la Madre Tierra en goce simultáneo de la luz y el calor del padre Sol, que mantiene vivo el tesoro vegetal y zoológico, sin cuya compañía el hombre se convierte en un superpitecántropo, desterrado dentro de bodegas sin techo por entre cuyos cajones inmensos y altísimos tiene que deambular como una rata entelerida de sombra y frío e intoxicada por los gases y miasmas que llenan las cloacas de la velocidad que son los intersticios que quedan entre los enormes bloques comerciales.

Este mexicano ha encontrado la expresión exacta actual en tiempo y espacio la casa Paisaje-abrigo-caverna-jardín interior. Ni una sola de las circunstancias de la vida humana en nuestra actualidad ni de las ambiciones y aspiraciones que tenemos hoy, es extraña a la realización de este arquitecto.

Si el gigante Frank Lloyd Wright nos devolvió el dominio sensible sobre el torrente, Lazo nos ha devuelto el derecho de vivir, gozar, soñar y procrear en el seno vivo de la tierra rodeados de sus bellezas convertidas de nuevo en parte misma de nuestro existir de cada día.

Bajo la tierra, fértil para el pasto y las flores, sobre las que jueguen nuestros hijos, el concreto armado se aboveda como un seno ubérrimo de amante y madre para contener, la piedra bellísima que nos da hogar para el fuego y celosía para la ternura, la madera que nos proporciona lo que hemos menester para reposar, yantar, beber y yacer en descanso y amor.

Este mexicano, esmirriado y nervioso, quizá haya redescubierto la verdadera habitación humana fundamental, donde la tierra nos abriga, y el sol nos alumbrava y nos calienta, a través del cristal engastado en el metal, para vivir entre nuestros bellos hermanos vegetales y animales y crecer y multiplicarnos dentro de una sociedad que mañana tendrá que ser mejor.

Este mexicano, arquitecto, que se llama Carlos Lazo Jr. —recordemos que arquitecto quiere decir, el obrero principal, no exterior o interior decorator— parece saber bien que la verdadera civilización es la armonía de los hombres con la tierra y de los hombres entre sí:

*Y ha construido una casa a propósito para que esto se realice así.*

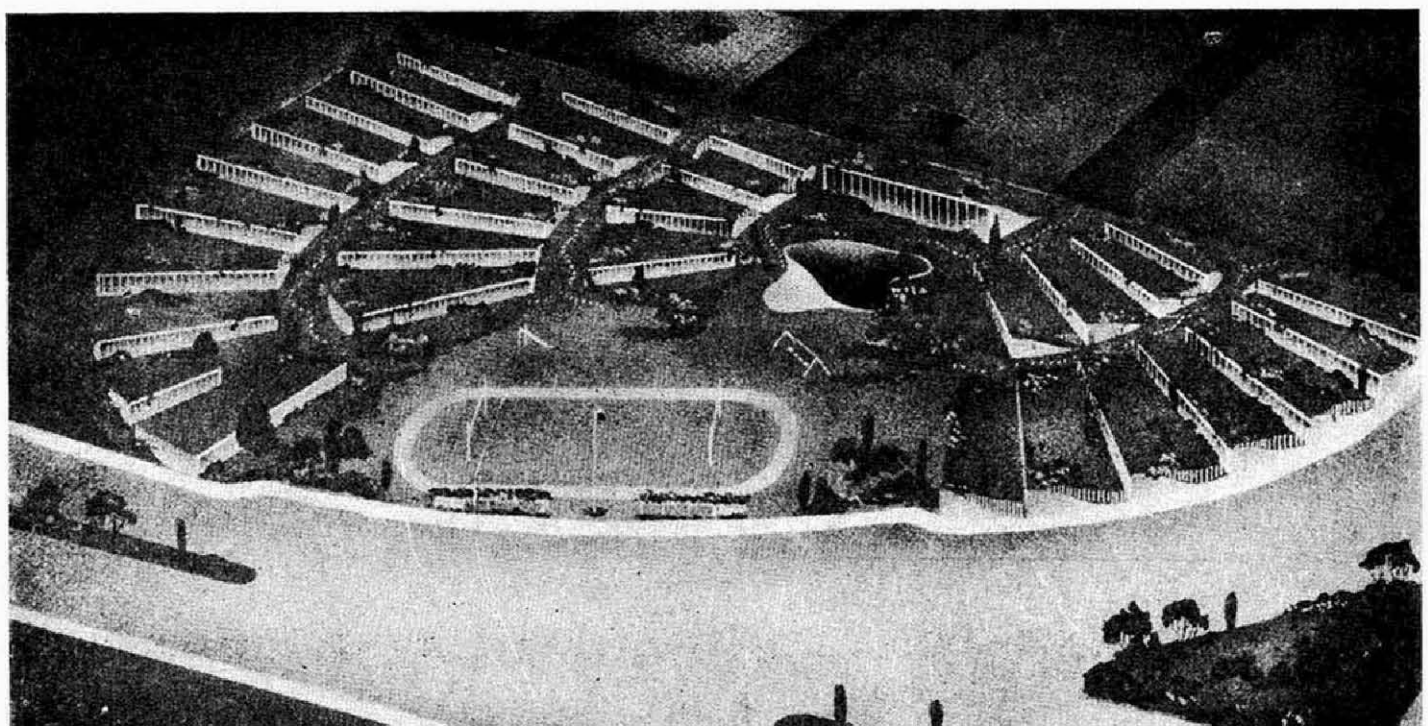
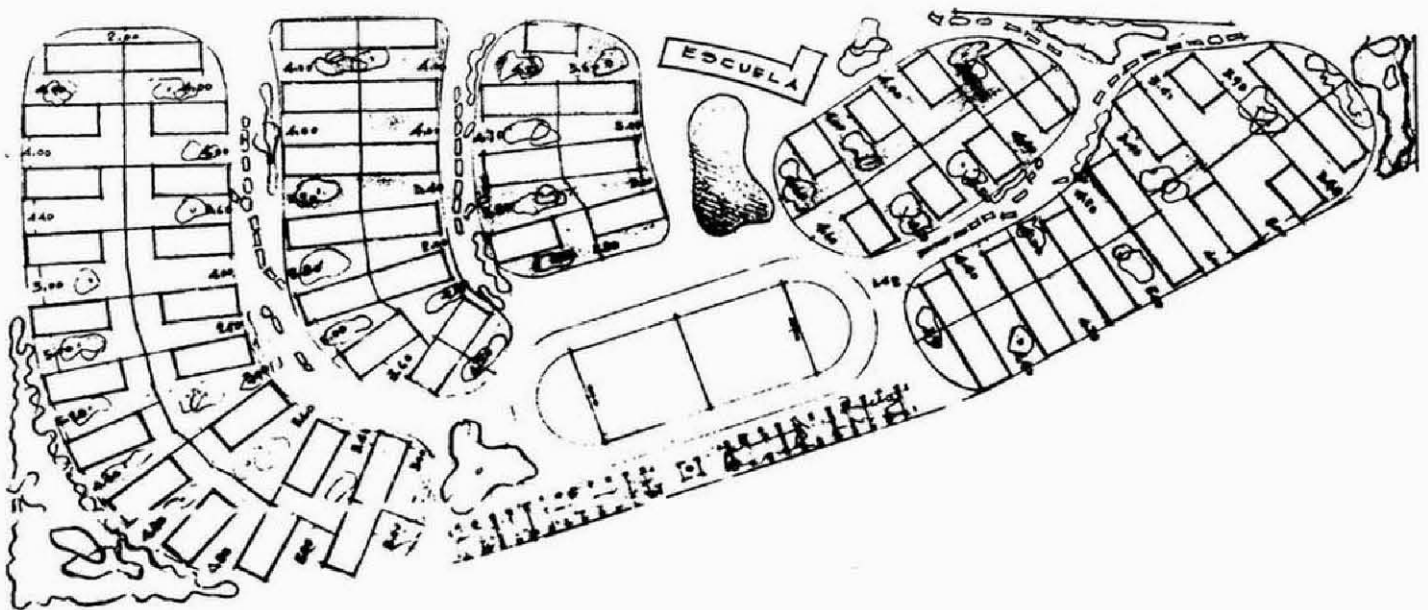
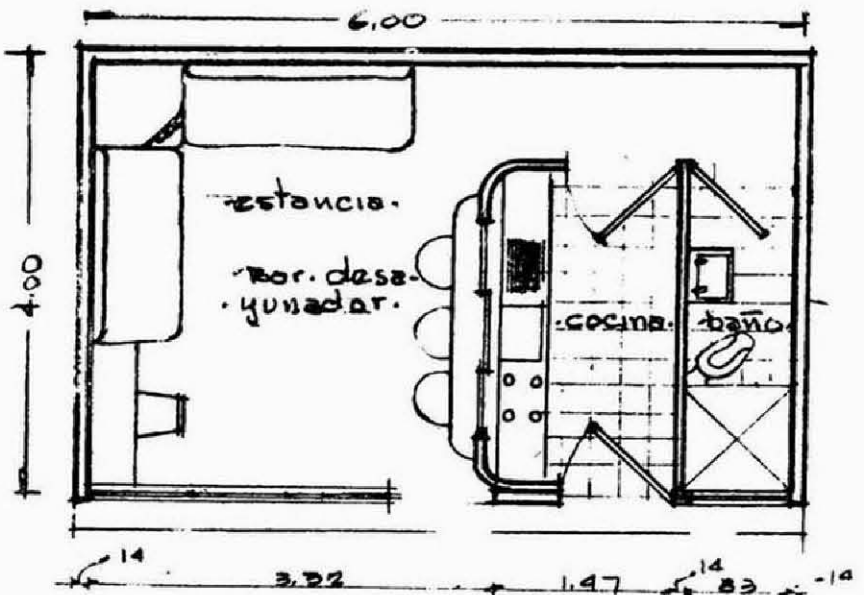
*Diego Rivera*

# EN LOS BARRIOS POBRES.....

Casas baratas cósmico-atómicas...

La cueva lujosa, civilizada, cómoda, también ofrece una solución al problema de la habitación barata.

Lazo formuló este conjunto para un barrio pobre con casitas encovachadas de tres tipos cuyos techos son las terrazas-jardín de otras casas como puede verse en el plano, la perspectiva y la planta de tipo mínimo que reproducimos en ésta página.



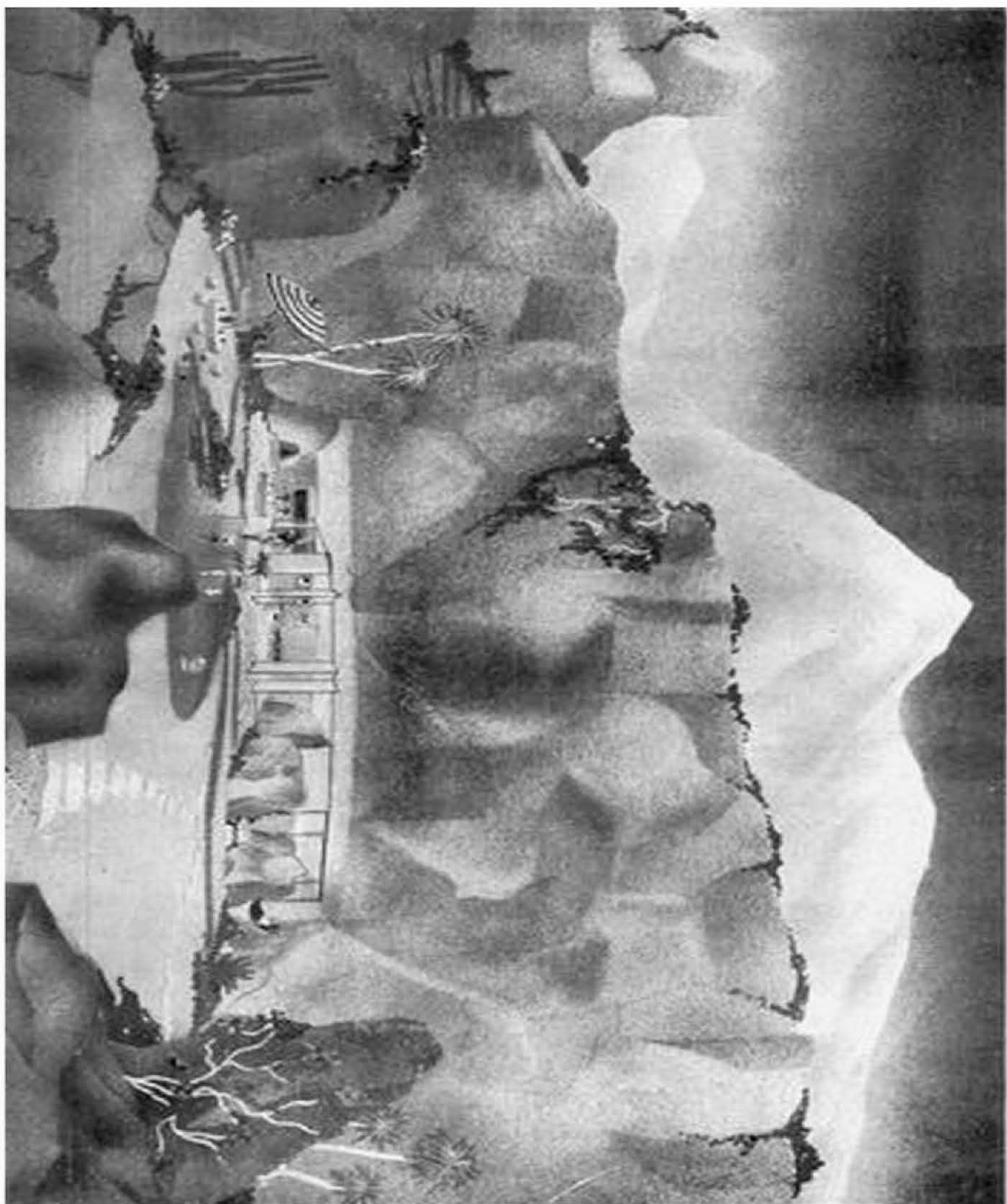
# EN LA PLAYA Casitas y baños cósmico-atómicos...

Esta plana presenta la aplicación de la cueva civilizada a baños de regadera y casas en la playa, parte de un estudio de casas obreras en Nautla, Ver., para la "Cunsa" proyectado hace años. Los obreros de la costa también pueden gozar de las ventajas de esta arquitectura fundamental que reúne las tres

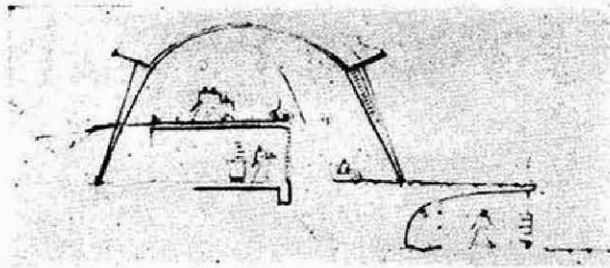
alegrías esenciales que uno de los genios actuales de la Arquitectura señaló como ineluctables: espacio, verde y sol. Obsérvese la irregularidad de las plantas en los baños y el embarcadero de las mínimas pero eficientes casas.







EN LOS ACANTILADOS... proyecto de una casa de descanso para un alto funcionario público.



Sección de la cueva....

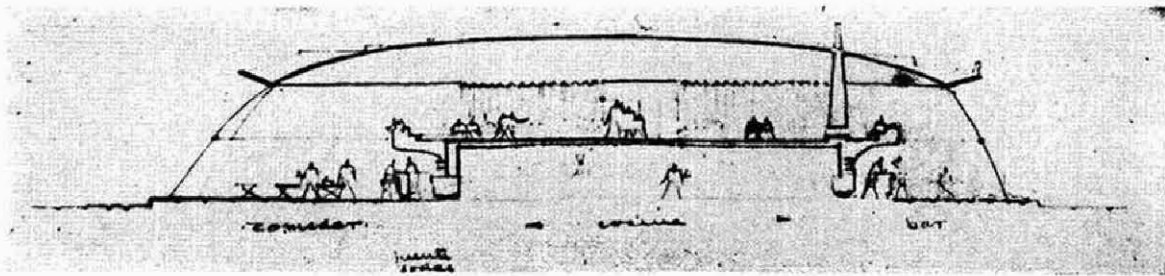
## SOBRE LOS CERROS....

La teoría cósmico-otómica o de la Cueva Civilizada fue aplicada en este estudio para el "Club de Golf" de Monterrey, sobre la cima de un cerro.

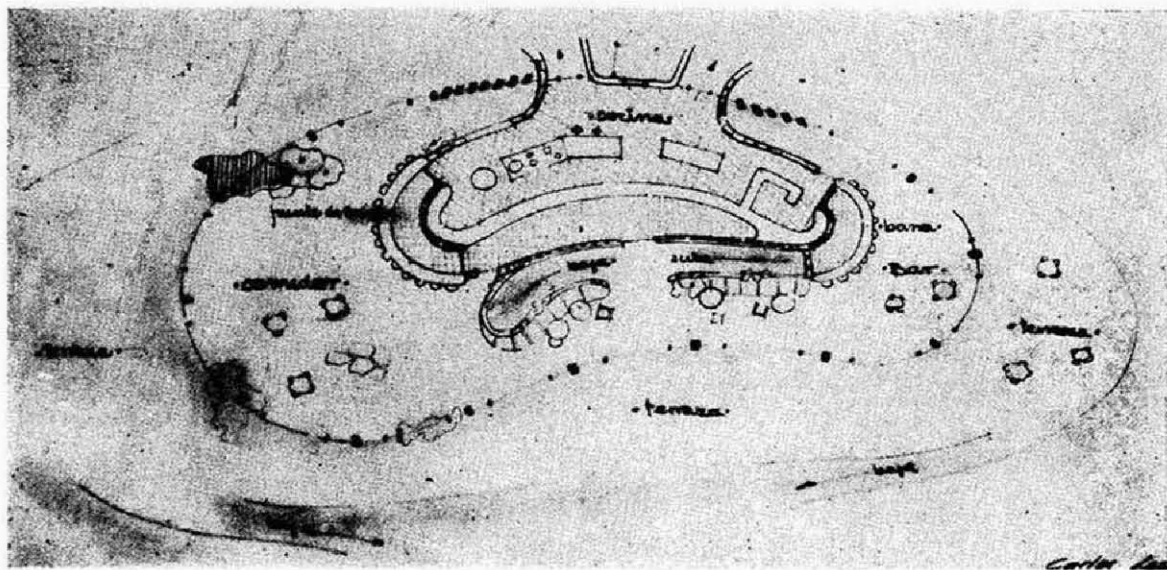
En él aparece ya muy clara la tendencia hacia lo visceral (Planta en forma de riñón) que en otras composiciones aparece aún en volumen.

Las secciones transversal y longitudinal nos muestran la bóveda encovachada y la bóveda que en otras estructuras parece una bóveda de cascarón, elementos constructivos base de la Arquitectura de la Cueva. En este proyecto se siente muy fuertemente algo característico de esta Arquitectura: un orgánico acomodarse al suelo como el echarse de un animal.

A continuación van plantas y perspectivas que expresan todo esto.



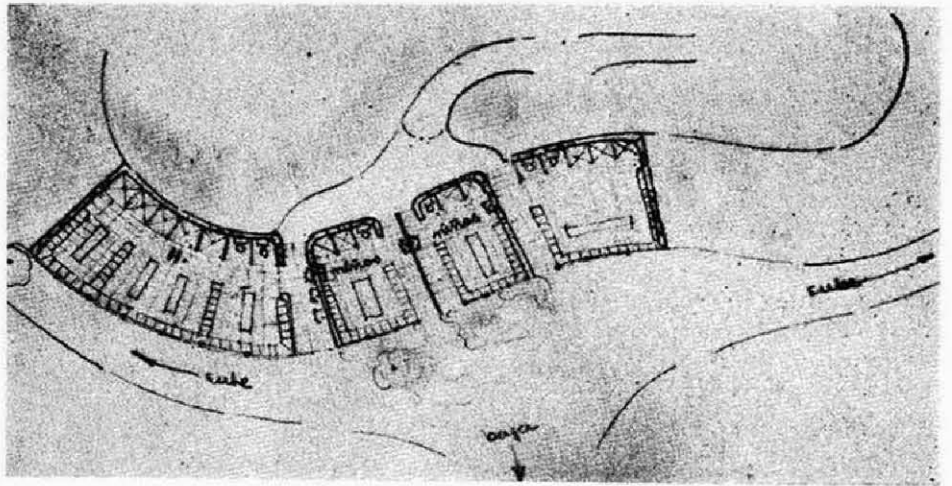
Sección de la que puede ser considerada como bóveda de cascarón.



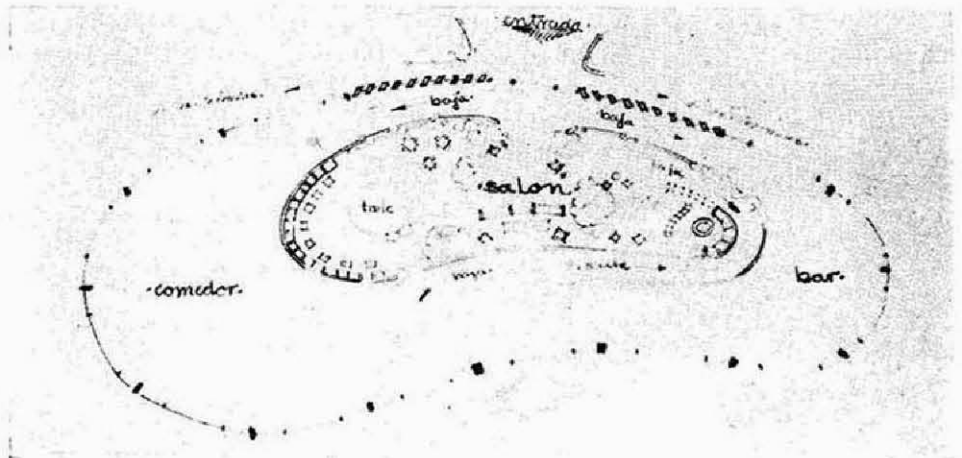
Planta de la mezanina con la cocina, el comedor, la fuente de sodas....

**SOBRE LOS CERROS . . . . .**

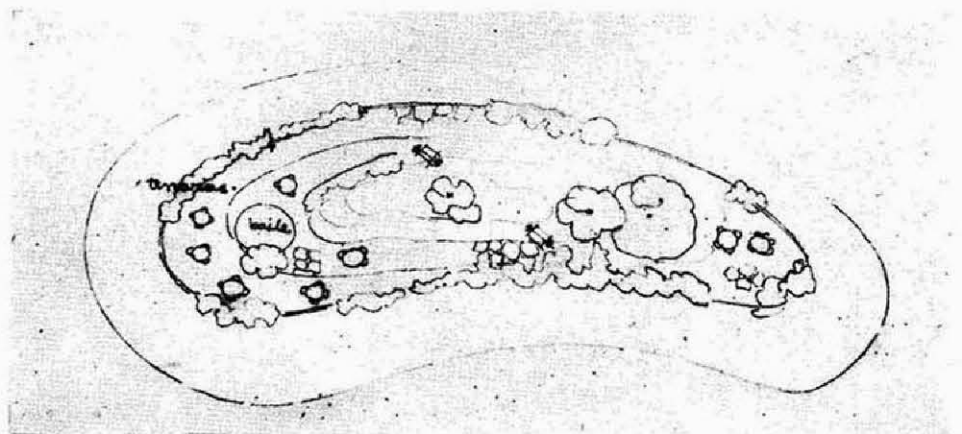
Planta de sótanos con baños para hombres, mujeres, niños y niñas.

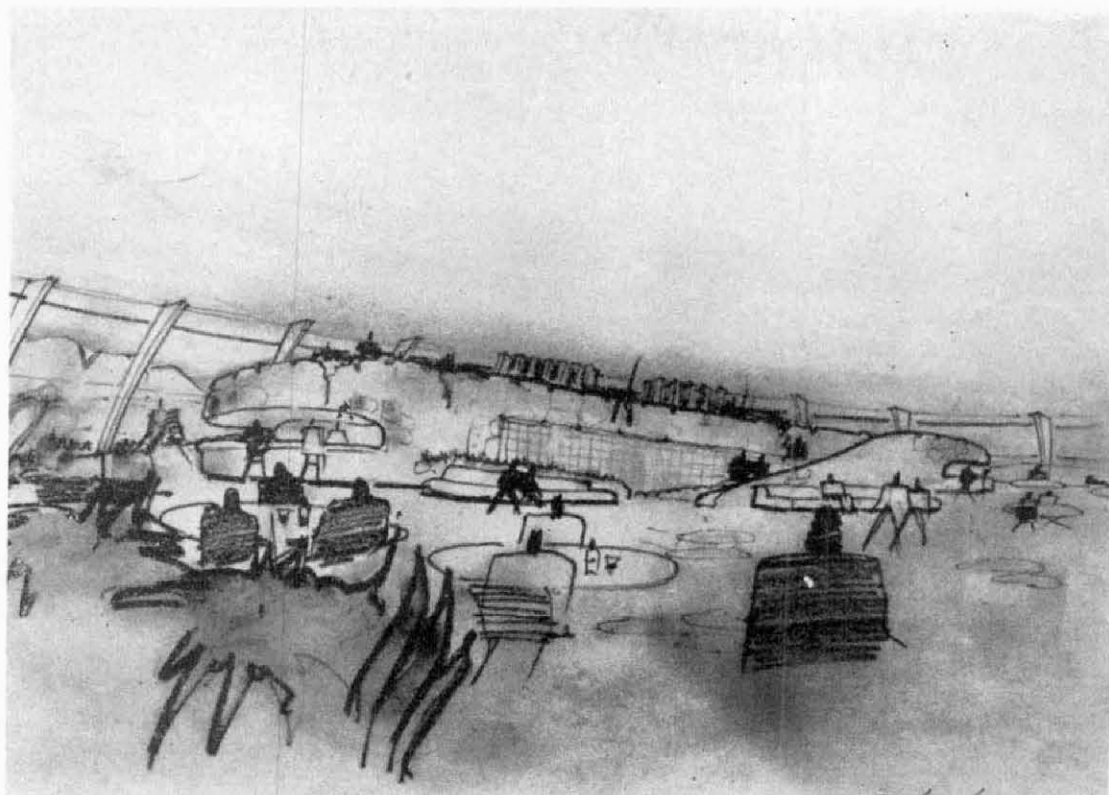


Planta principal con cocina, comedor, bar, fuente de sodas y salón con pista de baile.



Azotea-jardín . . . baile afuera, (baile adentro), terrazas, mirador . . . .





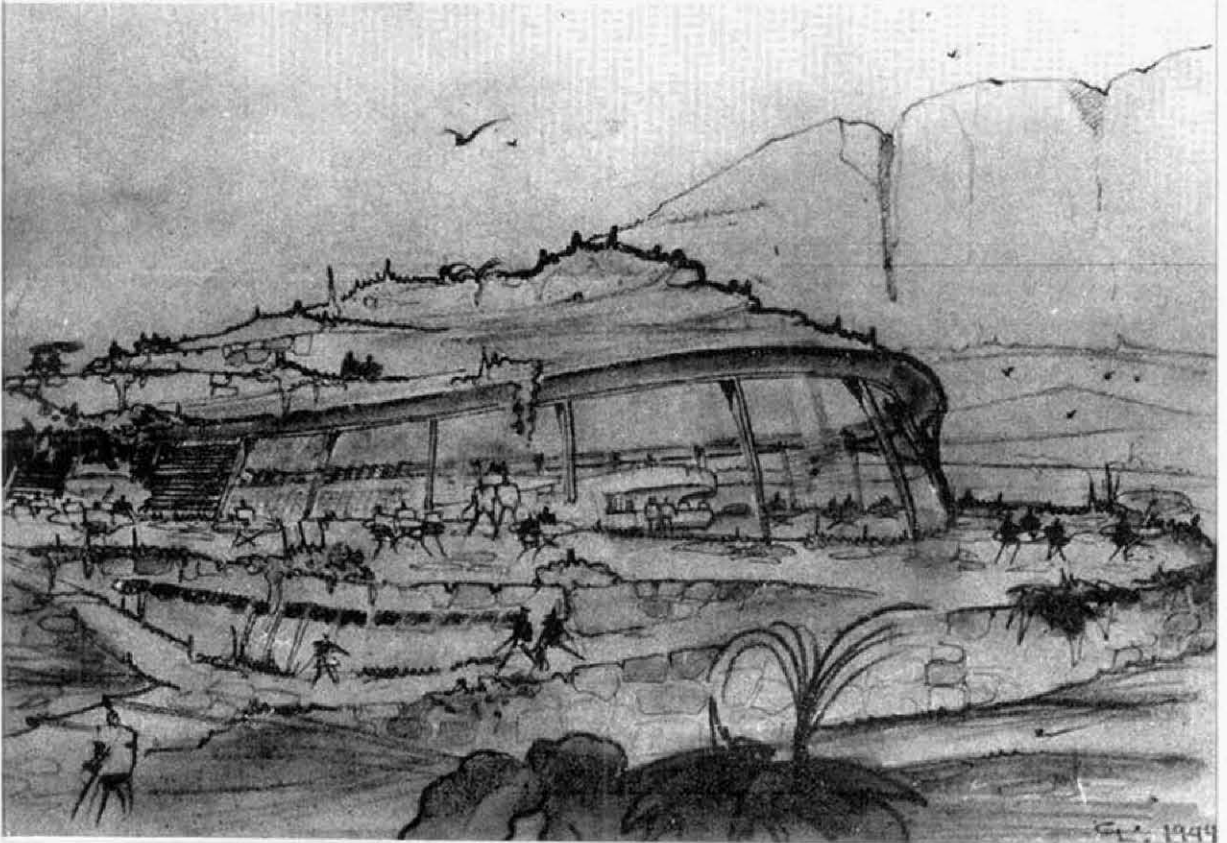
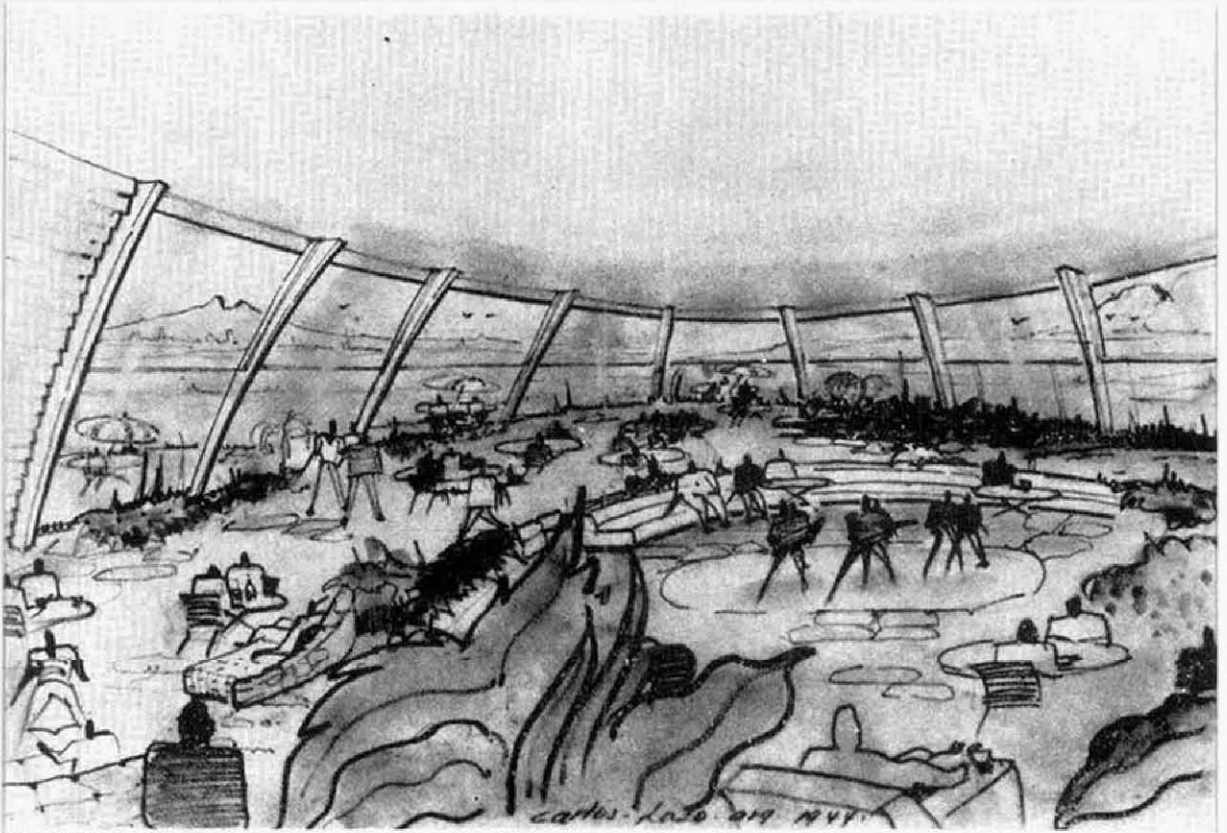
Carlos Lazo, 1949



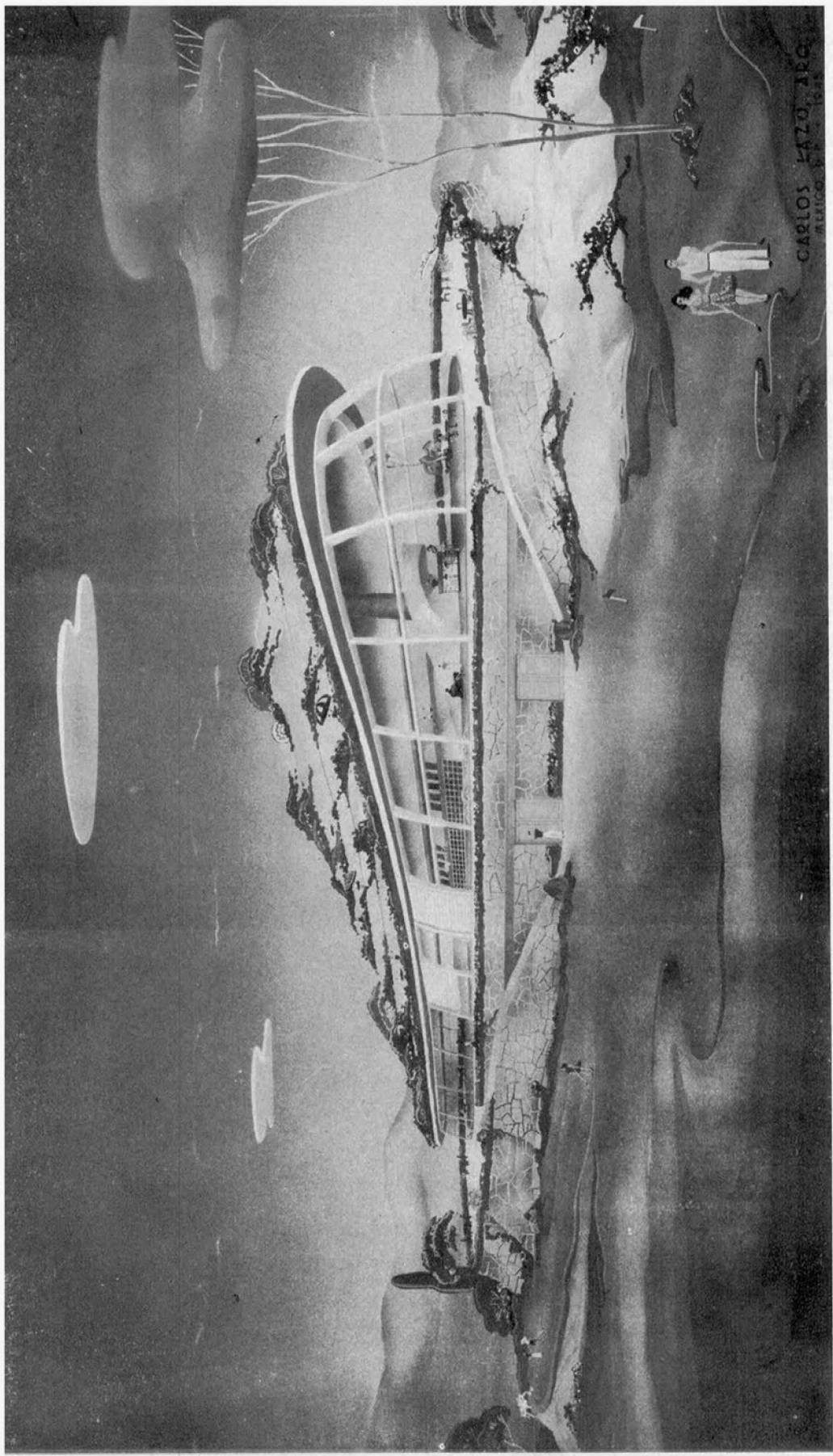
Carlos Lazo Jr.  
1949

Recreándose adentro...  
... sobre los cerros...



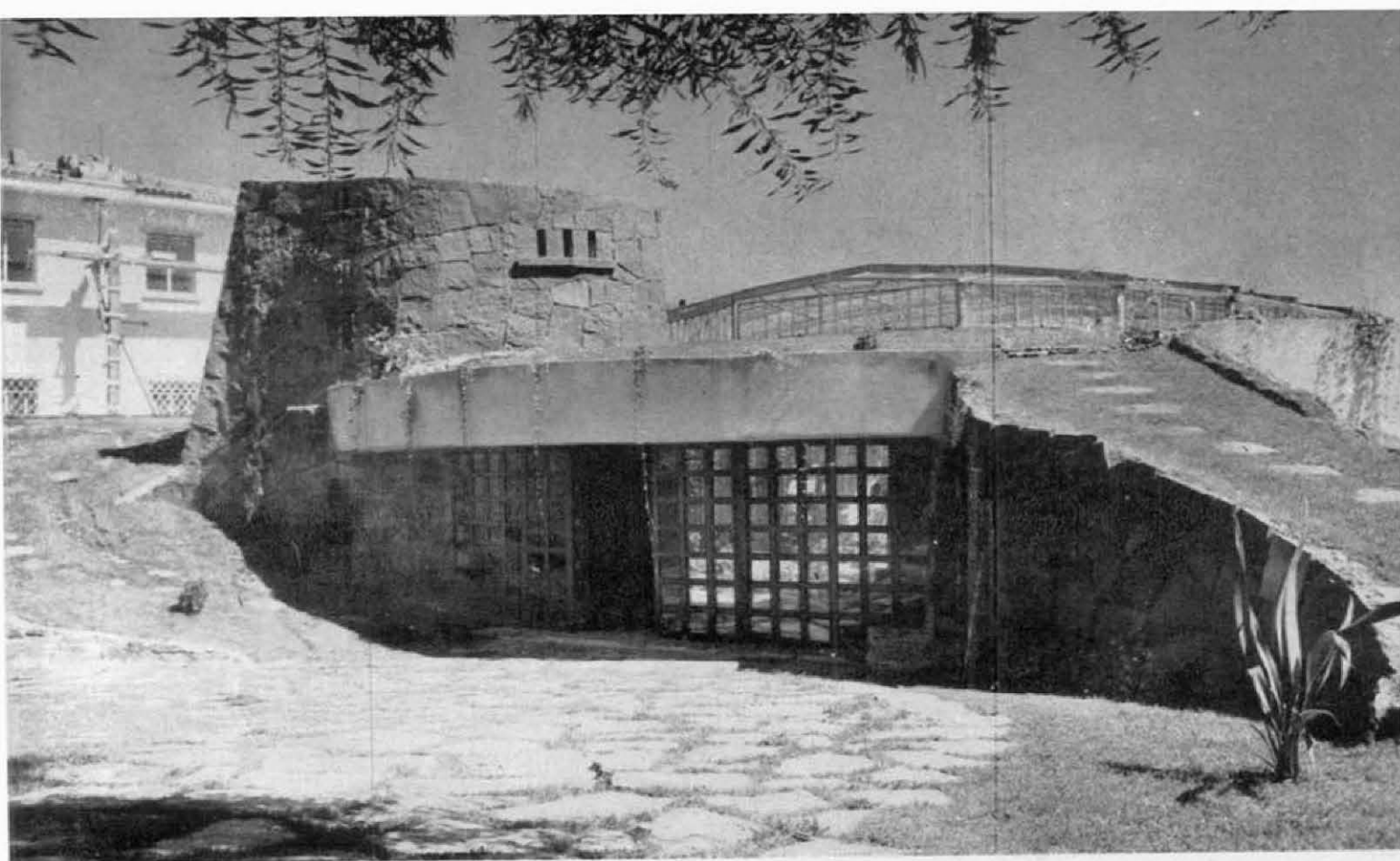


Baile adentro . . . . .  
... sobre los cerros ...



CARLOS LAZO, A.P.C.  
ESTUDIO

SOBRE LOS CERRÍOS . . . proyecto para el "Club de Golf" de Monterrey.



## EN LAS BARRANCAS... Casa de Sierra Leona 374,

PROPIEDAD DEL DR. RAFAEL PALACIOS GARFIAS Y YOLANDA DE LA LAMA DE PALACIOS. - CONSTRUCTOR AUXILIAR: ARQUITECTO FELIX TENA.

LA REALIZACION DE LA TEORIA de la caverna lujosa tan largamente elaborada sobre el res-tirador, no iba a ser patrocinada por el hombre de Neanderthal o de Cromagnon, (más abundante en nuestra época de lo que los antropólogos admiten). Se necesitó la presencia de los singularmente inteligentes clientes arriba mencionados para la realización de la casa de Sierra Leona.

Concebida esencialmente como un patio-jardín mexicano que invade la estancia, el bar y la sala de reunión, dejando el aislamiento para el garage, la cocina y las habitaciones, excepto una, desde la cual, a través de las vidrieras se vigila la casa, es mucho más que una simple casa de tipo circular, pues no hay en ella nada de la mecanicidad de una solución estándar. En ella todo está impregnado (materiales y combinación de espacios) de reminiscencias precortesianas y coloniales, expresadas en lenguaje actual que da un total refinado y mexicano. De lo precortesiano hablan la piedra y ciertas formas, como las de la chimenea; de lo colonial, el patio, algo del diseño de maderas y quizás la celosía, todo amalgamado y compuesto con un perspicuo sentido actual. Además del hierro, del vidrio y el concreto, subordinados a ciertas intenciones, lo

actual está presente en la realización de algo de una teoría pictórica en el espacio, de esculturas de masas verdes y grises y de espacios dramatizada por un hábil manejo de las artes menores, de las técnicas actuales y de la jardinería.

En cuanto a la aplicación de las técnicas actuales, Sierra Leona es apenas un incipiente ensayo pues carece de muchas de las invenciones del día para la comodidad.

Las artes menores tampoco han desplegado toda su aportación puesto que los muebles aunque diseñados "ex profeso" no se han realizado.

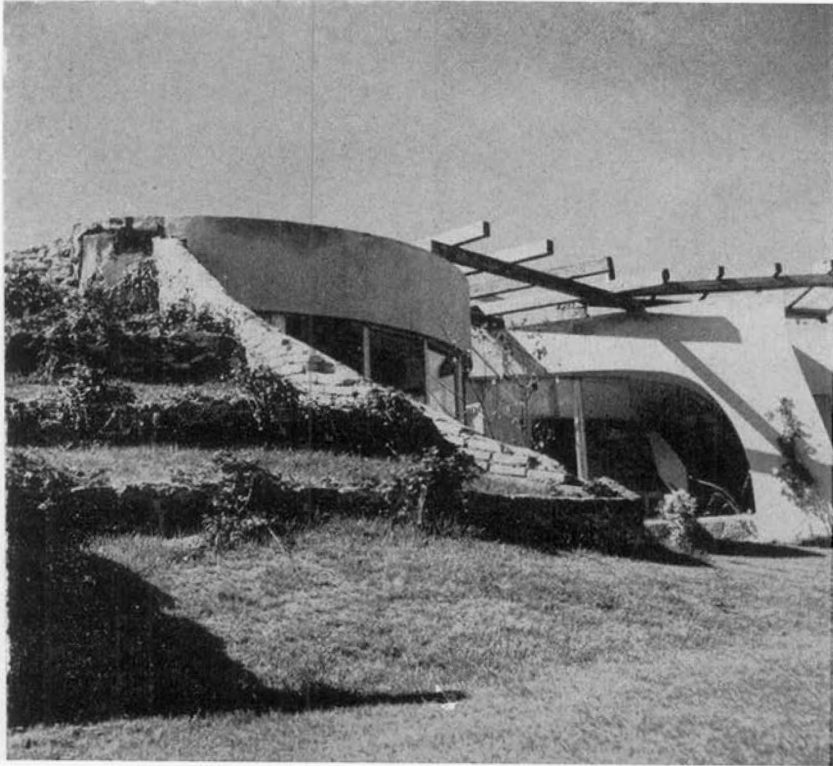
La combinación de texturas de los materiales: piedra, madera, concreto, fierro, cristal, y alfombras, está envuelta interior y exteriormente por la jardinería.

El deliberado y sabio arreglo de diversas plantitas silvestres mexicanas dan al jardín interior su intimidad, calor, color y gracia.

El imprescindible constructor auxiliar del arquitecto fue para Lazo, en Sierra Leona, el arquitecto Félix Tena.

Huyendo de la Arquitectura rutinaria Lazo ha encontrado en Sierra Leona 374 la manera más arquitectónica de no hacer Arquitectura.





Aunque la casa de Sierra Leona es una de las expresiones de la Arquitectura Cómica Atómica o Cueva Civilizada, realizable con una gran variedad de plantas, bien puede considerársele, por su estructura, como una casa de tipo circular, por lo que viene a cuento enumerar diez de las ventajas que éste tipo de construcciones ofrece:

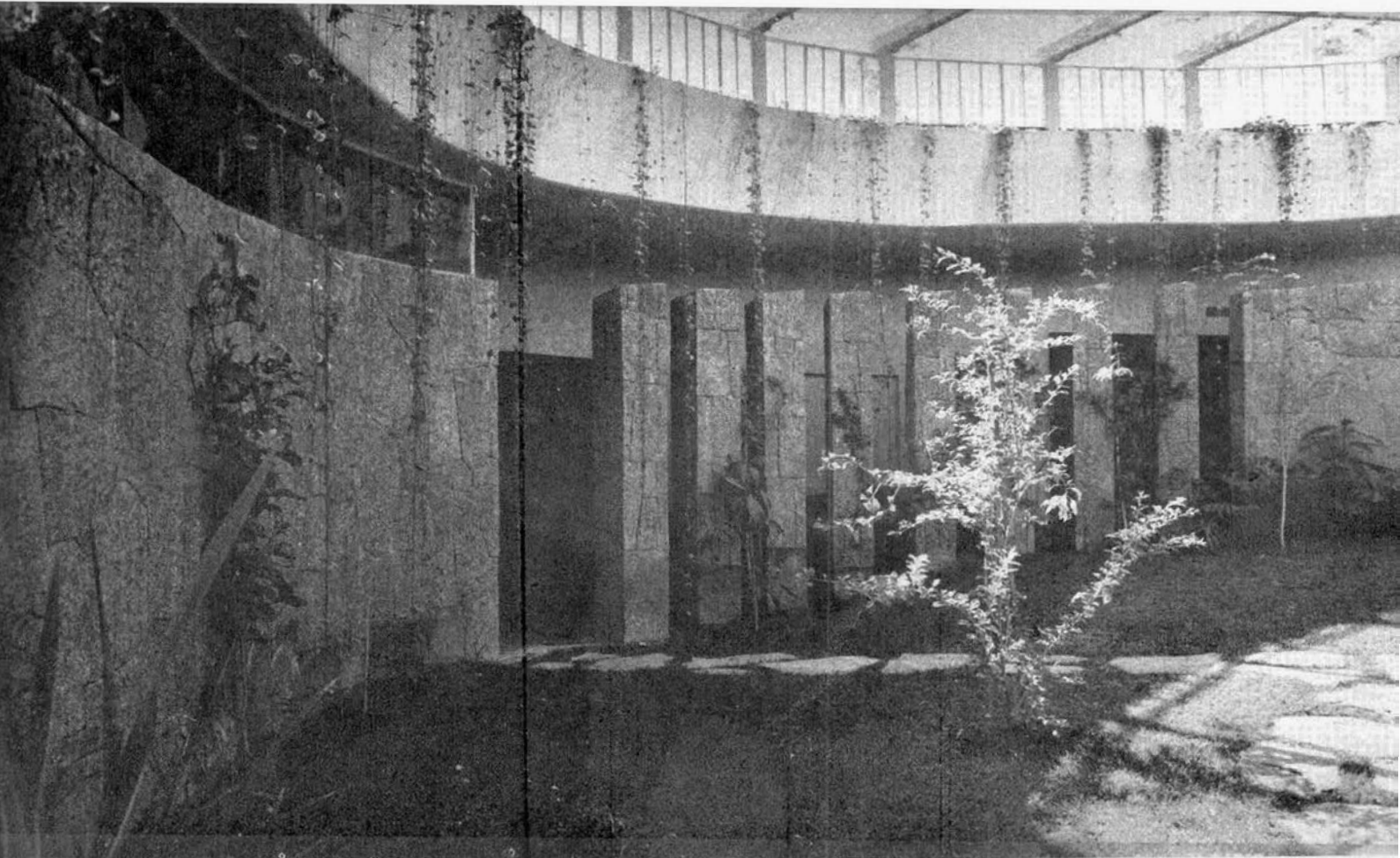
**1** Contiene más área que las casas de tipo convencional con las mismas dimensiones exteriores. (Un mínimo de 27% más de espacio).

**2** Su menor resistencia al viento las hace más calientes en invierno y más frescas en verano.

**3** Se ventilan mejor debido a la acción del viento que hace succión en el lado opuesto.

Escalonamiento precortesianos y sección de la bóveda que puede considerarse como de cascarón.

....celosía para la ternura ....





4 Cuesta menos calentarlas.

5 Son más rígidas debido a su construcción abovedada.

6. Son más útiles, más habitables, prácticamente no se pierde espacio teniéndolo con amplitud donde se necesita.

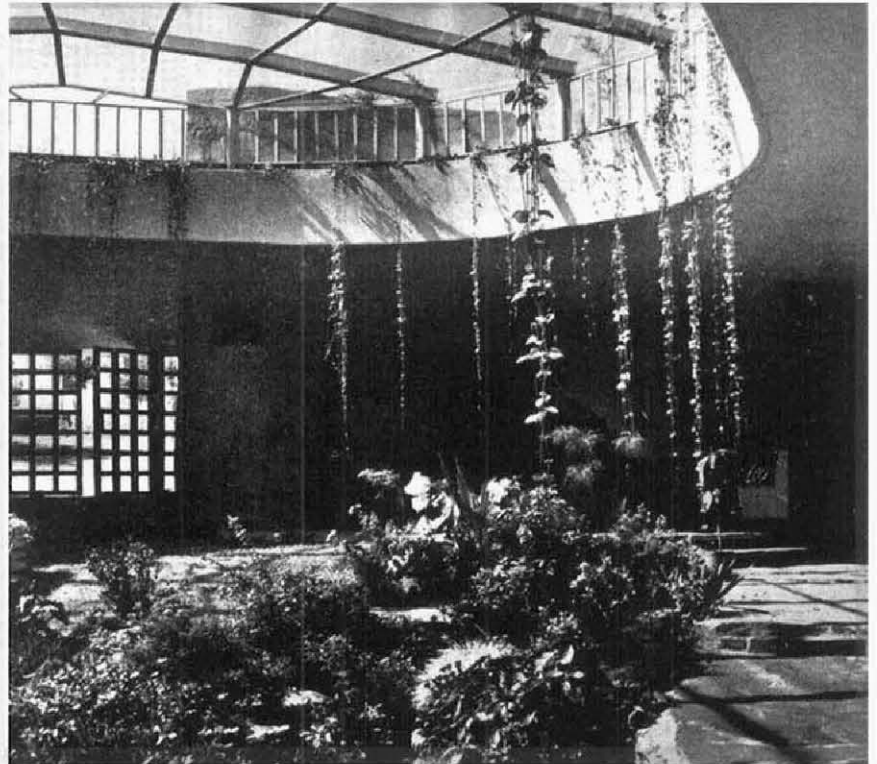
7 Utilizan perfectamente muebles y accesorios convencionales.

8 Absorben menor cantidad de material y tiempo en la construcción.

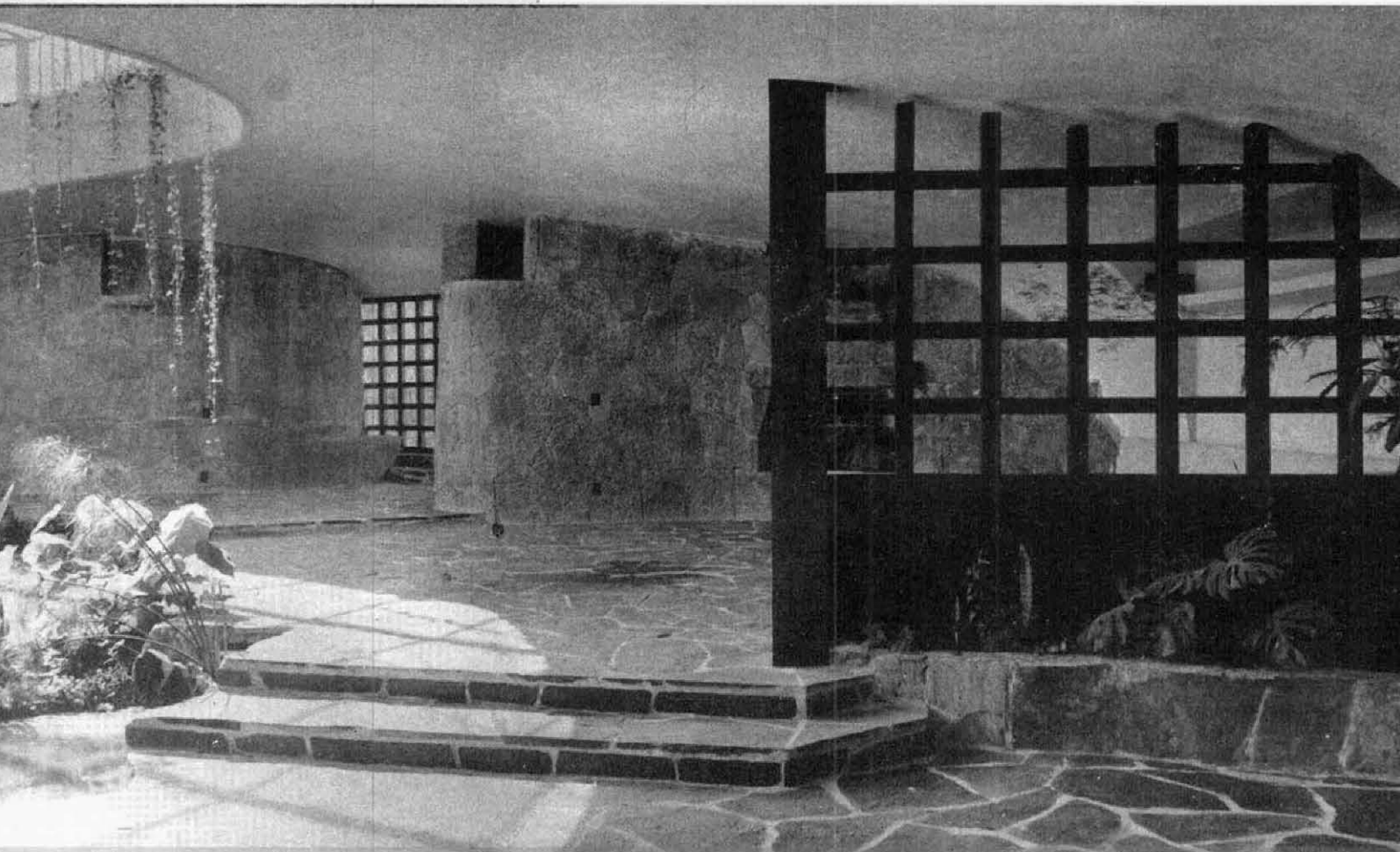
9 Se construyen más aprisa debido a los ahorros anteriores.

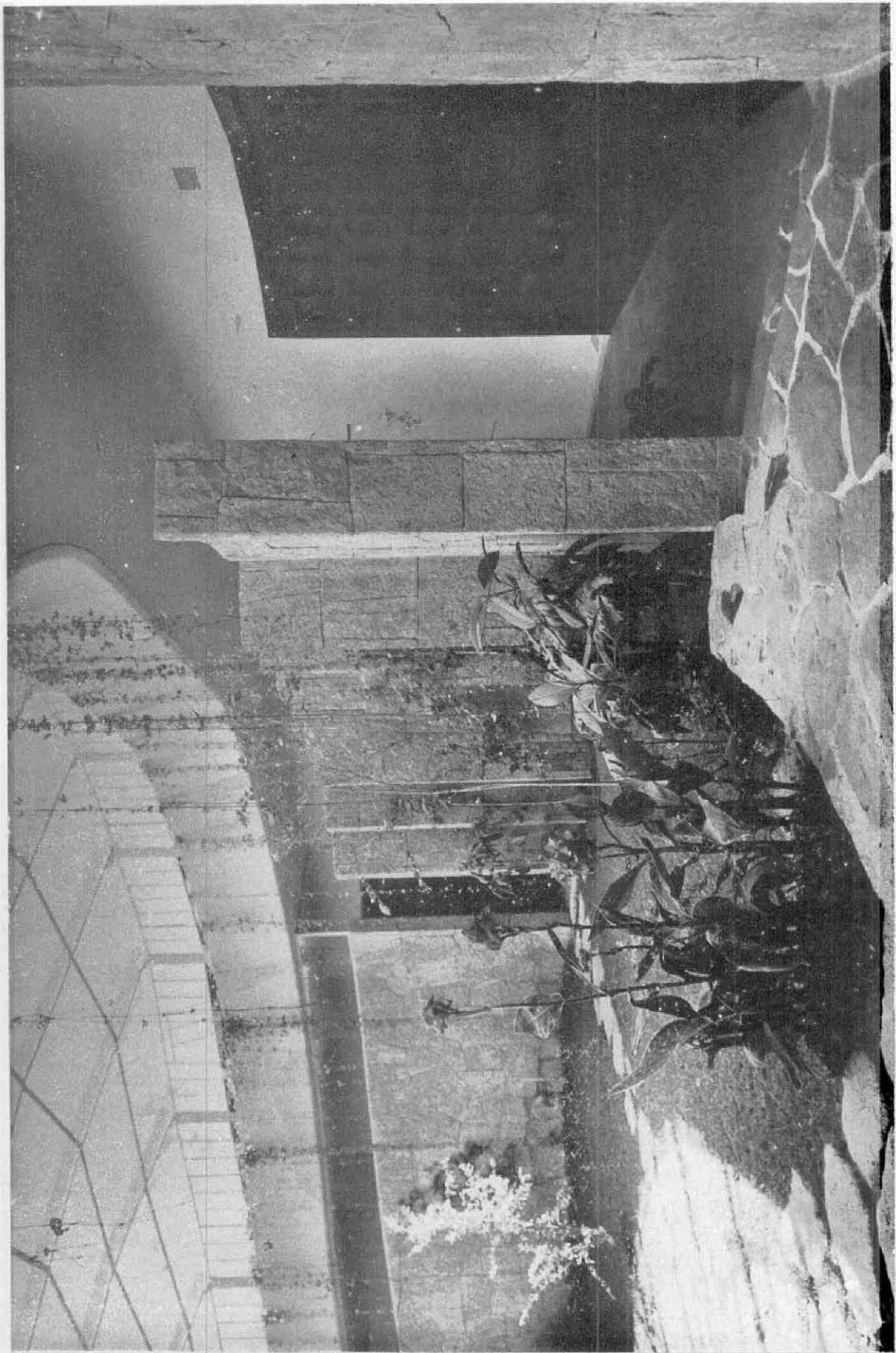
10 Son mejores casas con costo de 10% a 20% menor que las de estructura rectangular de igual área y utilidad.

Hierro y cristal... plantas abajo ...  
plantas colgantes ..



Arquitectura de espacios diferenciados  
por los desniveles.





Tras de la celosía de piedra apizarrada, alfombras color coral; tras de la alfombra, maderas; contra la celosía nuestros bellos hermanos vegetales y arriba hierro y cristal.

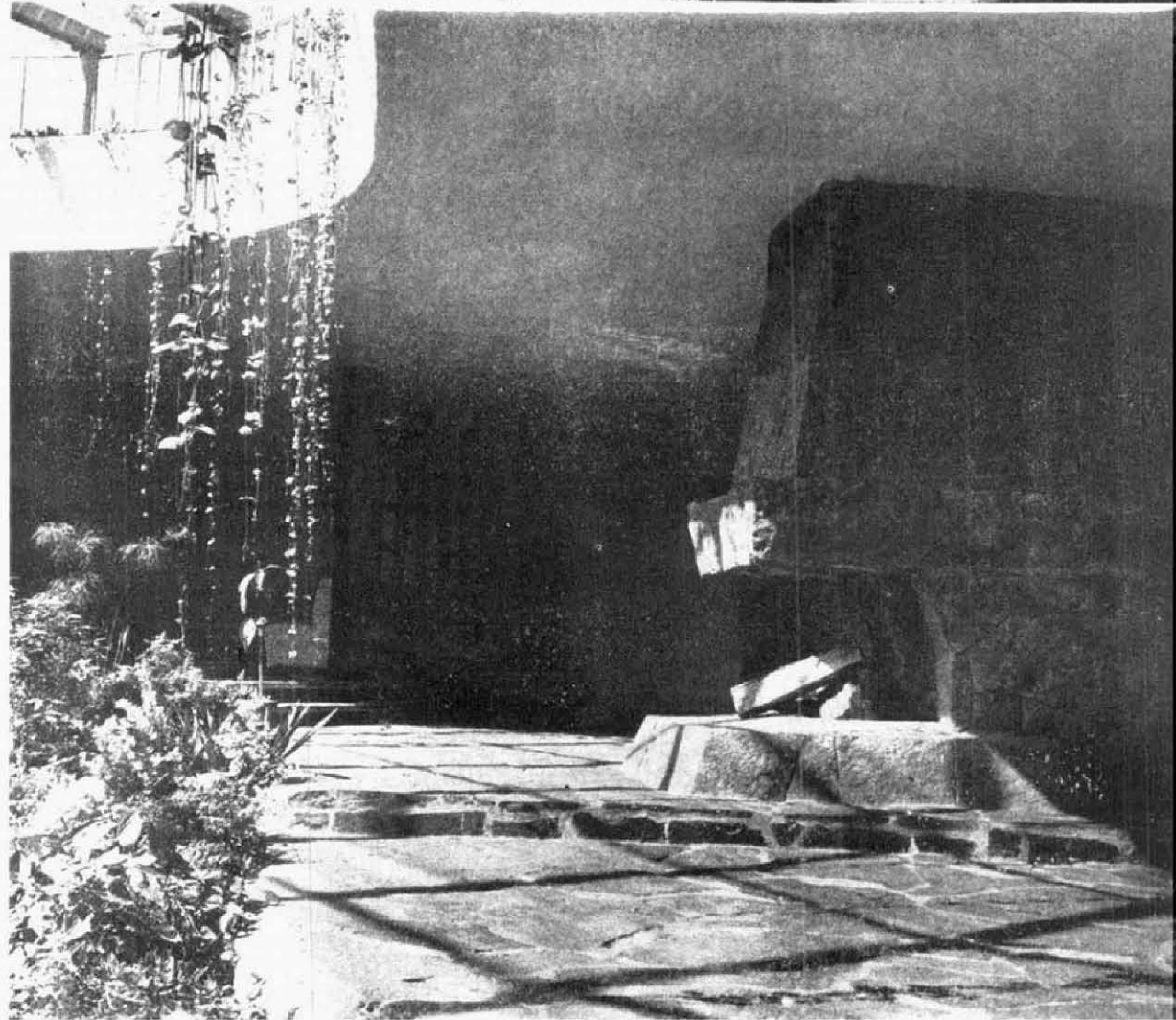
Acceso posterior de la casa con escalonamientos aztequizantes en contraposición con la sección de concreto de la bóveda de cascarón. Luego, el pasto hacia la barranca.







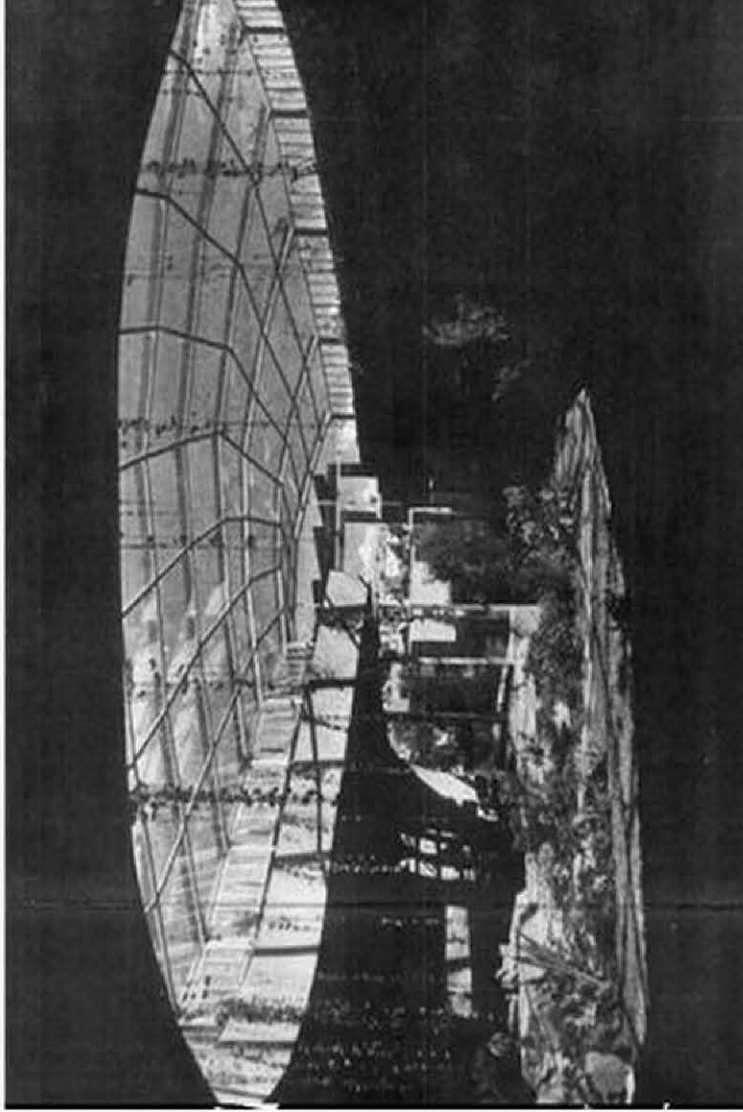
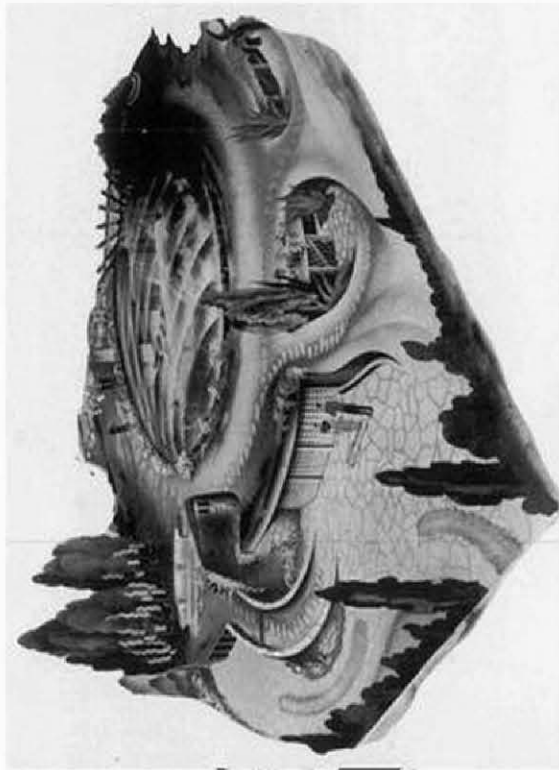
Minúscula fuente cósmica para el flamenco brasileño rodeada de plantitas mexicanas. Al fondo la celosía de las ternuras...

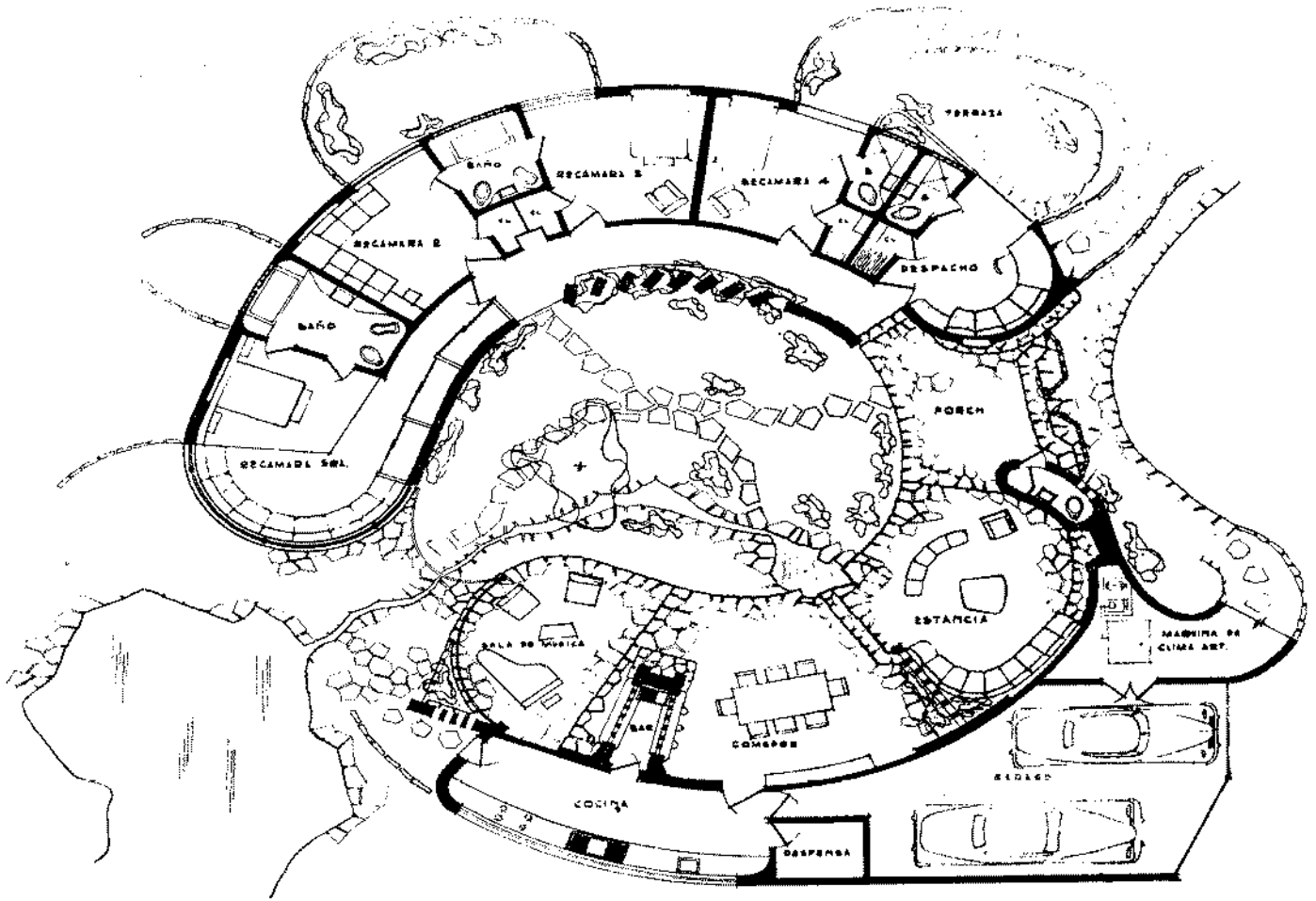


Chimenea de piedra del pedregal inspirada en el calli azteca. Felicísima incorporación de lo precortesiano a la arquitectura y decoración actuales.



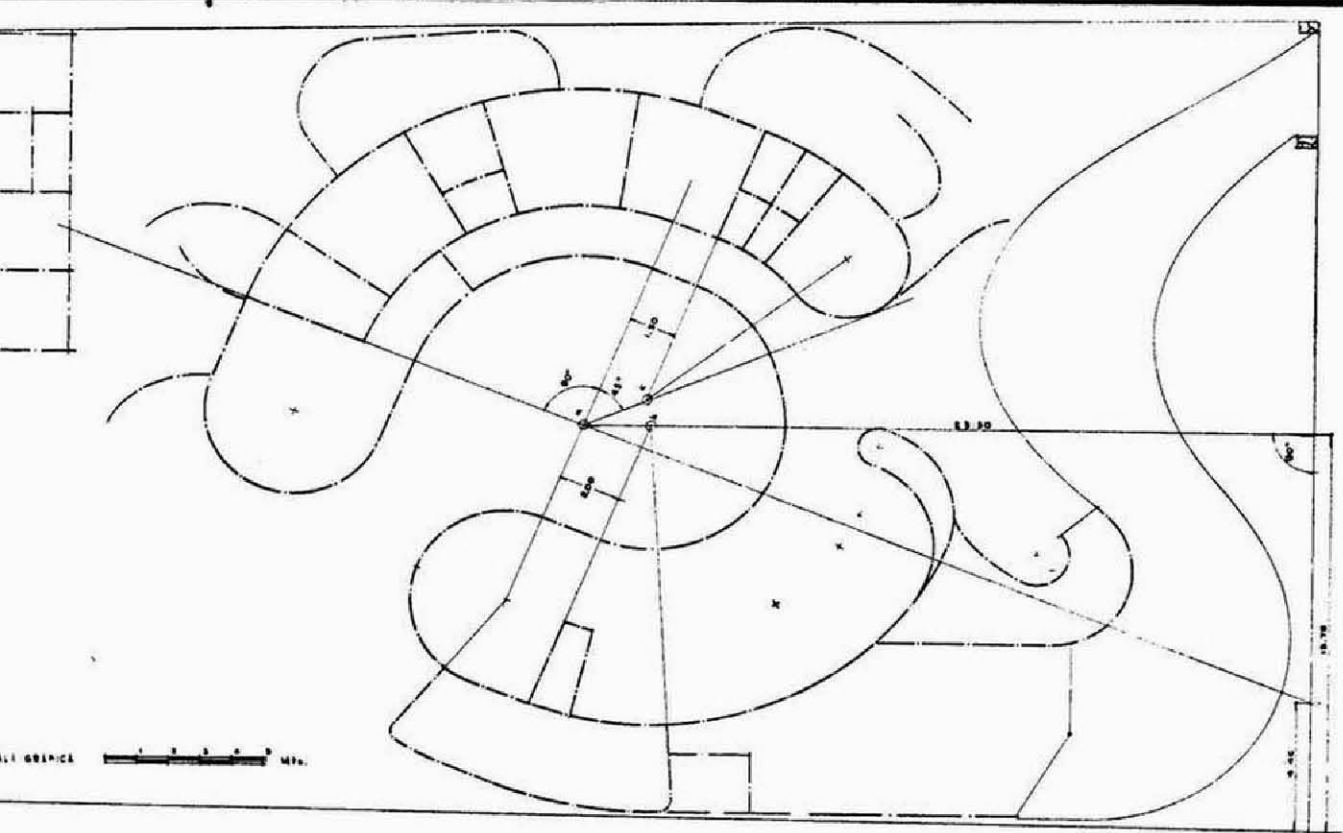
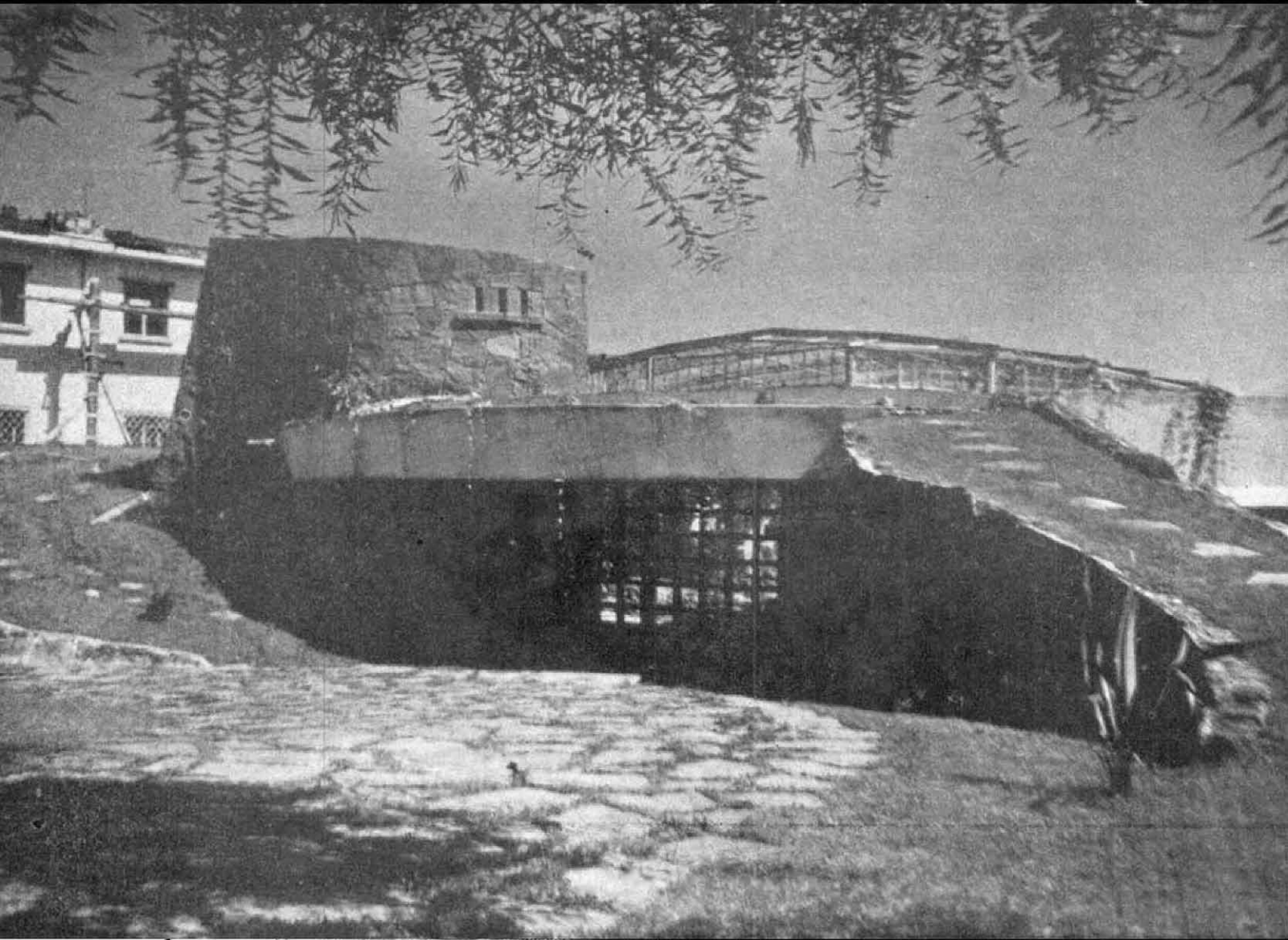
EL PATIO JARDIN DE SIERRA LEONA 374, ES EL PATIO MEXICANO EVOLUCIONADO DE ACUERDO CON LOS CAMBIOS DEL CLIMA DEL VALLE; UN PATIO COMPEN- SADOR DE TEMPERATURAS CUYO TECHO DE CRISTAL PUEDE VERSE EN LA PERSPECTIVA EXTERIOR EN LA FOTO INTERIOR A COLOR Y EN LA SECCION, TAMBIEN PUEDE APRECIARSE EL APROVECHAMIENTO TOTAL DEL TERRENO.





AUNQUE LA PLANTA DE LA CASA FUE TRAZADA CON UNA VARITA, LA CURIOSIDAD DE TENA ENCONTRO SU TRAZO ESQUEMATICO Y ASI HUBO RETORNO A LA GEOMETRIA. NO PUDIENDO HABER FUGA TOTAL, UNA CASA COMO LA DE SIERRA LEONA AL MENOS PERMITE HUIR DE LA CIUDAD EN LA CIUDAD.

ESTA búsqueda de Lazo fué iniciada desde 1936 en el "Hotel La Marina" de Acapulco; continuada en su tesis en 1939; hay algo de ella en la casa Reachi construída en el mismo año y en las casas para una planificación de Tampico. Desde 1941 inició un intercambio de ideas para una Arquitectura en torno de esta teoría con los arquitectos Mies Van Der Rohe, Wank y Wright y es en México en donde aparece la primera realización.







**BONAMPAK**







Agustín Villagra Caletti.



## BONAMPAK ES PARA VERSE, NO PARA LEERSE...

EN 1946, el señor Giles G. Healey notificó al Instituto Nacional de Antropología e Historia y al Instituto Carnegie el descubrimiento de las pinturas de Bonampak.

A partir de entonces se comenzó a preparar una expedición que se llevó a cabo de Febrero a Abril de 1947, integrada por el arqueólogo Karl Rupert, el ingeniero Gustavo Stromsvik, el pintor Antonio Tejeda, el propio Giles G. Healey como fotógrafo y el pintor **AGUSTIN VILLAGRA CALETI** en representación del Instituto Nacional de Antropología e Historia encargado de copiar las pinturas.

Reunidos en Tenosique, Tabasco, navegaron por el Usumacinta hasta llegar a Agua Azul, centro maderero sobre las márgenes del río ya en el Estado de Chiapas. De Agua Azul atravesaron la selva a lomo de mula durante tres días hasta llegar a las ruinas cuyos distintos edificios construidos sobre un cerro se levantan en diferentes terrazas con escalinatas que dan acceso a ellos. Frente al cerro hay una gran plaza limitada por pequeñas plataformas en cuyo centro se encuentra una gran estela que mide aproximadamente siete metros de alto por dos y medio de ancho apenas una de las muchas que se hallan en otros lugares de las ruinas.

Es en el edificio número uno, donde encuentran las pinturas. Su planta es rectangular y tiene tres recintos con sendas puertas. Una cornisa divide la fachada y otra remata el edificio. Entre las dos hay bajorrelieves muy destruidos. La fachada conserva parte del aplacado en el que quedan aún restos de las pinturas, tal vez unas franjas rojas de distintos anchos y espaciadas irregularmente.

Los dinteles de las puertas son de piedra grabados en la parte de abajo con escenas de la conquista con relieves que conservan su pintura de tal manera que permiten la reconstrucción total del color. Las jambas estuvieron pintadas y de hecho ahí principian los cortejos y procesiones objeto de la pintura.

Dentro, sólo un pequeño espacio está al nivel del suelo levantándose el resto en plataforma a una altura como de sesenta centímetros; los muros son verticales hasta un nivel de un metro sesenta y cinco centímetros inclinándose después para formar la falsa bóveda maya. Los tres recintos tienen más o menos la misma estructura y para distinguirlos se les designará primero, segundo y tercero.



Las reproducciones traídas por Villagra corresponden al recinto número uno.

A reserva de que la interpretación de los glifos aclare su verdadera significación puede deducirse que los artistas mayas representaron en la banda inferior de los cuatro muros del recinto número uno, una ceremonia en honor de Chak, dios de la lluvia y la fertilidad; en la banda central del muro Norte, que es el de la puerta, a los sacerdotes ataviándose para la ceremonia; en los otros tres muros y en la misma banda, la escena de la presentación del príncipe a los nobles, y en la parte superior, en forma decorativa, el dios Chak presenciando el rito.

Las pinturas de Bonampak están realizadas sobre un aplanado de cal de tres a cinco centímetros de grueso suponiéndose que en su composición interviene otro elemento pues de lo contrario no podría sostenerse.

De un estudio posterior se llegará a una conclusión a este respecto suponiéndose por ahora que tal vez se trate de algo parecido a la obsidiana que es lo que le da su resistencia a los aplanados de Teotihuacán.

Puede asegurarse que los colores son de procedencia mineral: óxidos de fierro, de cobre; piedras calcinadas; finamente molidos y cuidadosamente lavados; usados con un profundo conocimiento de lo que obtuvieron su durabilidad. La paleta de estos pintores indígenas es muy extensa siendo los colores más frecuentemente usados: negro, blanco, amarillo ocre, rojo indio, rojo naranja, siena quemada, verde esmeralda, verde seco, azul turquesa y un azul equivalente al de prusia actual, combinándolos para obtener otros armonizados con toda propiedad.

No aplicaban los colores puros, sino que los rebajaban, consiguiendo así, por el contraste, una fuerza y brillantez que de otro modo sería estridente. **VILLAGRA** al copiar tuvo que "matar" los "equivalentes" que vistos por separado son tristes y secos recuperando su vigor tan luego como se juntan y contrastan.

El trazo de la línea, tan segura y perfecta, indica que para filetear usaron pinceles hechos con pelos de animales, o bien con las colas de algunos, como tejones o conejos.

Las pinturas de Bonampak, en lo general, están realizadas con la técnica del fresco explicándose en ellos la ausencia de las tareas por la forma colectiva de trabajo que les permitía llenar simultáneamente grandes extensiones de muro.

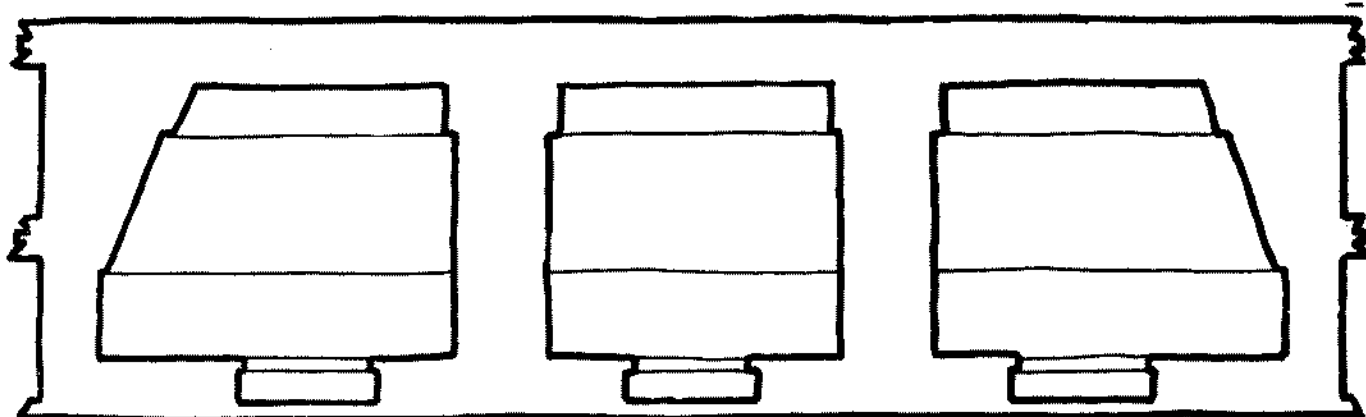
Se supone que el procedimiento seguido por los pintores mayas fue el siguiente: determinado el asunto a representar se trazaba el dibujo con rojo indio muy diluido sobre el aplanado blanco; después se pintaba el fondo recortando las figuras; en seguida se manchaban los espacios con diferentes colores y, finalmente se procedía a filetear en negro. La maestría de los pintores queda de manifiesto en estos "filetes" que muchas veces tenían que corregir el manchado de las superficies con el impecable trazo.

En algunos frescos, después de pintados, se pulía la superficie. Parece que en Bonampak no fue así.

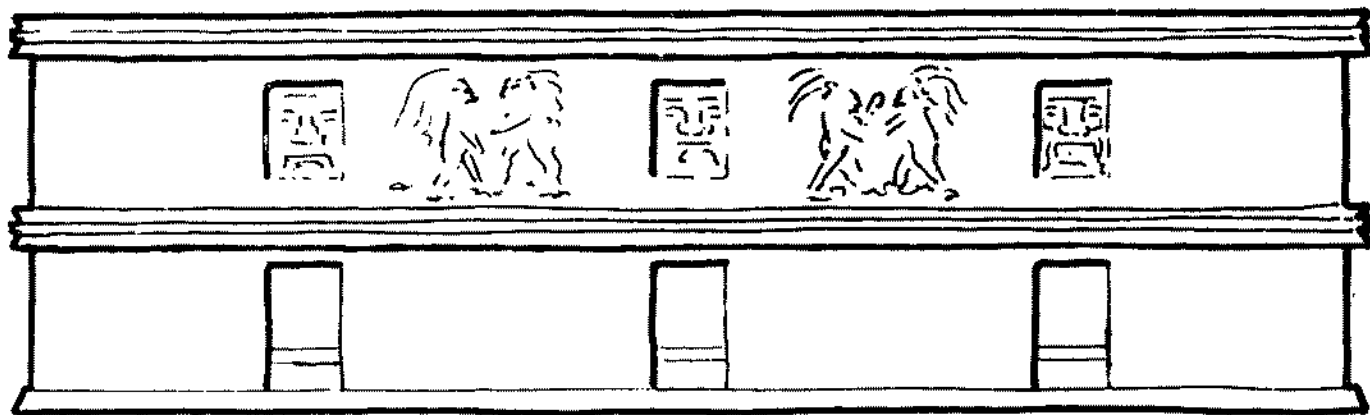
Este reportaje está enderezado hacia el contenido pictórico de los murales de Bonampak no obstante su gran significación arqueológica y a exaltar la obra de reproducción del pintor **AGUSTIN VILLAGRA**

Seguros de que en la maestría, la armonía, el equilibrio de estas composiciones que sobrepasan el valor plástico de las pinturas de Monte Albán; de Teotihuacán, de Tamuín; de las mayas del Templo de los Tigres y el Templo de los Guerreros en Chichén; de las guatemaltecas de Uaxactún; de las de Santa Rita en Belice y de las de Tulum en Quintana Roo tuvo mucho que ver el ambiente de la jungla, abrimos y cerramos este reportaje con dos tricromías deficientes de una acuarela jugosa y brillante y de un óleo fantaseoso de Villagra en que nos muestra el edificio en ruinas como existe hoy día y la alucinación de la manigua.

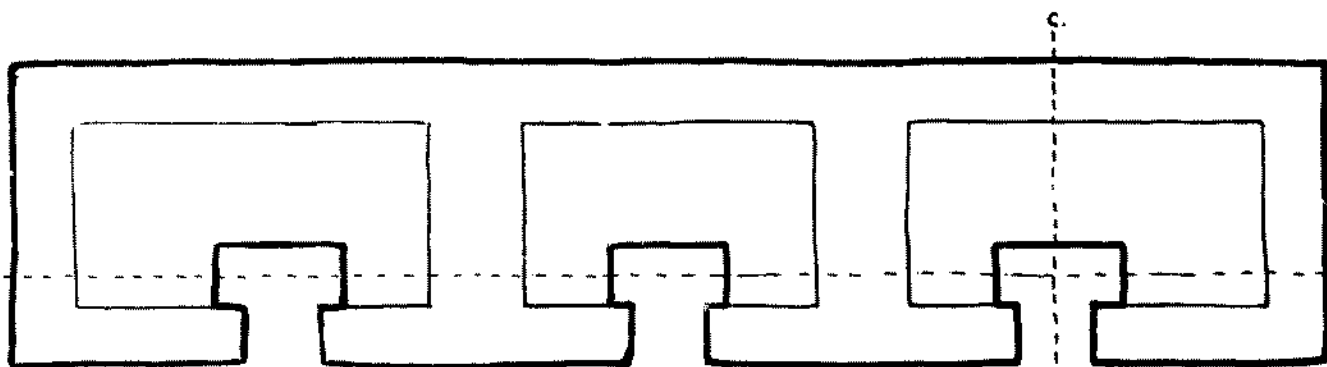
Sigue un grabado en negro de lianas y croquis de geométrales de los recintos en donde fueron localizadas las pinturas; en los reversos de los "acordeones", dibujos en negro, (del mismo Villagra) del Usumacinta; del barquito que condujo a la expedición de Tenosique a Agua Azul; de las chozas habitadas por los actuales moradores de la región; de tipos de estas gentes actuales y de escenas de la explotación del chicle, riqueza de la región. En el centro de los "acordeones" reproducimos en tricromía un fragmento de una de las procesiones del recinto número uno con la explicación de **VILLAGRA**. Bonampak es para verse, no para leerse.



corte a. b.

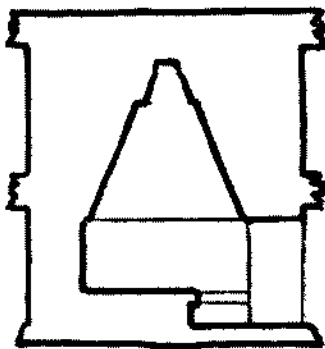


elevación

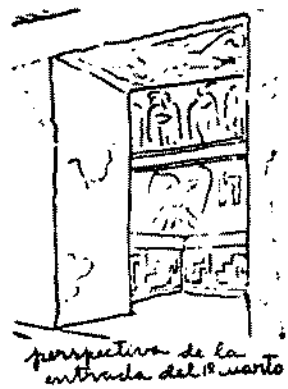


planta

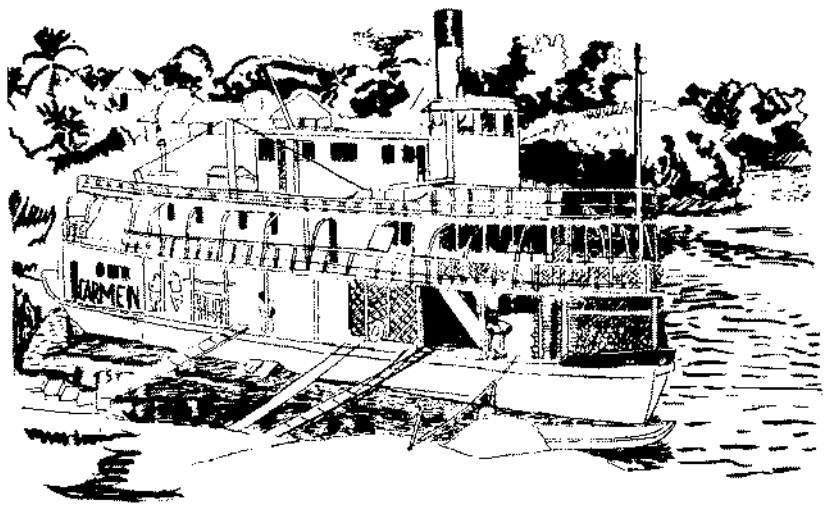
Bonampak, Chis.  
**croquis**  
 del templo N°1  
 con pinturas.  
 b. dib. villagra  
 1947

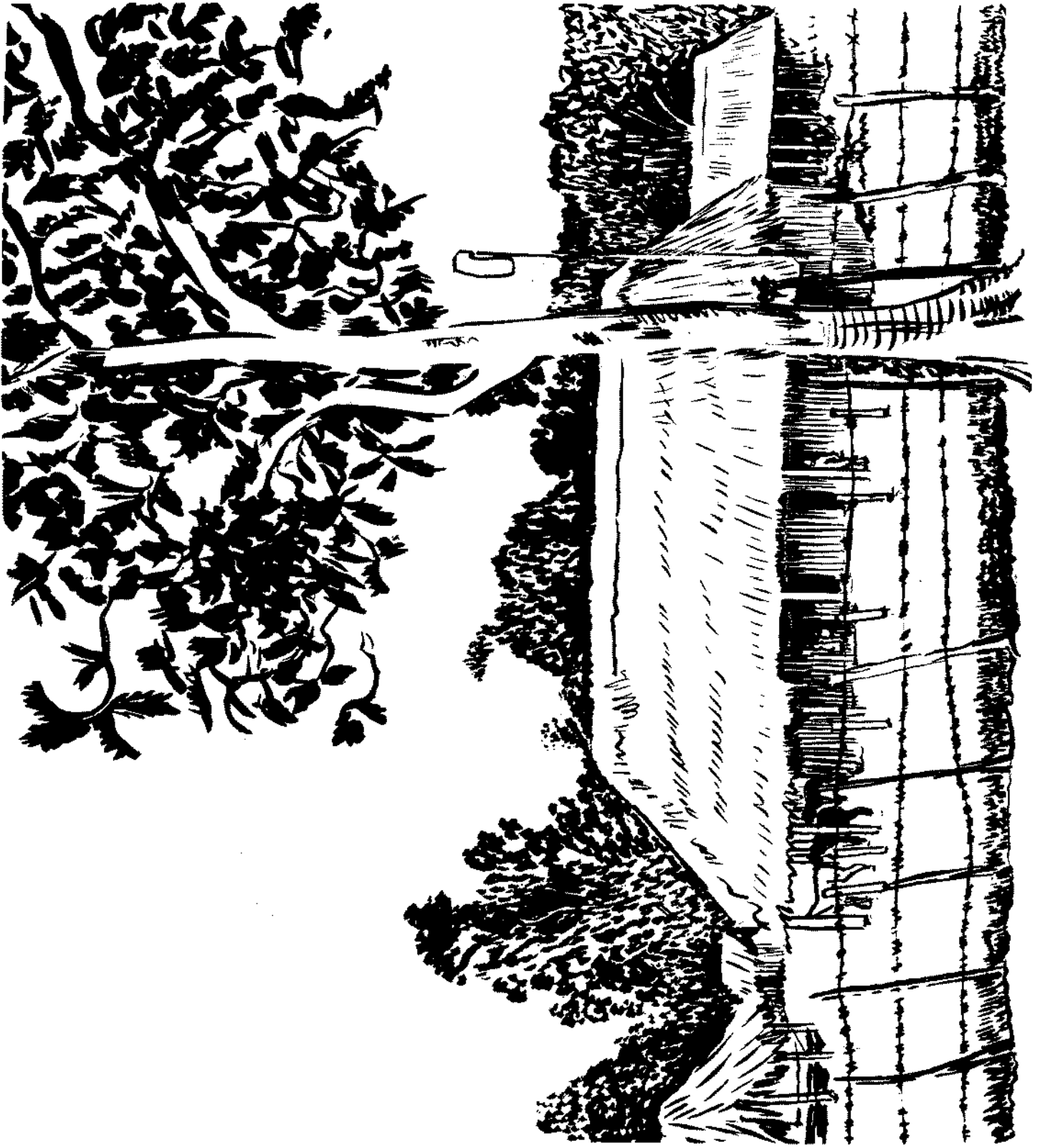


corte c. d.



perspectiva de la  
 entrada del 1º cuarto









... "Llena este muro en su tramo inferior, parte de una procesión cuyo principio encontramos en el muro Este. Son nueve personajes; tres músicos y seis bailarines: el primer músico lleva en la mano izquierda una ocarina y en la derecha un bolillo con el que toca el pequeño tambor que carga entre los brazos. Los dos músicos que siguen, tocan grandes trompetas, probablemente de barro. Formando grupo aparecen inmediatamente después seis personajes; en actitud de bailar, unos; otros sentados; dos más parecen conversar. Cinco de ellos llevan disfraces de animales acuáticos y como orejas y tocados lucen flores. Es de pensarse que se trate de una danza dedicada al Dios del Agua y parece confirmarlo así el hecho de que uno de los personajes lleva en el ojo de su máscara el hieroglífico del día I k,

que es símbolo de Chak, dios de la lluvia. Enfrente de este personaje hay otro con una máscara fantástica a quien el anterior da de comer una de las flores que vemos como uno de ellos sentado; el que no lleva máscara ostenta un adorno de todas estas figuras. Hay dos personajes más, tocado adornado también con flores; el otro usa un casco de lagarto. Atrás de estas dos figuras aparece una más disfrazada de cangrejo, en actitud de bailar, y por último, otra con difraz al parecer de iguana y que toca un instrumento semejante al teponaxtle. Mi hipótesis de que se trata de una danza al Dios del Agua, se funda también en que todos los personajes descritos anteriormente ostentan máscaras y atributos de animales acuáticos. Del estudio de los glifos que aparecen en los huecos que dejan las figuras, po-

drá llegarse a la comprobación de la verdadera naturaleza e intención de esta danza" ... "En la parte inferior del muro, están en primer lugar tres figuras que utilizando una horqueta tocan con tortuga. Lucen gorros o tocados de blancas plumas caen sobre sus espaldas, existiendo la particularidad son todos de igual forma, lo que constituye un elemento que podría interpretarse como distintivo de esta danza de músicos, ya que los tocados de las demás figuras, tienen éste como de los otros muros, ofrecen una variedad fantástica en su elaboración, verdaderamente asombrosa. Detrás de estas figuras hay otras dos a las que no se les ve la cara y que llevan sendos quitasoles magistralmente elaborados, con una certera observación de la perspectiva.





tistas mayas para dar más completa la visión de estos hermosos trabajos de pluma, dibujaron un quitasol de frente y otro de perfil.

Sigue a los tocadores de conchas un personaje que toca el huéhuatl y que puede considerarse como una de las figuras mejor resueltas en su representación, pues estando el tambor en primer término, tapa casi toda la figura del personaje, no obstante lo cual no hace falta nada en el dibujo porque el instrumento y el hombre forman una sola figura. Además, es notable el detalle de las manos en las que el artista, con una extraordinaria sensibilidad, logró expresar plásticamente la delicadeza con que el instrumento está siendo tocado. Completa la composición otro detalle

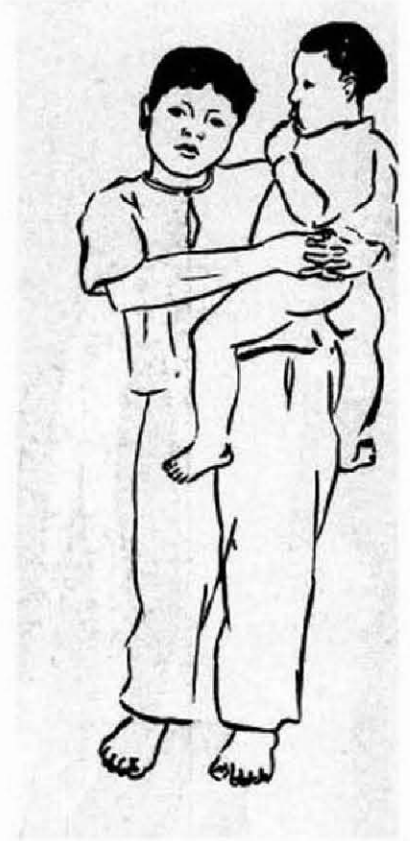
músico: es el pez que tiene en el adorno de la cabeza y que, prendido a una flor, nos da una exacta y elegante sensación de movimiento.

Después de esa figura vienen cuatro sonajeros que llevan tocados de la misma forma; usan collares y orejeras de caracolitos. Sus anchas fajas y sus vestidos ricamente decorados con símbolos religiosos o simplemente imitando las pieles de los animales, por ejemplo la del tigre, muestran un refinado gusto en la elección de motivos para el estampado de sus telas. Por otra parte, el movimiento que dan estos personajes a las sonajas que tocan, presta varie-

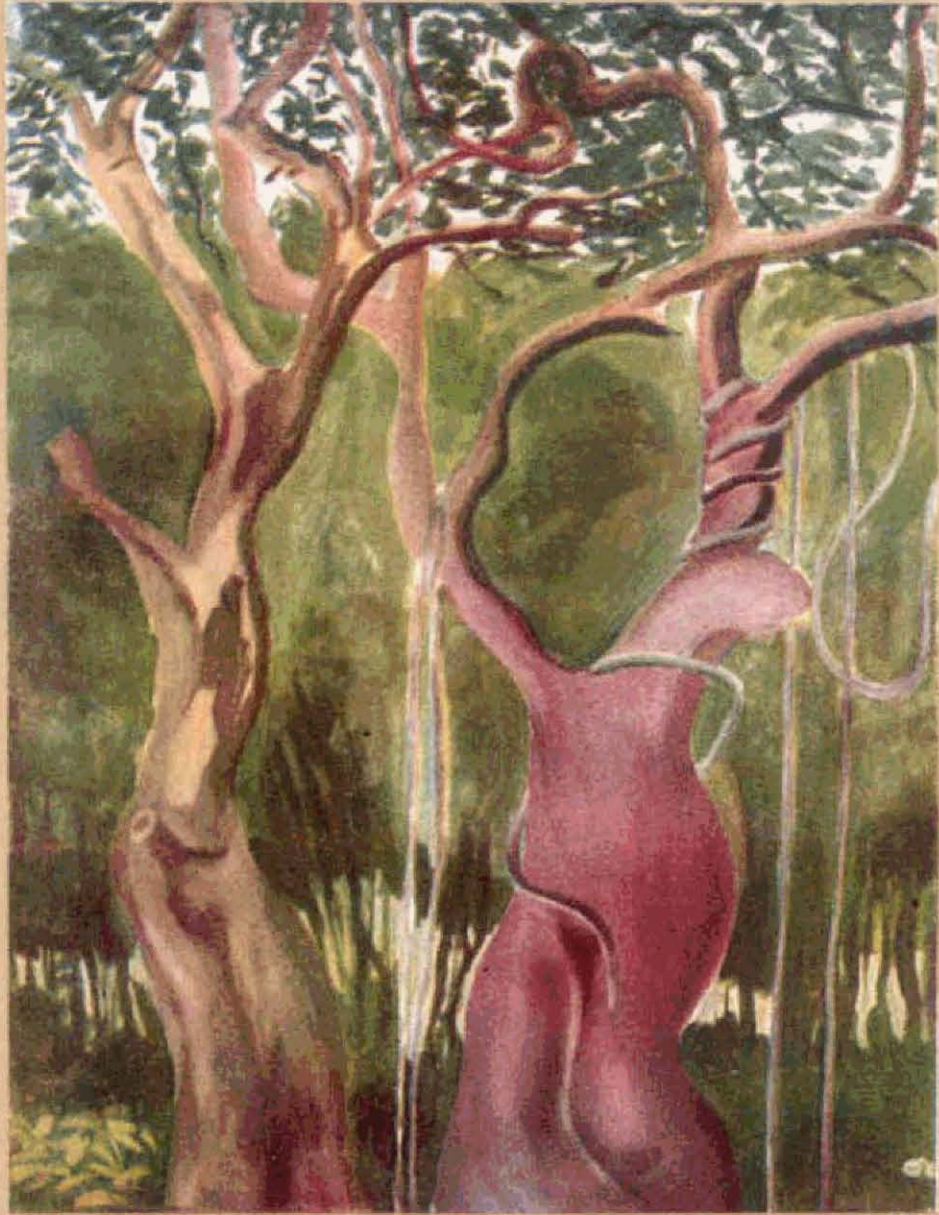
LA PUJANTE INSERCIÓN DE BONAMPAK SE DEBE A LA GALANTERÍA DEL ARQUITECTO GUILLERMO ZARRAGA PRESIDENTE DE LA S. A. M. Y GERENTE DEL FONDO IMPULSOR DE LA CONSTRUCCIÓN















Dibujo de Blanca Haro.

# LA ARITMETICA DEL ETERNO RETORNO

Por MAURICIO GOMEZ MAYORGA.

## 1.—JUSTIFICACION.

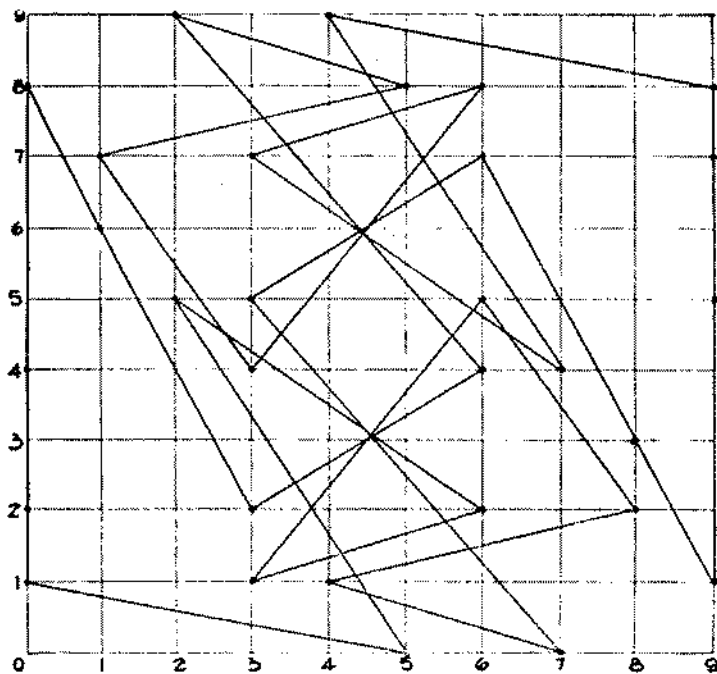
Este trabajo no debe ser tomado como una investigación matemática. Se trata sólo de hacer un comentario lo menos técnico posible a unas figuras encontradas como subproducto de una investigación matemática, y que doy a conocer ahora en forma impresa como lo hice ya en dos pláticas dadas ante un grupo de amigos, por el interés que su aspecto plástico reviste y por las interesantes proyecciones que en la investigación misma que las originó pueden encontrarse. Me ha parecido en efecto digno de exhibición el hecho de que pueden resultar formas tan interesantes como consecuencia de una investigación matemática abstracta, sin relación siquiera con la geometría y menos aún con formas de arte o con su búsqueda. Y con un deseo, que forma ya par-

te de mi trabajo, de hacer ver a los no matemáticos que en la investigación hay aspectos de belleza plenos de posibilidades espirituales, doy a conocer lo que sigue a un grupo de amigos más amplio, haciendo notar sólo que por razones de brevedad, este trabajo se limita a ser un resumen de lo expuesto en las dos pláticas citadas, las que a su vez constituyeron un compendio abreviadísimo de una investigación iniciada, pero no concluida, y cuyos más bellos resultados están seguramente aún en el porvenir.

## 2.—EL TITULO DE ESTE ENSAYO.

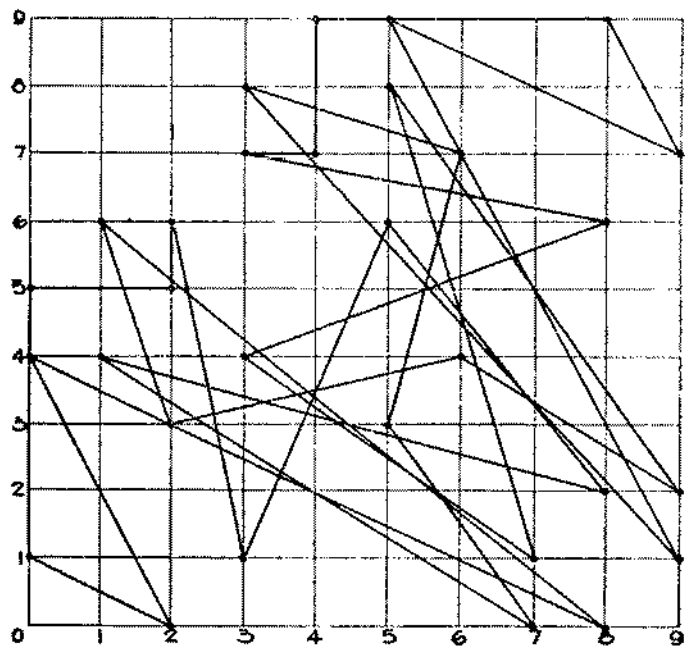
He dado a este asunto el mismo título que di a las charlas: Aritmética del Eterno Retorno. No hay alusión a la famosa idea de Nietzche, aunque existan puntos de contacto. Le he dado ese nombre porque





Antisimétrica . 30 fases.

2



Simétrica 09 - 90 . 30 fases.

5

en la aritmética especial de la que se desprende todo esto, todas las formas, procesos y resultados reaparecen y retornan de acuerdo con ciclos y sistemas cíclicos, los que a su vez constituyen estructuras que también se suceden en forma cíclica o periódica. Por otra parte, el nombre de este ensayo pretende hacerlo atractivo al lector no matemático: el título de la investigación propiamente dicha sería: **Estudios sobre Aritmética Intrínseca.**

### 3.—EQUIPO DE CONOCIMIENTOS.

Por poco técnico que pretenda ser lo que sigue, debe sin embargo dar al lector un mínimo de informa-

ción sobre las figuras que se van a mostrar, pues su interés reconoce al fin y al cabo un origen matemático. Pero advierto a tiempo que los conocimientos necesarios para entender lo que sigue son estrictamente elementales y se reducen a lo siguiente:

- a).—Los quebrados  $a/b$  son desarrollables en forma de fracción decimal afectando la división indicada en el quebrado.
- b).—Las fracciones decimales tienen la forma  $E.abcd\dots$ , donde  $E$  representa una parte entera (que puede ser nula) y donde  $abcd\dots$  representan guarismos.
- c).—Aquellos quebrados cuyo cociente no es entero y en cuyo denominador no figuran los factores 2 ó 5, producen fracciones decimales periódicas.
- d).—Las fracciones decimales periódicas simples se caracterizan por presentar después del punto decimal una cierta configuración compuesta de uno o más guarismos que se repite infinitamente. Por ejemplo  $E.abcbcbcbcb\dots$   $abc$ , en la que la parte  $abc$ , en este caso de tres cifras, se llama período.

### 4.—EXPERIMENTO CON UNA FRACCION.

Partiendo de los cuatro puntos anteriores se tiene ya fácil acceso a los resultados que seguirán todos los cuales se desprenden de experimentos hechos con ciertas fracciones periódicas en las que descubri una nueva periodicidad al ser reiteradamente multiplicadas.

Tomemos el quebrado  $1/81$ , cuyo desarrollo decimal es  $0.012345679012345679\dots$ , cuyo período como puede verse, son las cifras del 0 al 9 faltando el 8. Si esta decimal se multiplica sucesivamente por dos, se van obteniendo otras decimales con una parte entera creciente y cuyos períodos tienen el mismo número de cifras, aunque diferente configuración. Sin lugar para hablar ahora de las interesantes variaciones que esta configuración sufre, se hace notar el hecho fundamental de que después de 216 multiplicaciones por 2 se recupera la decimal de partida, con el mismo período. Esto no quiere decir sino que  $1/81$  y  $2^{216}/81$  producen al desarrollarse la misma fracción periódica, sin que deba importarnos en este asunto la inmensidad de la parte entera del segundo cociente, y sin que sea necesario tampoco demostrar la necesidad matemática de este retorno.

### 5.—PERIODOS ABSTRACTOS.

El deseo de investigar sistemáticamente estos retornos a través de multiplicaciones reiteradas condujo a una experimentación con fracciones decimales periódicas arbitrarias con períodos de dos cifras, en las que se prescinde totalmente de la parte entera, y que pretenden constituir un nuevo tipo de ente matemático sujeto a leyes propias.

Las cifras que se multiplican constituyen pares sujetos a operación (en este caso a multiplicación) que he llamado **diadas** y que se ordenan dentro de un cuadrado de diez por diez espacios que constituyen lo que técnicamente se llama una **matriz**. Dentro de ella cada uno de sus 100 puntos representa una de 100 combinaciones posibles de 10 guarismos tomados de 2 en 2. Una vez ordenadas así las cosas es posible tomar una cualquiera de las diadas (recordando su origen decimal periódico) y proceder a multiplicar para aislar el fenómeno del retorno.

## 6.—MULTIPLICANDO POR 2.

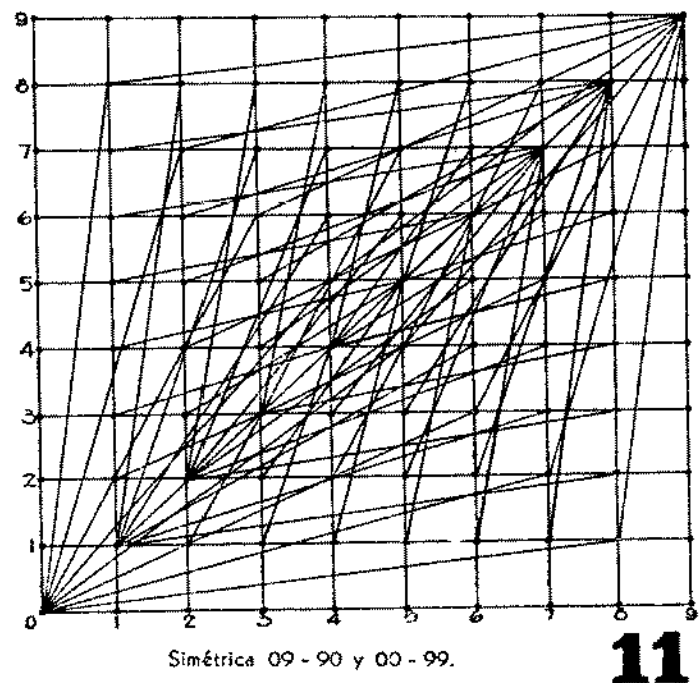
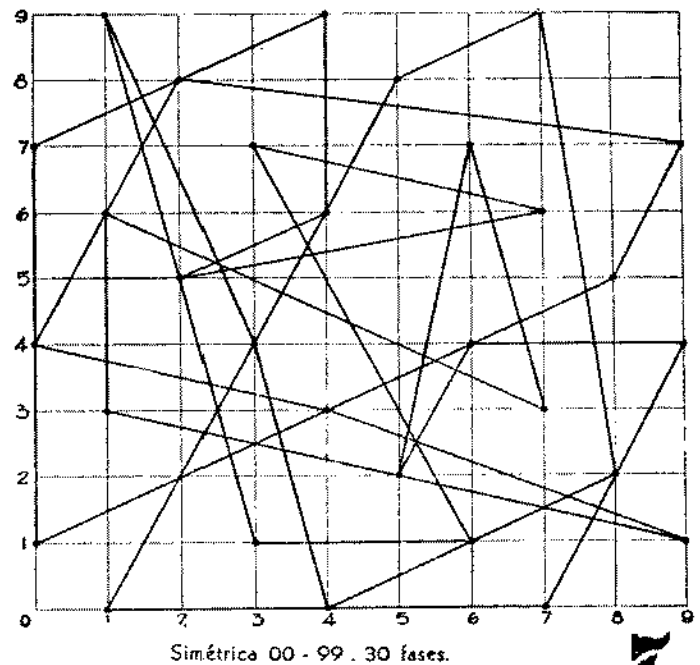
En vez de tomar al acaso una diada cualquiera dentro de la matriz, empecemos con la 01 y procedamos a multiplicarla reiteradamente por dos. Inmediatamente obtenemos 02, 04, 08, 16, 32 y 64. Como se ve no hay nada nuevo hasta aquí; parecería que estábamos multiplicando números clásicos y únicamente llamaría la atención el 0, que se consideraría innecesario. Detengámonos en este punto un instante para entender el curso que siga la multiplicación hasta su regreso al punto de partida. Tomemos nuestro último resultado, la diada 64. Recordemos que en su origen esta forma fue un cierto número que tenía una parte entera E, un punto decimal y a continuación la fracción periódica 64646464... hasta el infinito. Si haciendo abstracción, como lo hemos hecho ya, de la parte entera y del punto, multiplicamos por 2 un fragmento de esta decimal infinita obtendremos otra fracción periódica: ..... 2929292928, en la que claramente se advierte un período 29 que se convierte en 28 en el punto en que interrumpimos la multiplicación. Entonces, en nuestra serie de sucesivas multiplicaciones por 2, escribiremos después del 64, 29, y no 128 como hubiera sido el caso en aritmética clásica. Continuando las multiplicaciones en esa forma un tanto indirecta (a reserva de dejar anotadas las leyes especiales de operación que permiten trabajar directamente con las diadas sin necesidad de remitirse a su origen) se obtiene después del 29, 58; después de 17, 34, 68, 37... y así sucesivamente hasta llegar al retorno que esperábamos. Efectivamente, después de treinta multiplicaciones por 2 obtenemos 01: el punto de partida, y nos volvemos a encontrar, en menor escala, con el fenómeno del retorno de la fracción decimal del 1/81 después de 216 multiplicaciones.

## 7.—LAS FIGURAS.

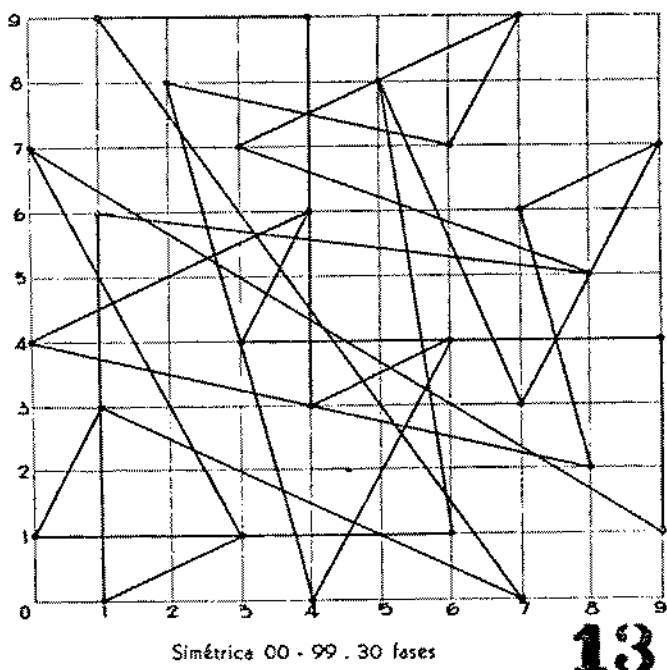
Es una idea muy natural entonces el tratar de visualizar este regreso al punto de partida después de los treinta pasos. Eso es muy sencillo construyendo la trayectoria recorrida en la matriz diádica. Recordemos que en ella cada uno de los 100 puntos representa un cierto par de guarismos, y procedamos a escribir la gráfica seguida por las multiplicaciones. Marcamos el punto de partida 01 sobre el eje de las ordenadas; sobre el mismo eje marcamos los puntos 02, 04 y 08. A continuación señalamos los puntos 16, 32, 64 y así sucesivamente hasta regresar al 01. Al ligarlos se obtiene la interesante figura señalada con el número 2, por ser este el factor de multiplicación. Antes de continuar adelante es interesante observar algunas características de la figura. Al primer golpe de vista parece ser simétrica, pero fácilmente se descubre que se trata de antisimetría y no de simetría, y que existen pares de puntos homólogos según los ejes diagonales 00-99 y 09-90. Si la figura se corta según cualquiera de esas diagonales y una de las mitades se gira perpendicularmente 180°, entonces resulta una figura simétrica según ese eje. En las subsecuentes figuras habrá que notar siempre esta diferencia fundamental entre simétricas y antisimétricas, que seguramente oculta propiedades importantes de los números en las que no he penetrado por ahora.

## 8.—DOS PROCEDIMIENTOS PARA PRODUCIR GRAFICAS.

Aunque la investigación que dió lugar a estas figuras y después a las pláticas, y al presente ensayo, no



tenía por objeto en modo alguno buscar ni producir bonitos diagramas, y su intención es asomarse a regiones de la aritmética teórica que me parecen inexploradas, si el hallazgo de la primera figura me provocó el interés natural de encontrar otras que resultasen del empleo de otras diadas y de otros factores. Entonces, para construir nuevas figuras se ofrecen dos caminos: Uno consiste en ir tomando otros factores diferentes de 2 para ensayar nuevas multiplicaciones reiteradas. El otro se sigue tomando un factor fijo cualquiera y aplicándolo a diferentes diadas, para ver si se obtienen nuevos ciclos de multiplicación. La indicación de estos dos caminos



que da lugar a una interesante figura simétrica según la diagonal 09-90 y enteramente diferente de "estilo", pudiéramos decir, de la del 2.

Pero antes de continuar conviene advertir que por razones del sentido de la investigación esta primera parte del trabajo se referirá exclusivamente a figuras producidas por un factor primo. Puede solamente decirse al margen, que es de conjeturarse una diferencia esencial entre figuras producidas por números tales como el 2, 3, el 5, el 7, etc. que son números primos, y las producidas por números como el 14 (que está incluida como ejemplo en este trabajo) que son compuestos. Desgraciadamente es imposible por ahora dar mayores detalles sobre ese particular.

Continuando pues, con el número 7 encontramos nuevamente un ciclo de treinta multiplicaciones que dan una gráfica de agradable y armoniosa composición, totalmente distinta de la del 5 y que se orienta simétricamente según la diagonal 00-99. A continuación, la figura del siguiente número primo, el 11, es enteramente distinta y presenta una complejidad de detalle que sería inoportuno analizar. Cabe sólo llamar la atención del lector sobre el curioso hecho de que la cuadrícula que puede verse tan acentuada en el dibujo está trazada por la figura misma y forma parte de ella.

Finalmente se presenta en esta serie la figura del 13. Nuevamente treinta fases; simétrica de 00 a 99, y presenta al ojo algunas semejanzas con la figura del 7.

#### 9.—CICLOS DE CICLOS.

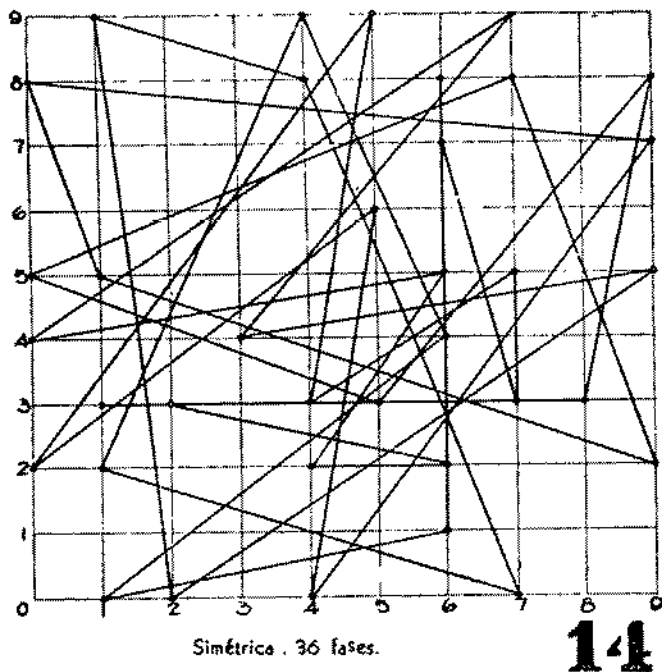
Naturalmente, sigue habiendo ciclos y sus correspondientes figuras para todos los siguientes números primos en adelante. Sin poder establecer nada seguro, sí puede decirse que al llegar a un cierto número primo se encuentra una cierta figura, después de la cual todas vuelven a empezar formando un gran ciclo de un número todavía desconocido de fases y de características completamente imprevisibles. A este particular es curioso advertir que la siguiente figura de la serie, la correspondiente al 17, sólo tiene diez fases y es antisimétrica. Las demás figuras hasta cerrar el ciclo están aún por investigarse.

Según se dijo más arriba, se presenta también como ejemplo el ciclo y la gráfica correspondiente a un número compuesto: el 14. Es una bella figura de 36 fases en la que aparece una característica no observada en las anteriores, y que consiste en dos lugares simétricos en los que la gráfica regresa sobre sí propia.

Todo lo anterior ha sido hecho con una diada fija y factores variables. El otro camino señalado consiste en tomar un cierto factor cualquiera y operar con él aquellas diadas que no hayan aparecido en ninguno de los ciclos anteriores. Eso conduce a otra serie de figuras de las que no se dan aquí ejemplos, pero en las que son de señalarse también curiosas características de forma, de simetría y de antisimetría.

#### 10.—LAS POTENCIAS DE 2.

Finalmente, se presenta aquí una pequeñísima parte de una derivación de este trabajo. Se trata de partir una vez más la diada 01 y de multiplicarla rei-



debe dejarse aquí simplemente planteada, porque implica una serie de complicaciones que pertenecen a la investigación propiamente dicha y que se salen de los límites del presente ensayo.

Tomando el primer camino, esto es el de diada constante y factor variable, tendríamos a continuación los productos de 01 por 3, pero, por razones no del todo claras, la figura correspondiente al 3 presenta especiales complicaciones. Seguiríamos con 4, pero el cuatro es una potencia de 2 y el ciclo que se obtendría (esto se verá más adelante) sería el mismo del 2 saltando un lugar de cada dos. Llegamos entonces al 5. Procedemos a multiplicar y nos encontramos nuevamente con un ciclo de treinta fases



teradamente por potencias de 2. Esto origina una serie autónoma de figuras llenas de sorpresas. En primer lugar, hay figuras de muy diferente número de fases: desde 3 hasta 30. En segundo, las figuras son alternativamente regulares o irregulares según que la potencia de 2 sea impar o par. En tercero, todas las figuras de las potencias impares, o sea las regulares, son antisimétricas. Y, en último lugar, la belleza plástica de estas últimas sobrepasa seguramente a todas las anteriores. Se exhiben aquí solamente las figuras correspondientes a las gráficas de  $2^7$  y  $2^{11}$ . Advierta el lector de paso que, virtualmente hablando, se está trabajando aquí con números prodigiosamente grandes: al regresar a su punto de partida la gráfica de  $2^7$ , se ha multiplicado en realidad por  $2^{210}$ ; un número verdaderamente enorme.

### 11.—SOLO UN FRAGMENTO.

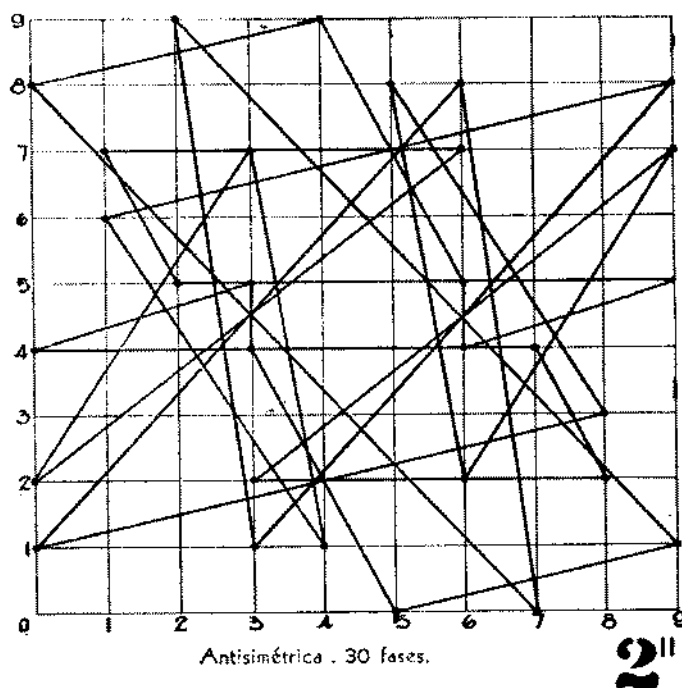
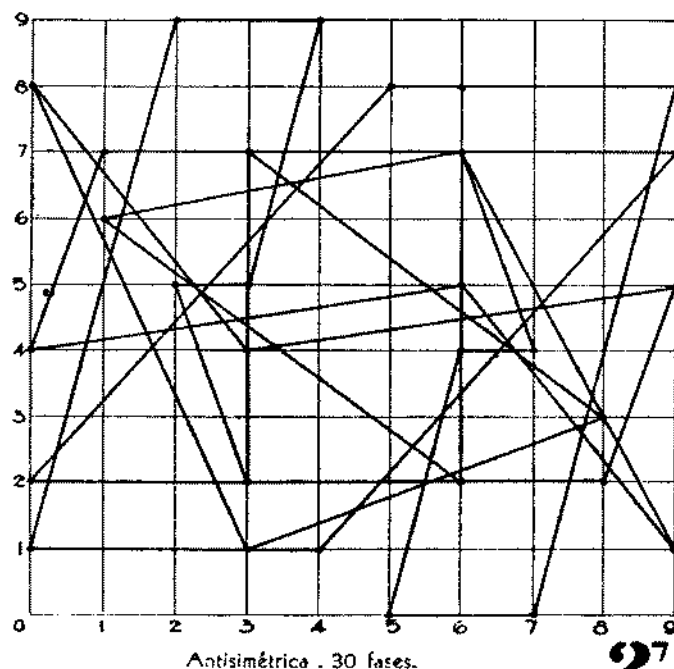
Ya podrá verse claramente para este momento que todo lo tratado no es sino una parte insignificante de lo investigado, y que eso es a su vez una fracción infinitesimal de lo que tiene que investigarse. Recuérdese que por conveniencia se ha trabajado sólo con pares de guarismos. Todo lo dicho podría aplicarse a triadas; a ternas de cifras. Se las multiplicaría por números primos y compuestos tal como se ha hecho con las diadas. Lo mismo que antes, las multiplicaciones conducirían a un retorno al cabo de un cierto número de fases, y los mecanismos de multiplicación serían un poco más complicados. Pero la gráfica ya no podría dibujarse en una cuadrícula, sino que tendría que construirse dentro de un cubo dividido en mil celdillas.

### 12.—N DIMENSIONES.

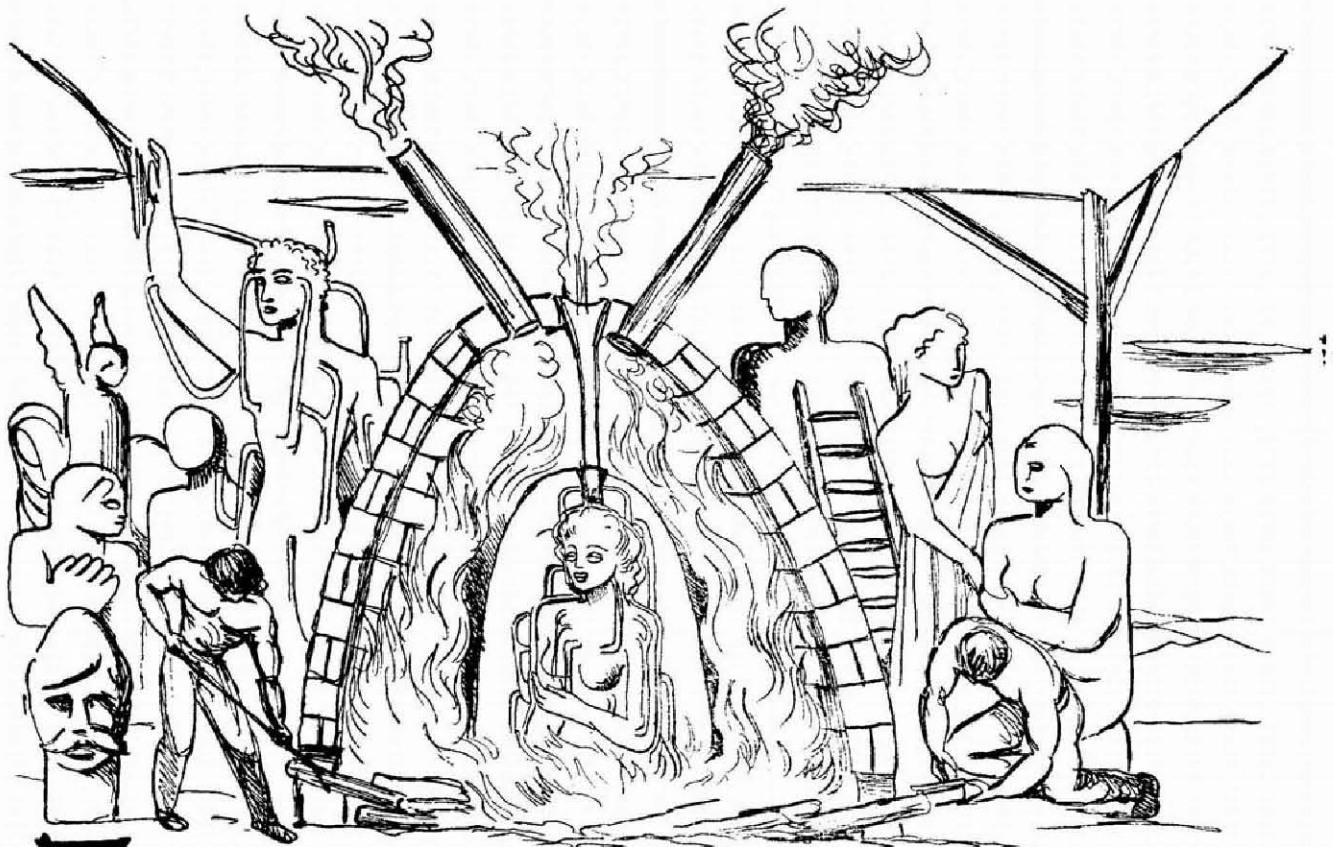
Para aclarar, diremos que se ha trabajado hasta aquí en lo que podríamos llamar un **campo diádico**: es la región del plano donde se pueden ordenar pares de guarismos y establecer las gráficas de sus multiplicaciones reiteradas. Pero el **campo triádico**, que es la región correspondiente del espacio para ternas de guarismos, ya no es plano, sino que tiene tres dimensiones. Consecuentemente, los campos para grupos de cuatro, cinco, seis y más cifras tendrán respectivamente cuatro, cinco, seis y más dimensiones. Haciendo una fácil generalización diremos que al tomar un conjunto abstracto de  $n$  guarismos, tendremos que "representar" su gráfica en un "cubo" de  $n$  dimensiones, dividido en  $10^n$  celdillas. Naturalmente que esto escapa a toda posibilidad práctica, y para los fines puramente recreativos que se desprenden de esta investigación, hemos de conformarnos con gráficas en sólo dos dimensiones.

### 13.—ARITMETICA NO PITAGORICA.

Para terminar he de insistir en que todo cuanto hemos dicho no ha sido sino un fragmento insignificante de una obra inédita incomparablemente mayor que sólo sería posible desarrollar en un libro y en la cual es inevitable la aparición de tecnicismos y desarrollos laboriosos. Ya dije al iniciar estos renglones que esta obra expuesta seriamente, se llamaría **Estudios Sobre Aritmética Intrínseca**, campo de existencia matemática éste apenas en formación; desconocido quizás en su mayor parte y en el cual sólo he podido hacer pequeñas incursiones. Quienes hayan oído hablar de geometrías no euclídeas y de física no newtoniana, sentirán el sabor de lo que quiero decir al referirme a esta investigación como una aritmética no pitagórica. En esta particular aritmética del Eterno Retorno, en efecto, no



nos encontramos con las ideas de mayor y menor; de aumento o disminución; de cantidades iguales o diferentes que pertenecen a la aritmética clásica, que no es sino álgebra encarnada. Aquí hemos de contemplar una cosa harto singular; una aritmética cualitativa: una nueva y diferente aritmética en la que la cantidad cede sus sitios a la cualidad, expresada ésta en formas y configuraciones. Una vez más: en esta aritmética todo regresa y se recupera, como lo expresan en parte las figuras que hemos apenas entrevisto. En la aritmética clásica, en cambio, podría decirse que las cosas pierden su forma al disolverse oscuramente en el infinito, y que la cantidad impide generalmente apreciar las bellas estructuras que sólo una aritmética cualitativa puede revelar.



Fundación  
Artística

Rodolfo  
González. V.

av. Juárez. 49.

Coyoacán  
19-55-11.



# LA 5<sup>A</sup>. FERIA DEL LIBRO

## UN FRACASO Y UN SALDO...

La séxtuple repetición de la **FERIA DEL LIBRO** —la primera fué en el Palacio de Minería y las demás en la Plaza de la República— no ha enseñado nada a los del **DEPARTAMENTO DEL DISTRITO FEDERAL**.

Claro, para ellos no se trata de eso; ellos ya no pueden aprender, ellos ya no quieren aprender. Al público sí. Su capacidad para aprender decepciones es inagotable. La gente ya sabe que el verdadero contenido de ese importantísimo evento cultural no significa nada para quienes lo organizan y que la Feria para ellos sólo es una mínima parte de una actividad que marcha a la deriva, desarrollada por una dependencia denominada demagógicamente **ACCION SOCIAL** que hasta hoy sólo ha servido para compensar los servicios de propaganda político-electoral de oradores más o menos cursis, más o menos cínicos.

Por eso no comprenden que la única justificación de la Feria y la erogación que ella motiva es el concebirla y realizarla clarísimamente como un acto de triple significación cultural: de **ALFABETIZACION** primero; de **ESTIMULO** a la **INDUSTRIA EDITORIAL NACIONAL** segundo y de **ESTIMULO A LAS ARTES PLASTICAS** después.

La primera intención cultural, la **ALFABETIZACION**, implicaría que los organizadores de la Feria, **ACCION SOCIAL** —el nombre es muy comprometedor—, exhibiera un claro criterio a este respecto haciéndolo presidir el evento, siquiera dando preferencia a ediciones baratas y seleccionadas,, para que los jóvenes, precisamente los jóvenes esperaran y aprovecharan la Feria para comprar libros baratos, auxiliares en el difícilísimo arte de formarse una personalidad.

La segunda intención, darle a la Feria una tendencia mexicana de protección a la Industria Editorial Nacional, es tan obvia como elementalmente obligada.



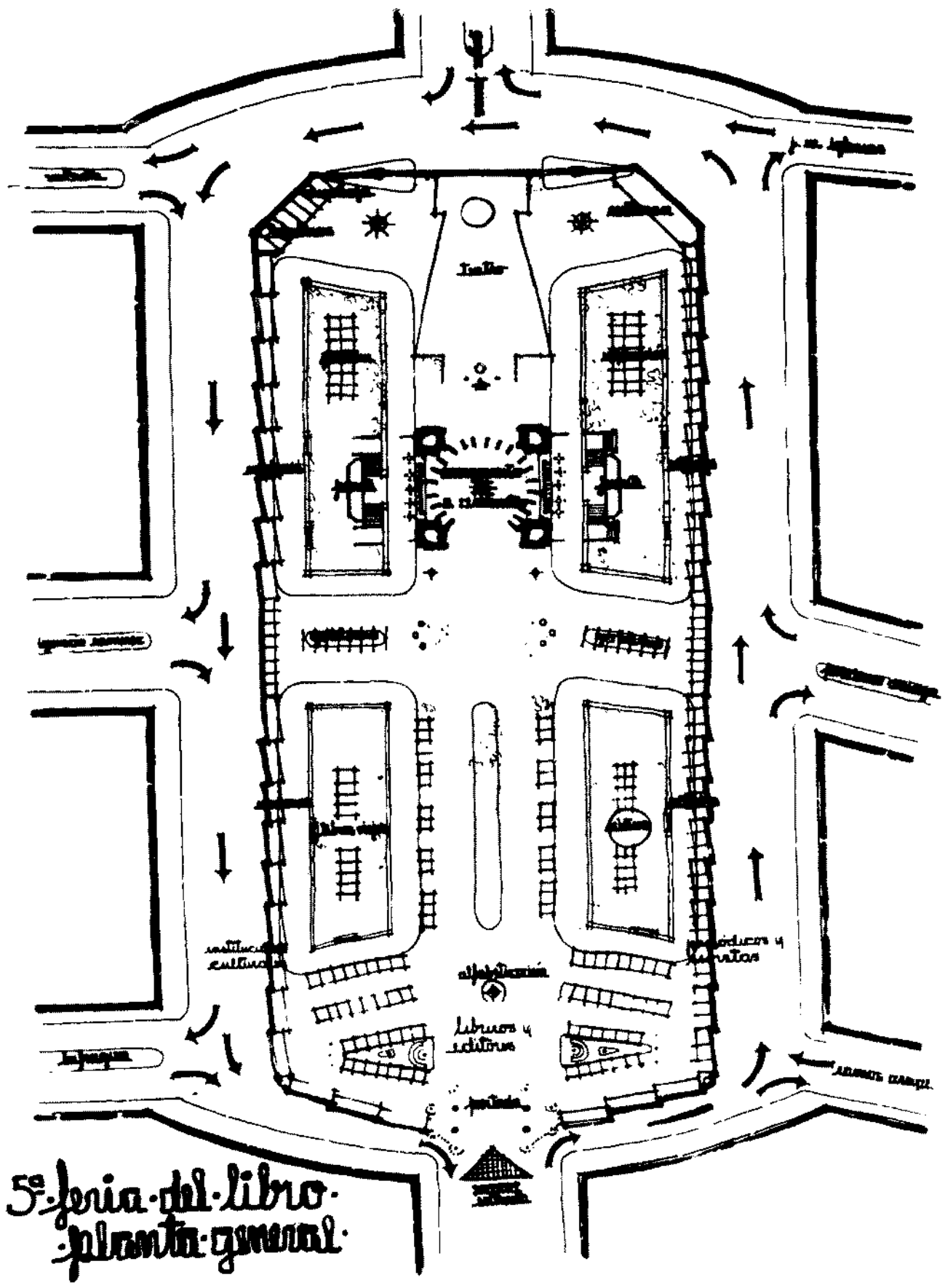
La tercera intención, el ESTIMULO A LAS ARTES PLASTICAS, implicaría la voluntad del Departamento de derramar un poco de dinero entre arquitectos, pintores, escultores, decoradores y artesanos, para producir alguna obra y el elemental sentido común para nombrar un arquitecto como Director, encargado de elaborar programa, proyecto y dirigir las construcciones con plena autoridad para ejercer plenamente su función y con facultad de contratar con los distintos artistas sin la intromisión de oradores, literatos, pistoleros o locutores de radio. La 5ª Feria del Libro fue un rotundo fracaso desde todos los puntos de vista.

En lugar de alfabetizar, vender barato y orientar, se vendió caro, para los que tienen dinero, y ya saben qué quieren leer, desde Pitigrilli y Guido de Verona hasta el Paquín. El orador encargado de inaugurar la Feria ante la presencia del Presidente de la República y el Gobernador del Distrito citó a Max Scheler.

En lugar de proteger a los editores nacionales fueron los extranjeros los que usufructuaron. Simulando la tercera intención se denominó un arquitecto para que presentara un proyecto —aprobado por el propio Gobernador del Distrito— y para dirigir su construcción, que luego fue destrozado por el Director de Acción Social y un grupito de pistoleros, sus ignorantes pero voraces consejeros.

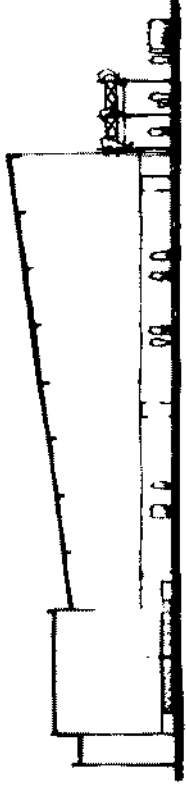
En lugar de aceptar a los artistas de reconocido prestigio propuestos por el arquitecto —dizque director de la Feria— ésta fue entregada a los improvisados irresponsables que se entregaron a una orgía de cursilería, salvándose el Cervantes de Juan Cruz gracias a que los trabajos del escultor se iniciaron cuando todavía tenía una poca de autoridad el arquitecto director y a que dado el tamaño de la obra ya no era posible retroceder.



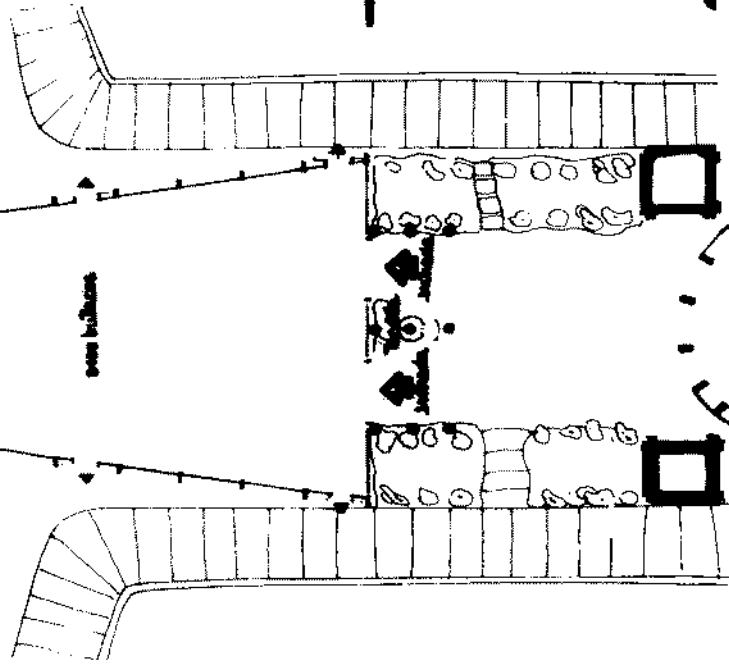


5.ª feria del libro.  
planta general.

# 5ª. Fila del libro. Numeros-Compan.

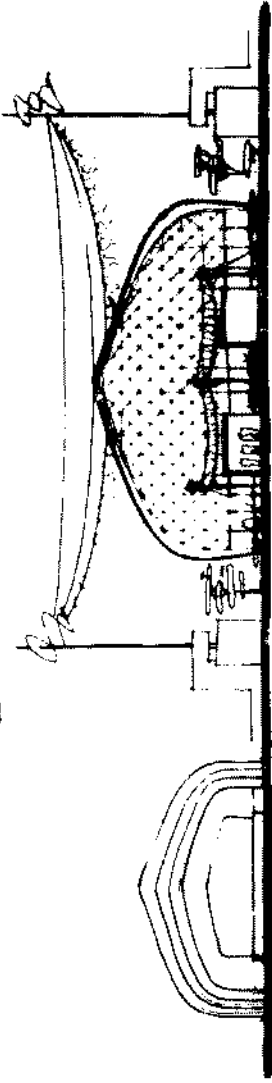


Compañía Longitudinal.  
SEC. 1: 2000

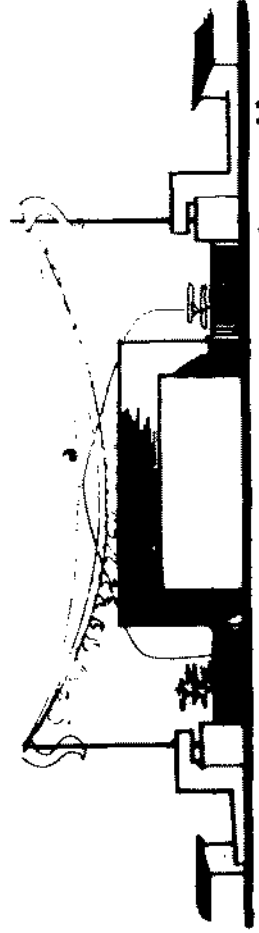


Asfrentada.

Alfrentada.  
SEC. 1: 2000

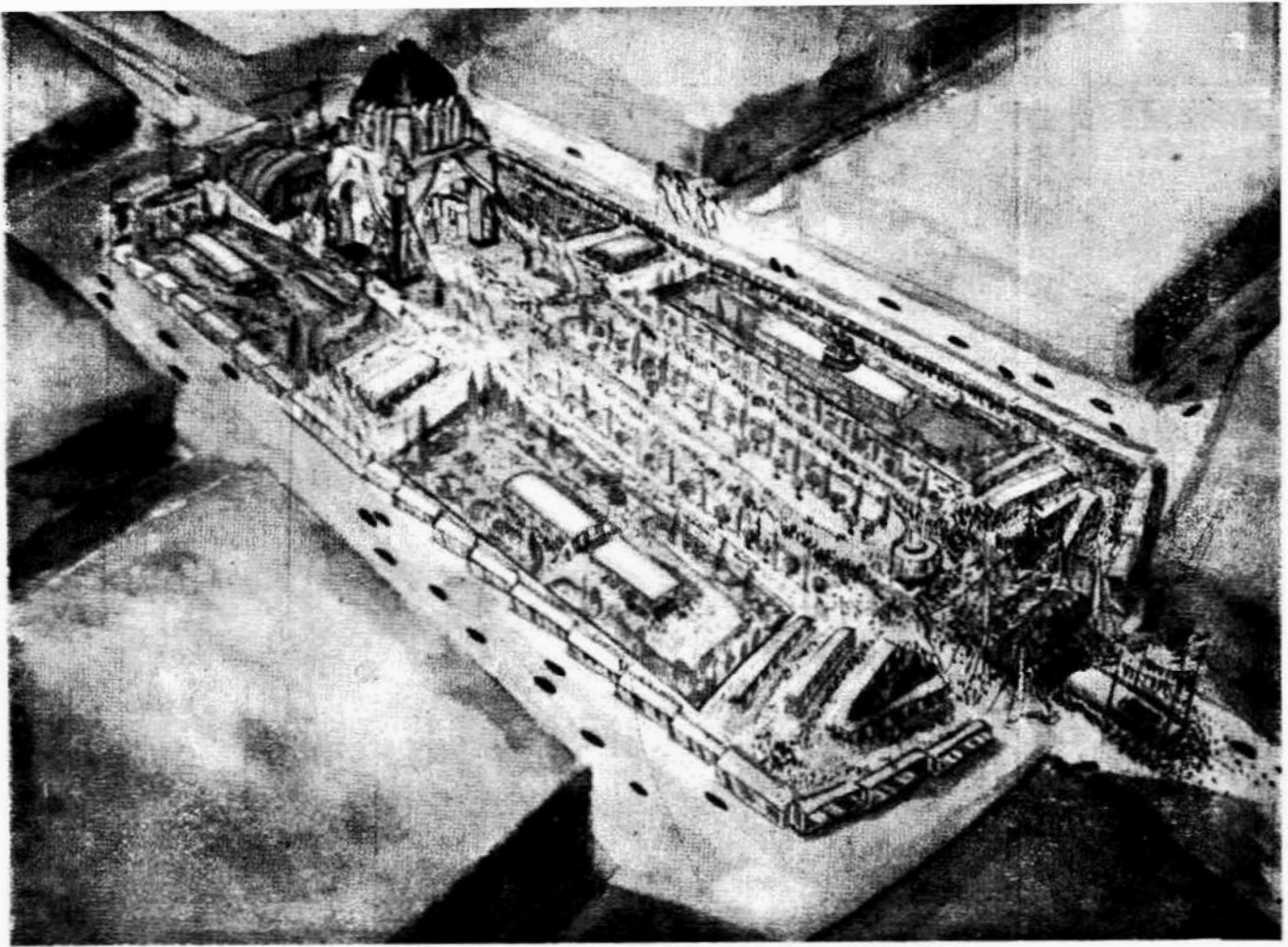


Asfrentada.  
SEC. 1: 2000



Asfrentada.  
SEC. 1: 2000





Publicamos algunos de los dibujos del proyecto destrozado cuyas principales características son:

Estar concebido para no sobrepasar la partida destinada al objeto: un poco más de \$100,000.00

Concentrar la Feria en la Plaza de la República para:

No molestar a los comerciantes de la Avenida del Ejido.

No interrumpir el tránsito de vehículos ni peatones en la Plaza y alrededor de la Feria.

Evitar la aglomeración en unas partes y la dispersión en otras que ha caracterizado las anteriores Ferias.

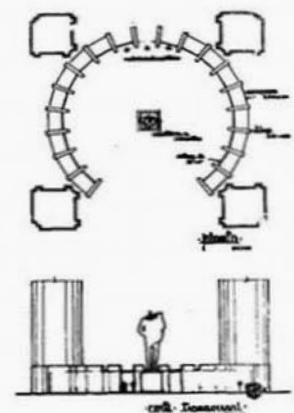
Aprovechar los jardines.

Incorporar el monumento a la Feria con una decoración poco costosa pero suficientemente vigorosa para llenar el amplísimo ámbito de la Plaza

Dar un sentido popular mexicano a la decoración aprovechando algo de lo muy bello que el pueblo sabe hacer.

Situar al Cervantes de Cruz bajo el monumento circundado por una rotonda formada por libros de autores nacionales desde que el idioma tomó características locales cuyos nombres irían inscritos en los lomos de los libros.

Un pintor bueno de los muchos que tenemos pintaría en el fondo en tintas a propósito, temas de las razas autóctonas que aprendieron el idioma español.



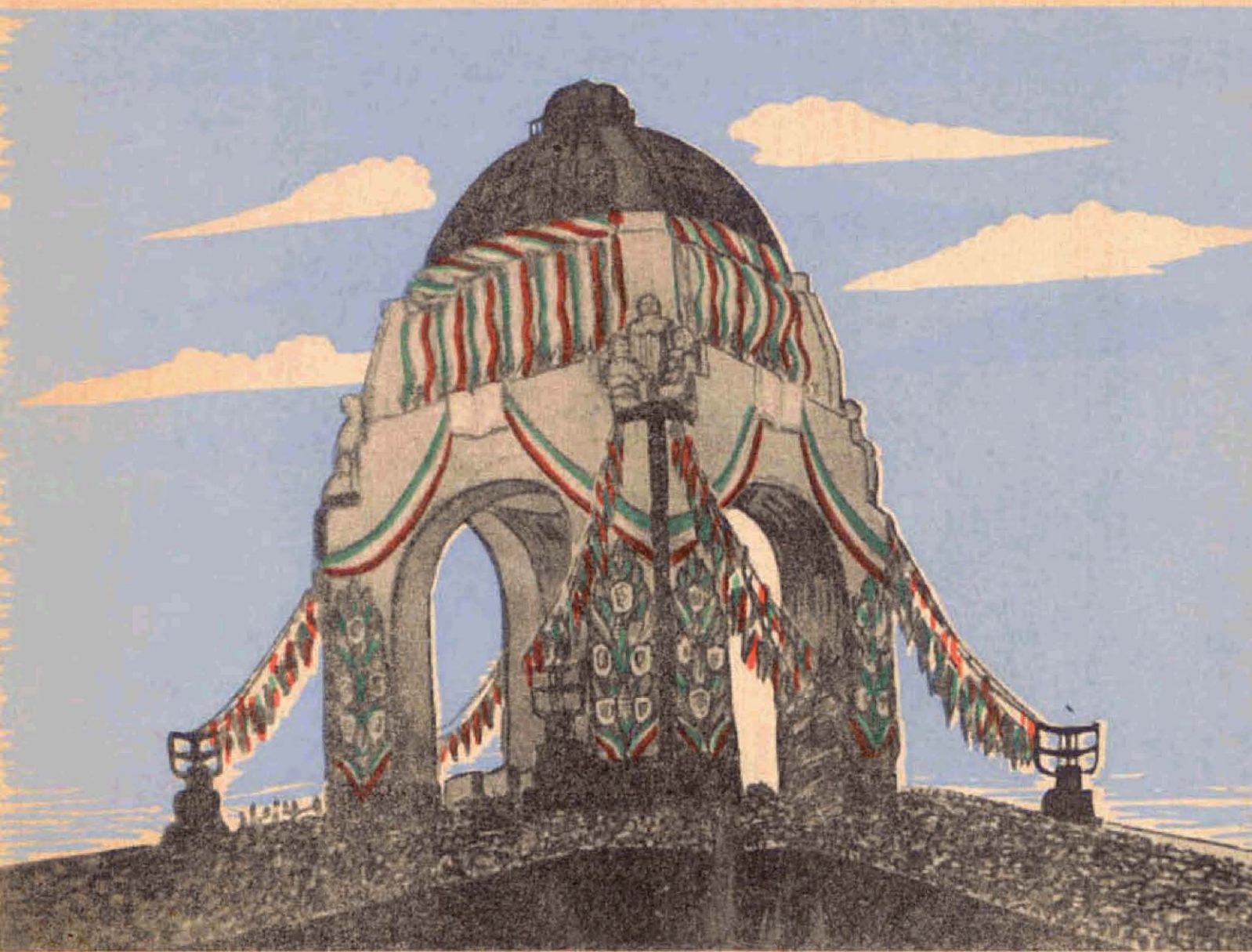


ESTE CERTERO CARTEL DE ALARCON  
FUE RECHAZADO POR EL BUEN  
GUSTO BURGUES DE LOS DIRIGENTES  
DE ACCION SOCIAL.

ASI SE PROYECTO EL DECORADO  
PARA EL MONUMENTO Y NI SI-  
QUIERA SE INTENTO REALIZARLO.









**M**UY FACIL FUE AL CERVANTES DE JUAN CRUZ DERROTAR A LOS ENDEBLES TENORIOS (véase pág. 115) PRESENTADOS A CONCURSO POR ALGUNOS ESCULTORES MEXICANOS Y ESPAÑOLES PARA SELECCIONAR LA FIGURA QUE, VACIADA EN YESO, HABRIA DE PRESIDIR LA FERIA DEL LIBRO DE 1947, MISMA FIGURA QUE, VACIADA EN BRONCE Y EN PROPORCIONADO TAMAÑO HABRA DE COLOCARSE EN ALGUNA DE LAS PLAZAS DE LA CIUDAD DE MEXICO, AMBAS COSAS EN HOMENAJE AL "PRINCIPE DE LAS LETRAS ESPAÑOLAS" CON OCASION DEL IV CENTENARIO DE SU NATALICIO.

DIFICIL FUE DERROTAR LA ATENTORIA INTROMISION DE LOS PSEUDOCULTOS, CURSIS ORADORES DE CAMPAÑAS ELECTORALES QUE PRETENDIO MODIFICAR, YA TRIUNFANTE, LA ORIGINAL, PUJANTE, ESCULTORICA Y MEXICANA CONCEPCION DE CRUZ PARA PLEGARLA AL GUSTO RETORICO LITERARIO DE LOS SIMULADORES DE LA PLASTICA.

PARA LOS QUE SE DESMAYAN LITERARIAMENTE EN DISCURSOS ESTILO SIGLO XIX AL EVOCAR RETORICAMENTE LAS TUNICAS GRIEGAS, ESTE CERVANTES DE CRUZ SOLO FUE UN "ZAPATA HUYENDO ENVUELTO EN UNA SABANA" O "LA ADELITA CONCURRIENDO A LA ESCUELA".

LOS BOBOS ANALFABETAS QUE CREEN QUE EL ESCULTOR ES SOLO UNA MAQUINA DE PUNTOS PARA LA REPRODUCCION MECANICA DE VOLUMENES, NUNCA COMPRENDIERON NI PODRAN COMPRENDER EL QUE CRUZ, EN SU FUNCION DE CREADOR Y COMO PREMIO A LA TETRACENTENARIA SUPERVIVENCIA DE SU OBRA, DEVOLVIERA

SU MANO A DON MIGUEL; LOS CERVANTISTAS, MAS CRUELES, MAS FEROCES Y MAS TESTARUDOS QUE LOS TURCOS, QUIEREN QUE CERVANTES SEA ETERNAMENTE MOCHO. MENOS AUN PODRAN COMPRENDER LA RESPUESTA DE CRUZ A SUS CARNICEROS CRITICOS: "LA MANO NO ES DE CERVANTES, SINO DE LA ESTATUA"...

A PESAR DE LOS INTRUSOS FILISTEOS, LA FIGURA TEMPORAL, EN YESO, PARA LA FERIA SE LEVANTO TAL COMO SU AUTOR LA CONCIBIO Y MODELO Y PRESIDIO, HORRORIZADA, AQUELLA "LAGUNILLA" SNOB DEL LIBRO.

MUY DIFICIL, MUCHO MAS, SERA QUE LA CREACION DE CRUZ SE SIGA DEFENDIENDO DE LOS SIMULADORES Y QUE AL FIN PASE COMO ES, AL BRONCE, SEGUN EL COMPROMISO PARA QUE ASI SEA, ANTE NOTARIO Y ANTE LA OPINION PUBLICA POR PARTE DE "ACCION SOCIAL" DEL "DEPARTAMENTO CENTRAL".

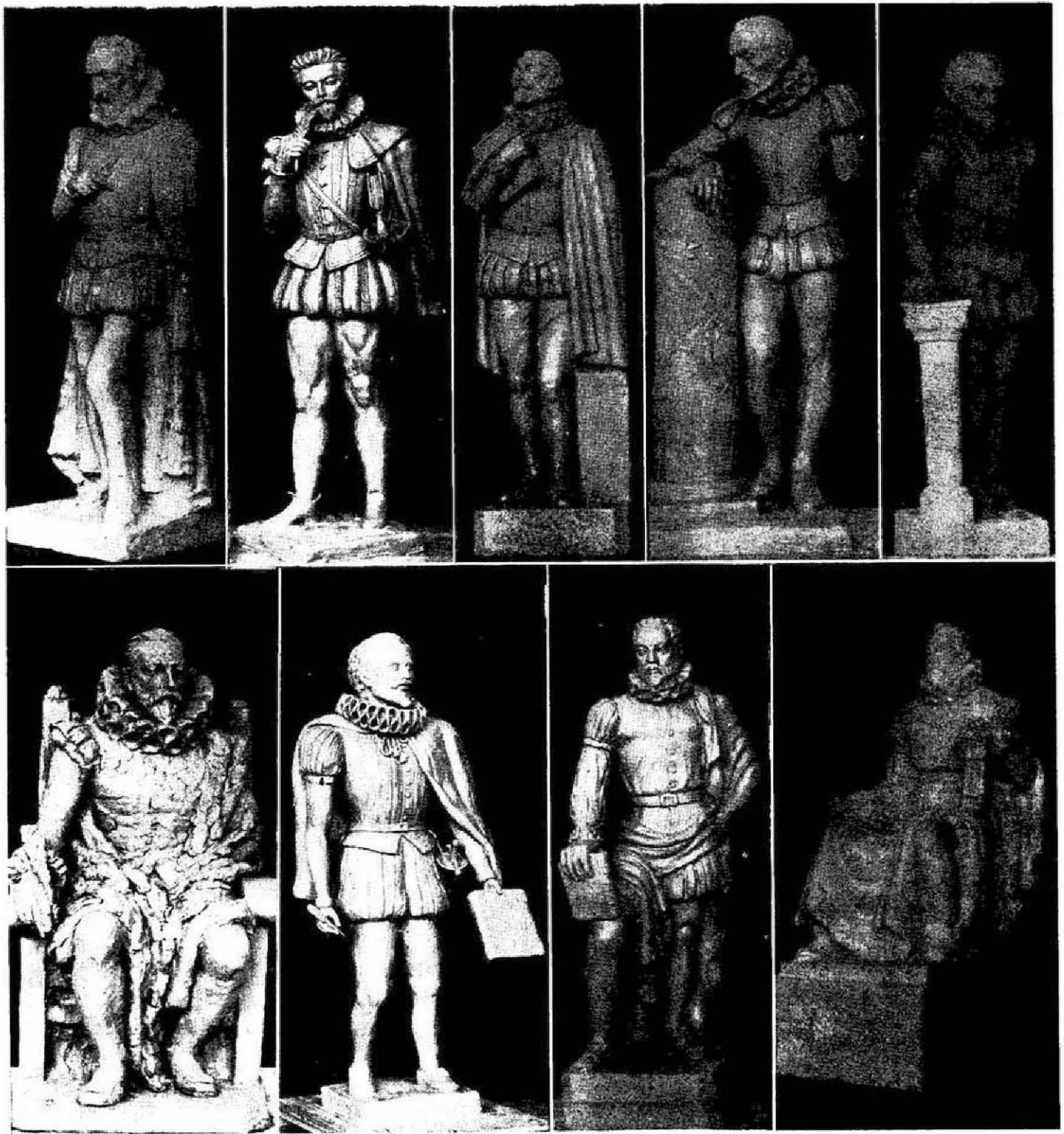
PARA QUE RECUERDEN SUS COMPROMISOS, (TODAVIA NO LE HA SIDO LIQUIDADADA TOTALMENTE A CRUZ LA FIGURA DE YESO; TODAVIA NO SE HACE LA DE BRONCE); PARA EDUCAR A LOS FILISTEOS (SI ES POSIBLE) Y PARA QUE MEXICO, HISPANO-AMERICA, FILIPINAS Y ESPAÑA, TODO EL MUNDO DE HABLA ESPAÑOLA VEAN BIEN, MUY BIEN, ESTA ORIGINAL, PUJANTE, ESCULTORICA Y MEXICANA CONCEPCION DE CERVANTES, REPRODUCIMOS LA OBRA DE CRUZ UNICO SALDO ARTISTICO DE LA FERIA DEL 47, COMO SI, PARA HALAGO DEL LECTOR UNA MANO HICIERA GIRAR LA PLATAFORMA SOBRE LA QUE LA ESCULTURA REPOSA.



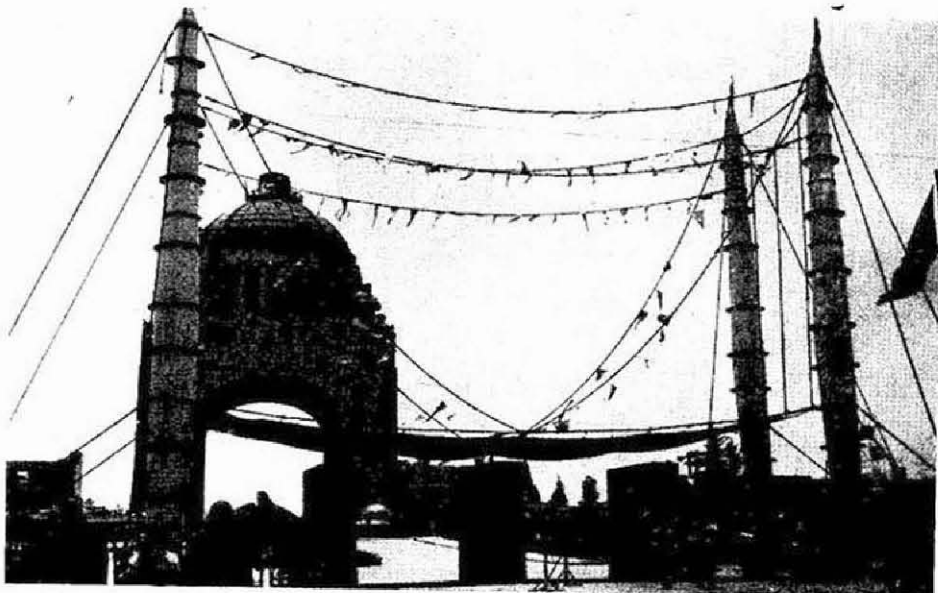






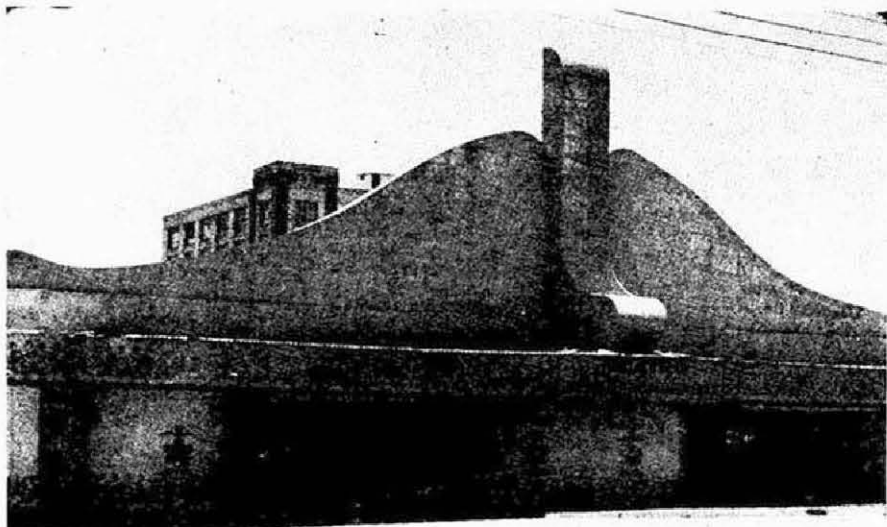


Estos no son tenorios para concursar el 2 de Noviembre en homenaje a Zorrilla. No, no. Son Cervantes. Son los Cervantes presentados por los escultores de México a la Quinta Feria del Libro. Es la versión de la hispanidad de Don Miguel circulante por el Mundo desde hace cuatro siglos en Enciclopedias, Almanagues y toda clase de librejos de donde hasta hoy se nutren los escultores hispanizantes, europeizantes y tenorizantes y que tanto gusta a los pseudo cultos. Compárelos usted con el zapatizado Cervantes de Cruz... y opine... y no nos salga con que se parece a Don Agustín Aragón.

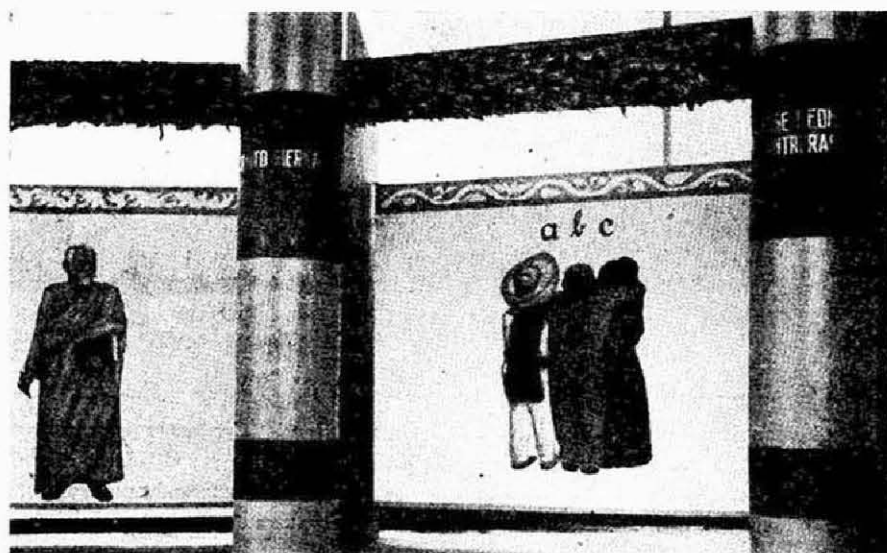


# LO QUE SE HIZO...

Así se destruyó la entrada.



Así se destruyó el teatro.



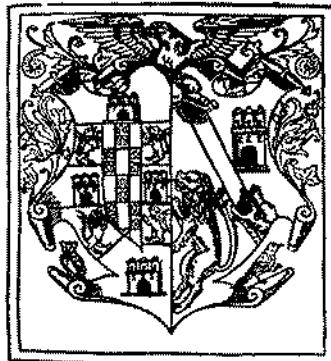
Así se destruyó la rotonda.

LA  
EDITORIAL ATENEA

EN CUYOS TALLERES SE IMPRIMIO ESTE NUMERO  
DE ARQUITECTURA Y LO DEMAS  
tiene el honor de anunciar la aparición de la primera  
obra de la

BIBLIOTHECA MEXICANA  
DE LIBROS RAROS

SUMARIO COMPENDIOSO DE LAS QUENTAS DE  
PLATA Y ORO DE LOS REYNOS DEL PERU



El Sumario compendio de las quentas  
de plata y oro de los Reynos del Peru son necesarias e  
importantes para todo genero de erudito. En algunas  
reglas tocamos al Principado.  
Hecho por Juan Diez Freyle.

del religioso dominico

FRAY JUAN DIEZ FREYLE

edición facsimil del incunable mexicano de 1556 con  
un estudio crítico y bibliográfico del maestro

AGUSTIN ARAGON LEIVA

**PREGIO DEL EJEMPLAR: 50 PESOS**



# HOMENAJE A UN CIUDADANO: EL GENERAL HECTOR F. LOPEZ

*Por iniciativa de Agustín Aragón Leyva, Director del "Instituto Juan Badiano", se efectuó el sábado 10. de Noviembre de 1947 una comida típica para hacer entrega al General Héctor F. López de su retrato en bronce obra de Lorenzo Favela. Del nutrido "Trou de Bourgoñe", reproducimos las palabras de Favela por ser las más directamente alusivas al acto.*

Ese bronce es una aventura; una afirmación; una protesta.

Una aventura porque, no siendo escultor, sin dominar ese medio de expresión, era dudoso, al intentarlo, protestar, afirmar, retratar.

Encontré al General, lo traté y no tardé en saber y confirmar lo que, ignorándolo, presentí de su carácter.

Del vasto y agitado panorama de su vida me impresionó el trazo recto y constante de su conducta pública; desde la Prefectura de su pueblo, Coahuayutla, hasta la gubernatura de su Estado, Guerrero, y el Senado de la República; desde su reclutamiento en el Ejército Maderista, hasta su Generalato en el Ejército Nacional; desde las manifestaciones como Nicolaita en contra de Don Aristeo Mercado en Morelia, hasta las campañas electorales para la Presidencia de la República de cuarenta cuando fue nombrado Presidente por el Congreso Almazanista, y cuarenta y seis: siempre la misma firmeza, siempre la misma limpieza, siempre la misma rectitud.

Truncado su aprendizaje oficial en San Nicolás de Morelia, al comenzar la Preparatoria, jamás dejó de cultivarse, hasta donde se podía y como se podía, apenas con la propia intención y en plena Revolución, no por la vanidad de saber, ni para usufructuar por saber, ni siquiera por el placer de saber, y desde entonces ha escrito —sin preocupación de sentirse o que lo creyeran escritor— en diarios, revistas, folletos y libros, siempre con el mismo propósito.

Ciudadano por esencia, no obstante que como militar nunca perdió una sola acción que dependiera directamente de él o de su iniciativa, nunca lo engolosinó el mando y varias veces renunció al Ejército, al que volvió otras tantas con el mismo espíritu que lo llevó a las filas del maderismo.

Su lealtad al general Gertrudis Sánchez, su jefe, se acrecienta después de su muerte y ya para defenderlo, ya para exaltarlo o simplemente para recordarlo, año tras año lo revive.

Llegó a la gubernatura de su estado como candidato de oposición y cuando el general Obregón le ofreció dinero para los gastos de su campaña, lo rechazó, diciéndole que lo agregara al que ya le daba a su contrincante.

A su gestión en el Gobierno de Guerrero se debe la iniciación de la carretera de Acapulco y un interesantísimo ensayo de representación proporcional en el Congreso del Estado. Estrechado por el eterno centralismo mexicano, hostilizado por el Secretario de la Defensa, el Jefe de las Operaciones, —el asesino de Huitzilac— y aun por el mismo Presidente de la República, ante la disyuntiva de rebelarse defendiendo la soberanía de su Estado, o renunciar, optó por lo segundo, declarando que una sola gota de sangre de cualquier querrerense era más valiosa que su Gobierno.

Esta estimación de la gente de su Estado siempre le ha obsedido, patentizándola desde su trato con las gentes más humildes hasta al componer su Diccionario Geográfico, Histórico y Lingüístico de su Estado para estímulo de sus conterráneos.

De la campaña del cuarenta todo el mundo sabe. De la de cuarenta y seis quizás no todos sepan que, no obstante haber sido un sempiterno contrincante y derrotador de Padilla en la política de su Estado, olvidando el pasado y lo personal, apenas hecho público el discurso del Canciller en San Francisco, se declaró su partidario por convicción y principios.

Y ahí está después de toda una vida de lucha, "limpio de oro y limpio de sangre", con menos de lo que tenía al ingresar a la Revolución, pues ésta le ha repartido lo suyo bien habido.

Nunca ha sucumbido a la adulación y ni él ni sus familiares han hecho regalos ni caridad pública con los bienes de la Nación.

Todo esto, mucho de esto, algo de esto, tenía que pasar al retrato, . . . pero además de esta 'grave serenidad de su fuerte corazón de auténtico patriota', algo más. . .

Sin ser puritano, pero con un natural desprecio del lujo, siempre ha tenido un grande amor por la vida, y en ello ha gastado su propio caudal biológico y animico, poniendo en juego sólo ese caudal y sin utilizar el poder público o el mando como señuelo o coacción.

Alegre, es un animador extraordinario, un artista de la alegría. . .

Todo eso había que afirmar. . . aquella gravedad, aquella estóica alegría. . . . .

La protesta es contra el disimulo, contra la incomprensión, contra la envidia que han evitado el total aprovechamiento de ese raudal de civismo.

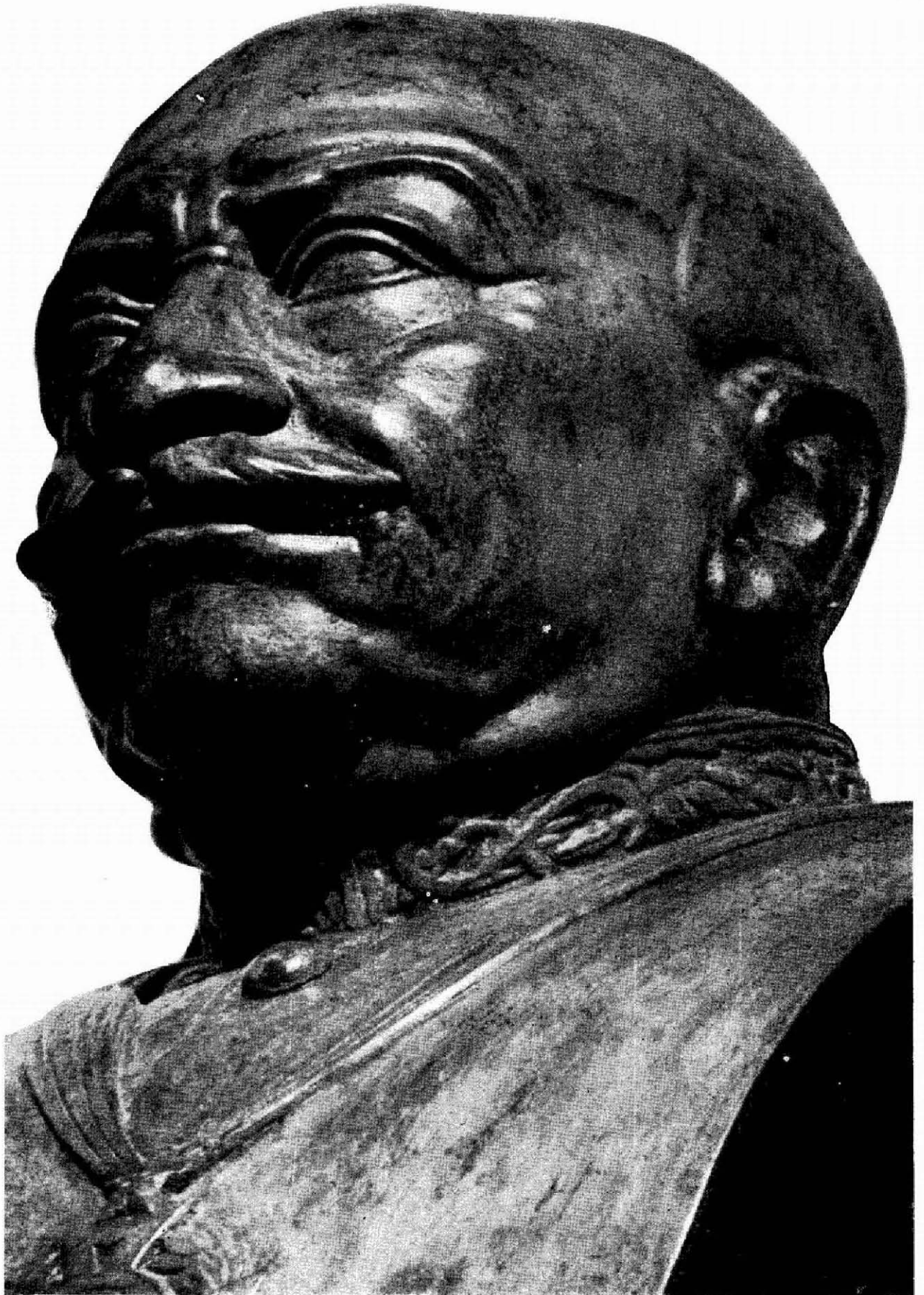
El impulso de esa aventura fué mío, mío el barro, mío el yeso, mía la cera, mío el cincelado del bronce. . .

Se modeló el barro y se vació el yeso en el mercado "Abelardo Rodríguez"; se hizo la cera en la calle de la Esmeralda y se retocó en el número 47 de la Avenida Juárez de Coyoacán, siendo fundida por el escultor Rodolfo González en el número 8 del Callejón del Aguacate, también de Coyoacán.

Cuando a fines del cuarenta y seis se supo que Padilla al fin no vendría, al serle presentado el bronce, con su llaneza de ranchero —siempre ha estado orgulloso de serlo— exclamó: "No hay treinta sin treinta y una".

Queridísimo y admiradísimo Gene: con el aval de tus amigos presentes y tantos otros ausentes que te quieren y admiran tanto y más, te entrego esa protesta, esa afirmación esa aventura.

GRAL. HECTOR F. LOPEZ   
Bronce de Favela



ESPERE USTED



**AMERICA  
INDUSTRIAL**

REVISTA  
INTERNACIONAL

PALMA 45, DESPACHO 210  
MEXICO, D. F., MEXICO

Dirección Cablegráfica: AMEIN  
Claves: Bentley's Western Union

INDUSTRIA - COMERCIO - CIENCIA  
ARTE - LITERATURA  
ACTUALIDADES



Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia,  
Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, España,  
Puerto Rico, Filipinas, Antillas, Guatemala,  
Haití, Honduras, México, Nicaragua,  
Panamá, Paraguay, Perú, Portugal,  
República Dominicana, Salvador, Uruguay,  
Venezuela.

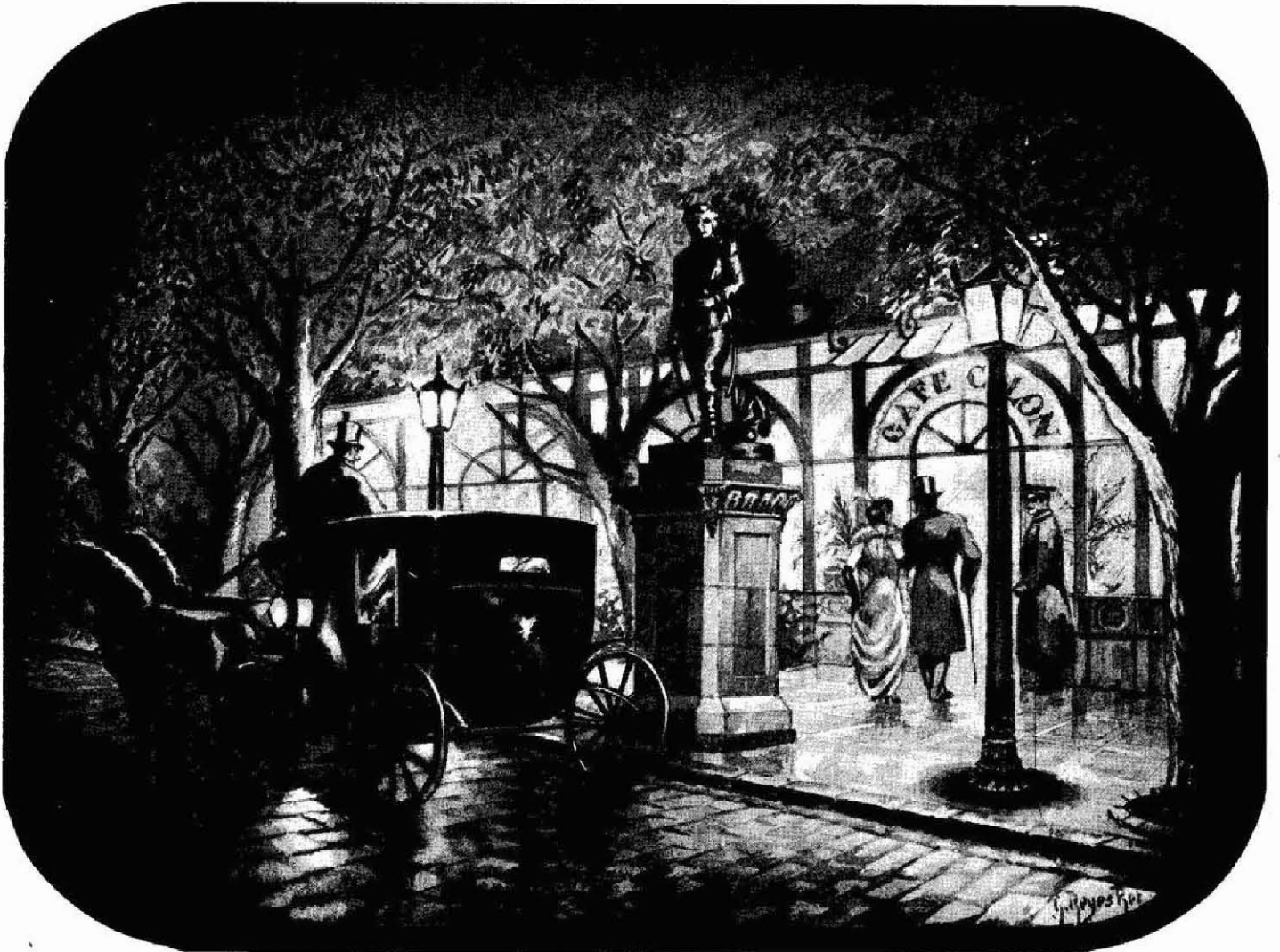




# UN ARGUMENTO



Y UNA ESCENO-  
GRAFIA DE LOS  
REYES RETANA.  
ADAPTACION  
Y GUION DE  
M. MARTINI.



**F**RU FRU, FRU FRU... cantaba la Josephine Baker hace apenas unos cuantos meses y todo México llenaba El Patio y el Lírico para vivir el principio de siglo tan fugaz y deliciosamente resucitado por la negra parisina. Los viejos añorantes y los jóvenes curiosos, todos sucumbían ante aquella breve exhumación. Si hoy la seducción de Francia es

todavía avasalladora para tantos, entonces, para los mexicanos era omnibulante. Los ricos iban a París; se enamoraban en París; se enfermaban en París; y si volvían a México, seguían viviendo en París. Manteletas, esclavinas de azabache, cuerpos de guipur, cuellos de chorrera, corsets de varillas, triletes, jardineras; "Fleurs d'Amour", "Violette d'Orsay"; "Rachel" y

"Azafran" para las mujeres; chalecos de piquet, botines de charol o de cabretilla, bombín; Pernot y Cognac Biscuit para los hombres; **champán** Veuve Clicot para ambos; reservados en el Café Colón-también para ambos y seguían en París... París continuaba... dentro del Café, mucho más cerca de lo que se amaba de París; fuera, un poco más lejos, ellas eran recatadas, guardaban "el buen tono"; ellos se mostraban austeros y ambos, cubriendo las apariencias y guardándose del "qué dirán" seguían viviendo en París, en su París... en el Café Colón.

Entonces fué muy sonada la muerte de Ramón de Palma, el tipo más gallardo y afortunado de México, quien a su paso despertaba la admiración entusiasta de las mujeres y constituía un peligro inminente para los maridos.

La noche anterior a su repentina muerte se encontraba jugando en el Casino cuando fué violentamente insultado y retado a duelo por Enrique Vertier, de cuya esposa Ramón era amante.

El escándalo fué mayúsculo, pero el duelo no llegó a efectuarse, pues Ramón, víctima de un ataque cardíaco, fallecía a las primeras horas de aquella madrugada. Lupe de Vertier, a poco de morir su amante, también sucumbió.

Las versiones sobre el acontecimiento fueron muchas y equivocadas. La verdadera historia es así:

Antes de casarse, Lupe conoció a Ramón en París. De su idilio dulce y hondo fueron testigos las colinas

# LA MODA ELEGANTE

PERIÓDICO ESPECIAL DE SEÑORAS Y SEÑORITAS, INDISPENSABLE EN TODA CASA DE FAMILIA

Año LXIV. — Núm. 2.

Madrid 14 de Enero de 1905.

Administración: Arca, 12, Madrid.



1 y 2. — Toiletas para lujo y para pobre.

Las representaciones en la página siguiente.



Blanca de Retana

de Montmartre y las adoquinadas calles de la vieja Lutecia. Se hubieran casado allá, pero un incidente lo impidió. Ramón, atacado por un mal hereditario, no pudo acudir a la cita acostumbrada con Lupe; ella fué en su busca llegando a casa de Ramón en el momento en que la enfermera que le cuidaba se arreglaba frente al espejo del tocador.

Sin identificar a aquella mujer y escuchando desde el pasillo las frases cariñosas que la enfermera dirigía a Ramón, Lupe, ofuscada por los celos decidió alejarse y abandonarlo para siempre, aceptando el matrimonio que le ofrecía Enrique Vertier, caballero francés de rango.

Pasó algún tiempo para que Ramón supiera la causa de la inusitada desaparición de Lupe, regresó a México pensando que quizás algún día volvería a verla pero sin imaginar que estuviera casada. Lupe, por negocios de su marido también regresó a México. Ambos lo ignoraban.

En México, Ramón se encargó de los negocios de su tío Marcos quien desconocía el estado moral de su sobrino.

Don Marcos, viejo acaudalado, "rabo-verde", cliente asiduo del Café Colón —donde su firma valía oro—, gran amigo de vedettes y cocottes era para sus amigos el conducto seguro para conocer a las artistas extranjeras que venían a México en busca de aventuras. Su más deseada conquista por esos días hubiera sido la Myrna Rostova,

vedette rusa de cuerpo escultural que deslumbraba al público del Teatro Apolo, aquel pequeño teatro de vaudeville.

Don Marcos trataba a Ramón con la confianza del amigo al que se le pueden relatar "secretillos de alcoba"; Ramón veía con indiferencia la conducta de su tío y buscaba en los placeres el olvido a su amor

perdido; bebía con desenfreno, jugaba y era asiduo concurrente a teatros y camerinos, sabiendo bien que su enfermedad era incurable.

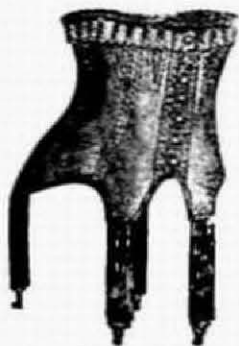
En ese ambiente conoció Ramón al más cínico de los periodistas de México, Octavio Paz, gran admirador de Myrna Rostova trabando amistad íntima con él no obstante una inicial rivalidad por la bailari-



Germán Reyes Retana







27.—Corsé de fashion para señora gruesa.

na, la que al fin sucumbió a las joyas y perfumes de Ramón.

A la vez, el problema conyugal de Lupe continuaba. Enrique, al que nunca podría amar, constituía la carga más pesada de su vida. Lupe ahogaba su verdadera pasión y paseaba su angustia entre la aristocracia del Jockey Club, del Casino Francés y el Café Colón.

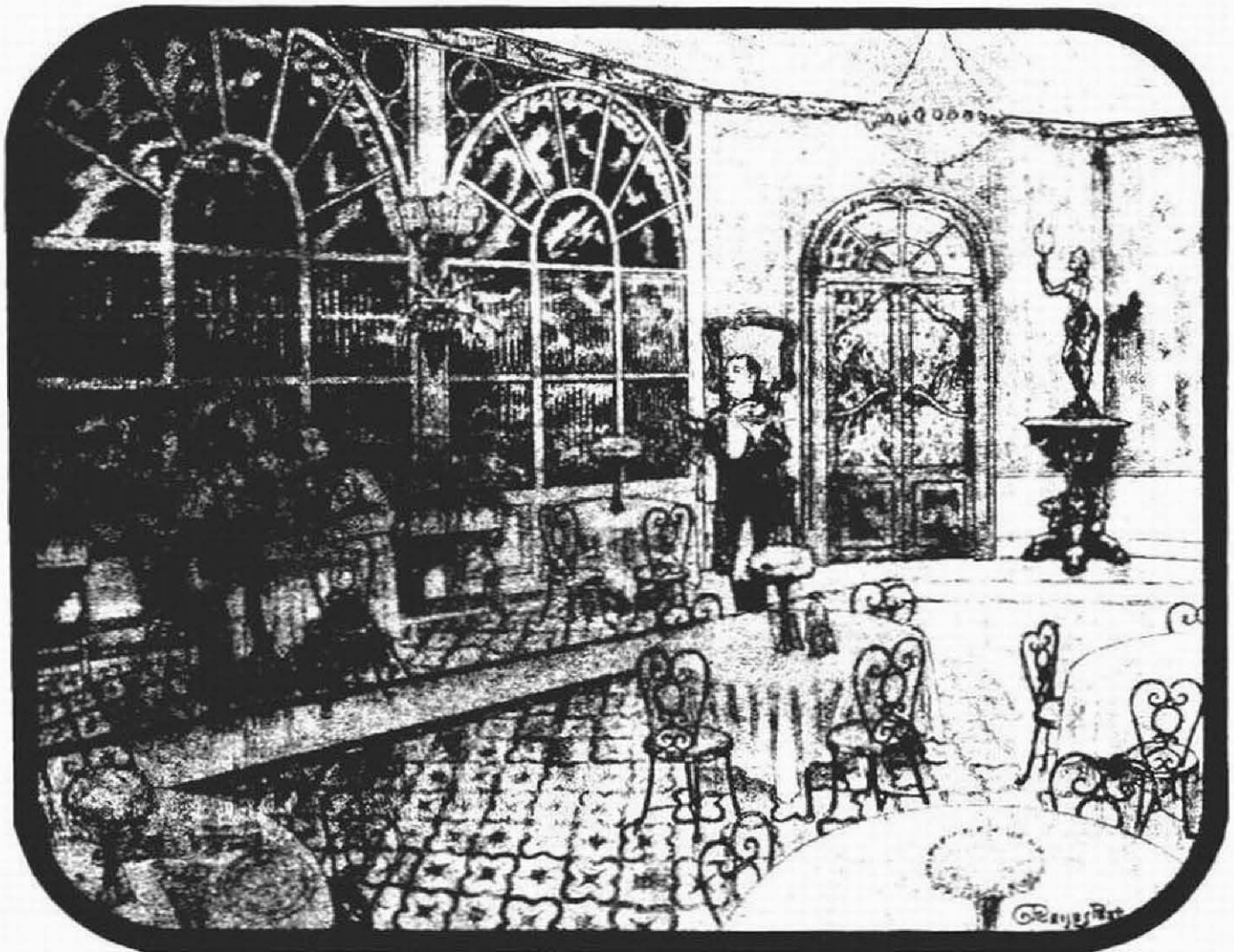
Enrique, celoso, cruel y obstinado, la retenía a su lado, por la fuerza a sabiendas de su desamor y presintiendo que la perdería, aunque, en realidad, nunca le había pertenecido.

Ni los largos paseos por Chapultepec, ni las fiestas y tertulias que continuamente organizaba Lupe en su casa, eran suficientes para tranquilizarla.

Cierta noche, en una de aquellas tertulias, Lupe recibió la enorme sorpresa de encontrarse frente a frente con Ramón; se reavivó la flama de su amor, cambiaron explicaciones que al fin y al cabo resultarían inútiles pues estaba escrito que a pesar de todo habrían de realizar su pasión.

Lupe volvió a Ramón trayéndole el calor y la alegría de la vida que ya se le escapaba. El reservado número cinco del Café Colón supo de las horas amables que ahí vivieron. Las murmuraciones empezaron a circular y Enrique en venganza, negaba la libertad a Lupe, reteniéndola cruelmente a su lado.

En el baile de carnaval que se efectuó en la residencia de los Vertier Lupe y Ramón decidieron abandonar juntos la ciudad, y, sin saberlo,



disfrutaron los fugaces y últimos momentos de su amor, porque la bochornosa escena del Casino Francés frustró sus propósitos poniendo punto final a aquel gran amor y a aquellas vidas.

La gente comentó a su sabor y destrozó como quizo...

Tal es el argumento de Blanca de Retana en espera de un realizador para un film que con pretexto de una historia de amor, una de tantas de siempre, del amor de nunca pero una de tantas de **aquellos tiempos**, reviviría un Café, y con él una época que aun para nosotros tiene grandes encantos.

Mario Martini ha hecho la adaptación y Germán Reyes Retana los dibujos para la escenografía de los que reproducimos tres.

Con todo ello en manos de un di-

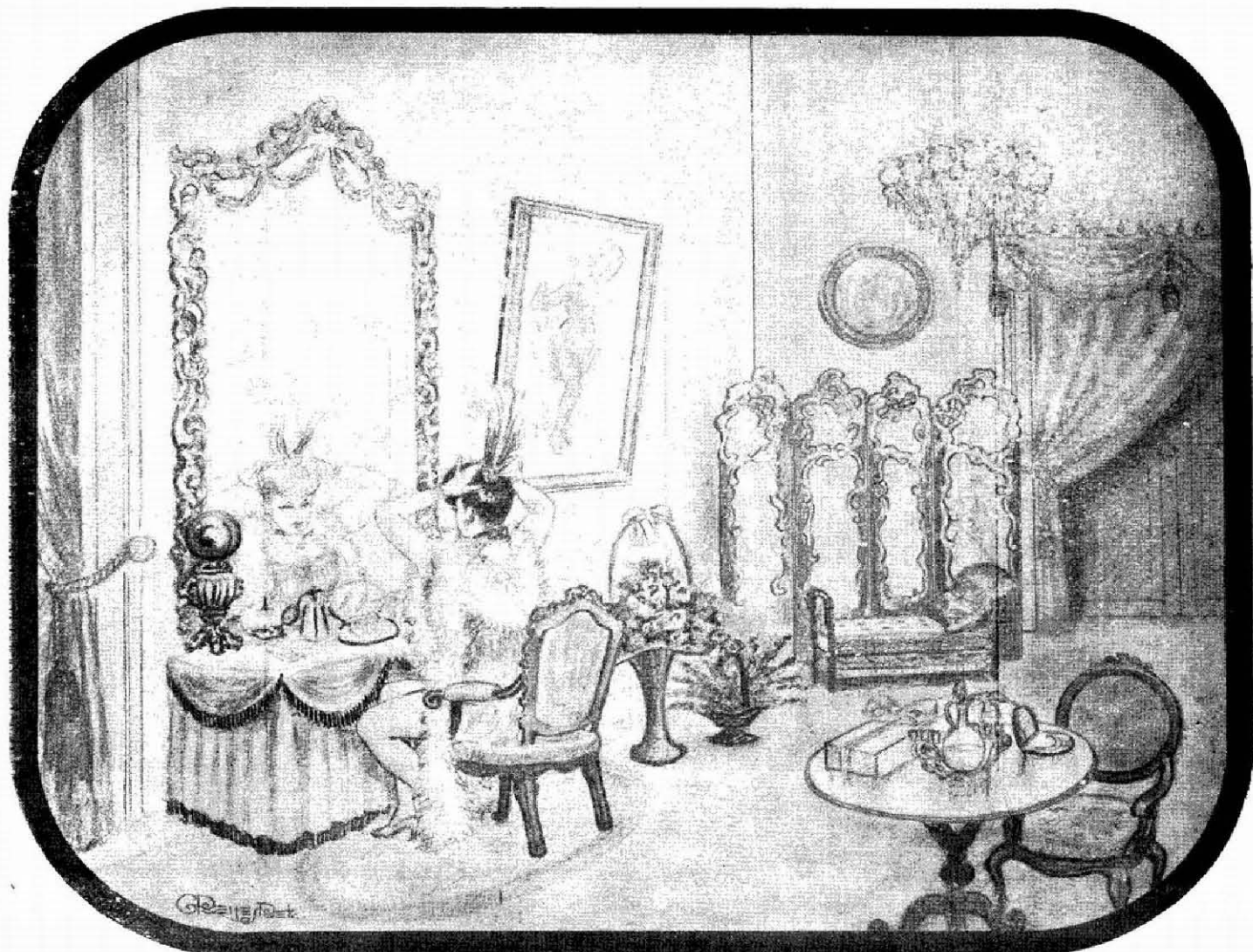
rector de calidad y astuto se produciría un film que deleitaría a todos, aun a nosotros, que ni vamos a estudiar a París, ni nos enamoramos en París, ni queremos vivir en París y ya ni siquiera podemos ir al "Café Colón", pero que nos gusta mucho México aun en los momentos en que los mexicanos se tienen en poco y exageran el mérito de los extranjeros. Un film que daría muchas ganancias a sus productores, pues abundan los que creen que aquel ha sido el mejor momento de México.

Si a los plurales recursos del cine se agregara el technicolor para gozar del color de las sombrillas, de las jardineras, de los cuellos de chorrera y los chalecos de piquet...

Blanca de Retana y su argumento esperan...



Sombrero para visitas.

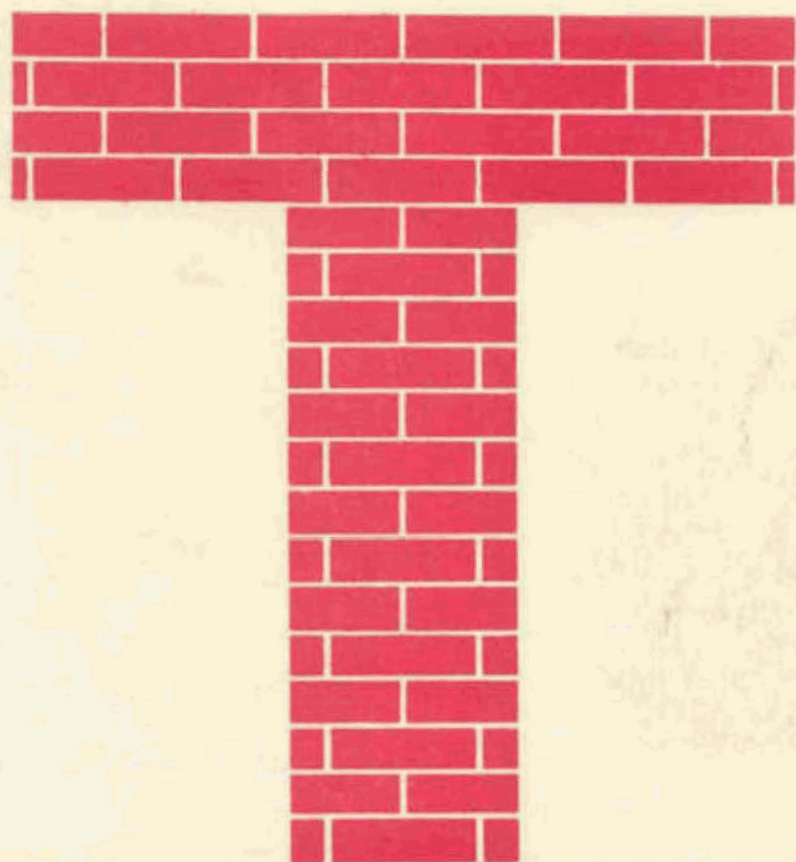


*Esta edición está impresa en papel  
couché "Hamilton Enamel"  
cuádruplo de 70 kilos de la*

***"Compañía Papelera  
Hemisferio, S. A."***

*Dr. Arce No. 92 México, D. F.*





**MORTERO  
TOLTECA**





SE CONSTRUYE MEJOR

*con*

**CALIDRA**  
S.A.